大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印人　費彝民

第二萬六千五百二十號

地址：香港軒尼詩道三四二號

電話總機：七二八二一一至四
港聞課：七二二四四四　七四五〇四二
經濟課：七二三九六六
廣告課：七二八二一五

今日出紙三大張　零售港幣三毫

香港有利印務有限公司承印

共同市場多數國家認為
西方失業將持續　明年經濟續衰退
各國生產都已減慢經濟復甦漸趨消失

【本報訊】據英國九月四日《衛報》駐布魯塞爾記者約翰．帕默報道：一九七八年出現新的國際性經濟衰退（不僅僅是繼續呆滯），是歐洲許多政府目前所擔心的。

他們驚恐的是，上一次衰退的復甦漸趨消失，而在明年，在失業仍處於第二次世界大戰後的最高水平時，將出現一次新衰退。

英國財政部仍未接納全球性衰退是無可避免的意見，但卻接納了在貿易可能有適度擴展時，世界經濟不會在明年顯示增長的意見。白廳希望，美國經濟好轉和日本的復甦可能有助於緩和歐洲的衰退。

其他共同市場國家相信，明年下半年出現衰退是無可避免的。比利時、荷蘭、盧森堡和法國、西德一些官員擔心，美國將不能保持其適度的經濟擴展，並且對於日本有較快增長的前景抱有懷疑。

本年初，西方主要國家的政府認為世界經濟復甦的力量足以減低失業。五月間在倫敦舉行的西方經濟首腦會議最擔心的是復甦呆滯。

所有大國經濟的共同特點是工業不願投資於新廠和機械。雖然公司利潤復甦，但商人們堅持表示吸引力不足以說服他們投資於長期工業計劃。

最新的官方統計支持了復甦在突然消失的觀點。在比利時和荷蘭生產在減慢，在西德，現在預料增長率僅為百分之三，而不是許下諾言的百分之五。

在法國，生產的上升，低於政府定下的目標，斯堪的納維亞的情況亦相似。只有在意大利和英國有復甦跡象，但兩者都是從極度衰退中復甦的。

【美聯社華盛頓四日電】美國總統卡特設計減低失業和通貨膨脹並使美國聯邦預算到一九八一年可獲平衡的經濟計劃，目前有洩氣跡象。

失業不斷增加，而消費者開支日縮，白宮上星期五已承認美國經濟陷入暫時休止狀態。

南總統一行抵上海　萬千羣衆夾道歡呼
蘇振華彭沖等黨政負責人均在機場迎接

【據新華社上海一九七七年九月五日電】南斯拉夫總統鐵托，在中共中央副主席、國務院副總理李先念陪同下，今天下午由杭州乘專機到達上海訪問。上海市成千上萬的羣衆聚集在機場和貴賓們經過的街道上，隆重熱烈地歡迎鐵托總統，表達了上海人民對南斯拉夫人民的友好情誼。

中共中央政治局委員、上海市革命委員會主任蘇振華，中共中央政治局委員、上海市革命委員會第二副主任彭沖，市革命委員會副主任林乎加、趙行志、嚴佑民、王一平、楊富珍以及數千名羣衆到機場熱烈歡迎鐵托總統和南斯拉夫貴賓。

為了隆重迎接南斯拉夫貴賓，今天上海市披上了節日的盛裝。黃浦江畔，艦艇[illegible]高大建築物上，以及市區主要街道上空，掛起了大幅紅色標語，無數面彩旗迎風飄揚。全市到處洋溢着中南兩國人民友好的歡樂氣氛。

下午五時，鐵托總統乘坐的專機在飄揚着中南兩國國旗的虹橋機場降落，在一片鼓樂聲和歡呼聲中，鐵托總統由李先念副總理陪同走下飛機，蘇振華主任、彭沖第一副主任等迎上前去，同貴賓們熱情握手。兩名男女兒童向鐵托總統獻了鮮花。隨後，鐵托總統健步走向歡迎隊伍，同羣衆見面。這時，機場上一片歡騰。工人們擂起大鼓，人民解放軍駐滬三軍和民兵戰士揮舞中南兩國國旗，管樂隊吹奏起雄壯的南斯拉夫樂曲《人民英雄之歌》，文藝工作者表演了[illegible]車技等優美的雜技節目，穿着鮮艷服裝的青少年們跳起絢麗多姿的歡迎舞蹈。鐵托總統高興地向歡迎羣衆招手致意。

鐵托總統乘車前往賓館途中，聚集在街道兩旁的羣衆向貴賓們熱烈鼓掌。車隊抵達賓館時，迎候在這裏的青少年們揮舞着花束和彩帶，紅小兵們擊鼓鳴號，向英雄的南斯拉夫貴賓表示敬意。

鐵托總統離開杭州時，浙江省革命委員會主任鐵瑛，中國人民解放軍南京部隊政治委員廖漢生，以及有關方面負責人，到機場歡送。

宋慶齡副委員長　宴請美作家夫婦

【新華社北京一九七七年九月五日電】人大常委會副委員長宋慶齡今晚設宴招待美國作家哈里森．索爾茲伯里和夫人。席間，賓主進行了友好的談話。

（本報編者按：索爾茲伯里原為《紐約時報》副編輯主任，現已離開該報。）

華北大油田會戰展開　在古潛山打出高產井
發現八顆油砂打開向古生界找油新線索　打出的高產油井每井日產原油比一處老油田更多

【本報訊】著名老作家劉白羽在《人民文學》八月號上發表報告文學《石油英雄之歌》，熱情歌頌戰鬥在華北大油田（按，據《朝日新聞》記者報道，此處油田在河北省任丘附近）會戰前線——陸上和海上的石油工人英雄事跡。

這篇報告文學透露，華北大油田就在祖國首都的大門口，在北京之南的華北荒鹹地。我國的石油工人從鑽探出的「千萬粒岩屑中發現八顆油砂找到古潛山含油層，為華北石油會戰揭開序幕」。「這八顆油砂打開了向古生界找油的新境界」。「這八顆油砂的發現，在石油勘探史上打開了一個新領域。過去大家碰到石灰岩就停鑽，現在大家專找石灰岩打。我國石灰地形又非常廣大，這一來就為我國的石油工業打開了無限的遠景」。

三二六九鑽井隊在打出第一口高產井之後，取得了古潛山奪油的第一手經驗，以後接連打出幾口高產油井。這些不是日產一千、二百噸的油井，工人們說是向深部打井，打個千噸、萬噸井，「一口井比過去一個老油田產量還要多」。

在這些高產井上，使用的是我國自己製造的雙翼採油樹。

《石油英雄之歌》的最後兩節，描述了海上探油情況。從古潛山到沿海俱是油田範圍，由此可見，華北油田的範圍十分遼闊。

應中日友協邀請　日本新自由俱樂部　本月中旬組團訪華

【法新社東京五日電】這裏今天消息說，日本新自由俱樂部代表團應中日友好協會的邀請，將於九月十二日前往中國訪問。

新自由俱樂部是去年成立的一個保守黨，它是從執政黨自民黨中分裂出來的，該黨的領導人是河野洋平。新自由俱樂部黨有十八名衆議員和一名參議員。

這個代表團的成員希望會見華國鋒主席和鄧小平副主席。

該代表團團長河野洋平說，中國問題特別是中日和約和中日友好條約，還在討論中，這些問題在他的政黨政策中佔很大部分。

他解釋說，自由俱樂部黨對國際事務的靈活態度，在這方面使他的黨脫離自民黨。

沈圖率團赴加拿大　出席國際民航會議

【新華社北京一九七七年九月五日電】以中國民用航空總局副局長沈圖為團長的我國代表團一行八人於九月五日乘飛機離開北京前往加拿大蒙特利爾出席國際民航組織第二十二屆大會。

前往機場送行的有民航總局局長劉存信、政委余立金，外交部國際條法司副司長于冰等。

代表團副團長、中國駐加拿大大使館參贊王楚良和代表團成員已在國外。

徐向前會見羅國軍官團　蕭勁光楊成武設宴款待

【據新華社北京一九七七年九月五日電】中共中央政治局委員、中央軍委副主席徐向前，今天下午會見由羅共中央委員、海軍司令員烏爾梅亞努海軍中將率領的羅馬尼亞軍官休假組，同他們進行了親切友好的談話。

會見時在座的有國防部副部長、中國人民解放軍海軍司令員蕭勁光，中國人民解放軍副總參謀長楊成武，海軍副參謀長王屏壽等。

又訊：國防部副部長、中國人民解放軍海軍司令員蕭勁光和中國人民解放軍副總參謀長楊成武（五日）晚上設宴招待由羅共中央委員、海軍司令員烏爾梅亞努海軍中將率領的羅馬尼亞軍官休假組。

中國人民解放軍海軍副參謀長王屏壽，國防部外事局副局長張秉玉等，出席宴會作陪。宴會自始至終洋溢着熱烈友好的氣氛。

羅馬尼亞軍官休假組自八月十五日抵達我國之後，先後訪問了北京、瀋陽、大連、杭州、井岡山、南昌、廬山、上海、青島等地，受到各地中國人民解放軍指戰員和羣衆的熱情接待。羅馬尼亞同志將於日內離京回國。

王耀庭率團訪美
王潤生蕭方洲伍德科克赴機場送行

【新華社北京一九七七年九月五日電】應美中貿易全國委員會邀請，以中國國際貿易促進委員會主任王耀庭為團長的中國國際貿易促進委員會代表團一行十五人，於九月五日離開北京前往美國進行訪問。前往機場送行的有外貿部副部長王潤生，貿促會副主任蕭方洲，外交部美大司司長林平等。美國駐華聯絡處主任伍德科克和官員唐偉廉也前往送行。

外論選評

中南趨向全面發展關係時期
南斯拉夫及意大利報紙通訊社論述鐵托訪華的巨大意義

南斯拉夫報刊對這次鐵托總統訪問中國，作了很高的評論。認為通過這一次友好訪問，兩國交換了對若干重大國際問題的意見，雖然存有分歧，但兩國的一致方面多於分歧的方面。兩國領袖這次非常開誠布公、親切友好的氣氛中進行的會談，為雙邊合作作出了巨大的貢獻。兩國已進入了全面發展關係的時期。

九月四日的南斯拉夫《政治報》以《沒有障礙的全面合作》為題，論述中南兩國領袖會見的積極意義。摘要如下：

鐵托總統和華國鋒主席在非常開誠布公、親切、同志式的友好氣氛中進行的會談，為雙邊關係和雙邊合作的發展作出了巨大的貢獻，這一全面合作今後不會遇到任何障礙。由於對某些最重要的國際問題的看法高度接近，所以會談大大地超出了雙邊的範圍。

會談中，在爭取和平的鬥爭的全球戰略方面也出現了某些分歧。但是，如果注意到中國明確表示支持不結盟運動的綱領，注意到新確立的未來世界經濟秩序的概念——與我們的有很大相似之處——和完全同意使合作（特別是在經濟方面）建立在最廣泛的基礎上的話，那末可以說，南斯拉夫人同中國人有一致看法的問題多於存在分歧的問題。

其實，任何一方都不認為存在分歧會妨礙相互信任和相互合作。

在北京逗留的整個期間，鐵托同志特別受到格外的讚揚和尊敬，我們相信在中國的其他城市也將會這樣。他的訪問使這一個積極的進程達到了高潮，從七十年代初這一積極進程就在中南關係中開始了，但是，特別是在中國清算了「四人幫」，即清除了激進的教條主義勢力之後，提出了相互接近的倡議。

聯繫這一點來看，鐵托和這個世界上人口最衆多的國家的領袖華國鋒的會晤還有更廣泛的意義，因為中國正在走實現穩定的道路，在這一過程中，特別是在這一過程之後，可以預料中國將更積極地出現在國際舞台上和更積極地起作用。

在評價世界敏感地區（非洲之角、近東）的局勢方面，雙方的立場十分接近，儘管對大國的活動的評價有分歧。

就對戰爭和和平問題的基本戰略態度交換意見很可能對雙方都有莫大好處，因為這是在最高一級進行的，將有助於增進了解。

對於相互通報各自國家國內情況，也可以這樣說。中國對亞洲局勢的估價，很可能對南斯拉夫方面是有益的，因為中國是亞洲最大的國家。

南通社自北京發出的述評說：

南斯拉夫總統在中國首都的五天中，同華國鋒總理和其他最高級中國領導人深入地交換了意見。

鐵托總統在不同場合同所有最高級領導人進行了會晤，並舉行了會談，其中包括在最近閉幕的中國共產黨第十一次代表大會上選出的黨的副主席。

僅僅這些事實就足以說明中國和南斯拉夫方面對這次高級對話的異乎尋常的重視了。雙方消息靈通人士現在已經指出這次會晤的重要性，並指出會談是在十分坦率和誠摯的氣氛中舉行的。據信，通過現在的意見交流，兩國已進入了全面發展關係的時期。這次訪問被認為是十分成功的，不僅對雙邊關係而且對整個國際氣氛都有很大幫助。

會談中討論了一系列基本的世界問題，爭取和平和爭取更公正的國際政治和經濟關係的鬥爭以及反殖民主義、新殖民主義、帝國主義，反霸權和一切其他形式的控制和壓迫的鬥爭。

鑒於鐵托總統是在第十一次黨代表大會剛剛結束之後來北京的，這就使這位貴賓能通過最有權威的方面了解中國領導人對國內局勢以及對一系列國際問題的明確和確切的看法。

另一方面，中國領導人也有機會聽到鐵托總統對南斯拉夫發展的估計，對南斯拉夫的問題以及解決這些問題的辦法，對南斯拉夫的國內政策的基本方針以及南斯拉夫對外政策的方針和在一系列世界問題上的立場的估計。

正是這兩個獨立國家之間的這種開誠布公和友好的意見交換，給這次訪問打上了特殊的烙印。這種意見交換表明，同一些立場上有分歧的或者有細微差別的國家之間相比，南中兩國之間所作的估計要一致得多，或者相似得多。然而，最為重要的是，兩國一致認為，日前存在的分歧點將不會妨礙而且也不應妨礙進行有成效的相互合作。

據悉，鐵托總統和華總理一致認為，沒有任何事情妨礙兩國進行全面合作，進行這種合作的大門是敞開的。

兩國代表團人士強調指出，兩國政府現在應該系統地具體地訂出各方面的合作計劃，並促進這種合作。在國際方面進行合作也存在着很大可能性。

意大利安莎社九月三日自北京發出的專電說，從表面來說，在恢復於一九五八年斷絕聯繫的中南兩黨關係方面並沒有取得什麼成就。但是，觀察家們還是注意到，根據中國報紙刊登的順序，鐵托是以「南斯拉夫國家元首」的身份來到這個國家，而以「南斯拉夫共產主義者聯盟主席」和「南斯拉夫總統」的身份離開的。

他們還注意到，在陪同鐵托訪問的官方代表團裏有兩位擔任南斯拉夫黨內職務的負責人，這兩位是多蘭茨（大概是鐵托的接班人）和格爾利奇科夫，他們未擔任政府職務。

觀察家獲得的印象是，在鐵托訪問期間，先採取了通向建立兩黨之間的例行接觸的一個慎重步驟。

雖然恢復兩黨接觸的可能性沒有得到官方證實，但雙方都強調他們在幾個重大國際問題上意見一致，雙方，坦率地，表示了他們對其它問題的看法。

接近中蘇邊境的新疆塔城、伊寧位置圖

在接近中蘇邊境草原地帶，包括兒童也參加民兵射擊訓練。（山本滿攝，原載《朝日新聞》）

本報特譯

戰後日本代表團首次獲准到訪
中蘇邊境伊犂見聞
七月蘇六名武裝特務潛入　一人被擊斃一人自殺
邊境小衝突不斷　公社人口三成是民兵嚴陣以待

日本法政大學國際關係教授山本滿，最近作為日中友好國民協議會訪華團的一員，前往以「絲綢之路」聞名的新疆維吾爾自治區參觀訪問。同時也可以說，至少是第二次世界大戰以後，作為日本人第一次能夠到達以中蘇紛爭的要地而知名的伊犂地區的中心部，踏足於伊寧市。

山本滿向《朝日新聞》投寄了他的見聞記。在這篇通訊中，他說在當地獲悉，新疆中蘇邊境的中蘇小紛爭沒有停過，今年七月有六名蘇聯武裝間諜潛入新疆，一名被中國擊斃，一名自殺，其餘四人逃回蘇境。蘇特務攜帶的武器、身份證明書已被中國繳獲。蘇聯當局無法否認這六名間諜是蘇聯人，但一口咬定他們是從事販賣鴉片的壞分子。

從北京到新疆維吾爾自治區首都烏魯木齊，二千七百公里的旅程，乘坐噴射機只三個半小時便到達。從烏魯木齊向西北去五百公里，就來到沿中蘇邊境的伊犂地區的中心城市伊寧。這裏是一八五一年帝俄和中國清朝簽訂伊犂通商條約以來，兩國多次的談判地點，一九六〇年初起，又成為中蘇邊境對立的焦點之一。

通訊說，中國西部邊境有五個國家（蘇聯、蒙古、阿富汗、巴基斯坦、印度），新疆和它們之間有總長六千公里的國境線（其中一半與蘇聯接壤）。新疆的面積佔中國全部國土的六分之一，人口一千一百萬人，它和中國東北的黑龍江一樣，處於中蘇對立的最前線。當地的官員舉出了前述最近蘇諜入侵的例子。

中國官員還證實，一九六九年秋，在伊寧市以北三百五十公里的國境城鎮塔城，發生過小規模的武裝衝突。自此以後的紛爭雖不屬於武裝衝突，小衝突則未斷過。為此，中蘇雙方地方當局之間設立了談判處理這類小衝突的機構。

中國官員說，蘇聯在邊境設立了進行反中國宣傳的廣播電台，偽造歷史說新疆在歷史上是所謂獨立國，挑唆維吾爾族人民建立東土耳其斯坦國家。

一九六二年，在伊犂——塔城的國境線，有遊牧民族六萬人和羊一千萬頭被帶越境逃入蘇聯，蘇聯發給他們居留證，唆使他們脫離中國國籍。這段時期蘇聯在這一境，命令卡車在這裏待機載人。在伊寧，蘇聯的走卒帶頭搗亂，衝入哈薩克自治州人民委員會和該委員會屬下的外事處，燒燬文件。

在此之前，在中蘇國境兩邊有親戚熟人的少數民族，特別是遊牧民族可以自由來往，但自從這次事件以後，國境即完全封閉，從此中蘇關係陷於決定性的惡化。被強迫帶到蘇聯的六萬人中的一部，後來回到中國，但大部分仍在蘇聯。蘇聯將其中的反華分子組成三個組織，有機會就派遣他們入侵伊犂地區搗亂。

山本在通訊中說，他在到達能遙望天山萬年積雪的塞里木湖畔的草原，訪問哈薩克族的遊牧民族時，參觀了包括孩子在內的民兵射擊訓練。有一個公社，三成人口都是民兵，其中三分之一是武裝民兵，擁有自動式手槍、巴蘇卡砲、高射砲等武器。如果民兵佔三成的話，現在伊犂地區人口一百三十萬人，就有三十九萬人是民兵了。山本說，他在伊寧看到這邊境地區正在努力促進經濟發展，提高人民生活水準，推行各民族和睦的政策，同時準備一旦有外敵入侵，立即讓敵人陷入游擊戰爭的大海洋。

（節譯自九月四日《朝日新聞》）

蘇丹軍事團訪新疆
由武裝部隊邊防軍司令率領
新疆部隊司令員劉震設宴歡迎

【新華社烏魯木齊一九七七年九月五日電】由蘇丹武裝部隊邊防軍司令穆斯里哈．穆罕默德．艾敏准將率領的蘇丹軍事代表團，九月二日到五日在新疆維吾爾自治區進行了參觀訪問。

二日晚，新疆部隊司令員劉震會見並宴請了蘇丹朋友。劉司令員和艾敏准將在宴會上祝酒，熱情讚頌中國和蘇丹兩國人民和軍隊之間的友誼不斷發展，祝願中國和蘇丹人民同第三世界人民反帝、反殖、反霸鬥爭不斷發展。

訪問期間，代表團由新疆部隊副政委曹達諾夫、國防部外事局副局長趙春正等陪同來到石河子參觀，蘇丹朋友訪問了我國解放戰爭勝利後，山、文轉業部隊在戈壁灘上建設的石河子墾區農場，觀看我軍在毛主席建軍路線指導下，擔負生產隊、工作隊、戰鬥隊任務所取得的成績。

蘇丹軍事代表團到達和離開烏魯木齊時，新疆部隊副政委曹達諾夫、參謀長馬森等到機場迎送。

今年底訪問北京　阿根廷經濟部長

【美聯社布宜諾斯艾利斯五日電】阿根廷政府人士星期一說，阿根廷軍人政府已決定改善與中國大陸的關係。

他說，恢復友好關係的第一步將是阿根廷經濟部長訪問北京。

他說，預料經濟部長荷斯．馬丁尼茲．迪荷茲將於十二月訪問中國，他沒有說出確實日期。迪荷茲是一名贊成自由企業的文官。

梧州特產
蛤蚧大補丸
據「蛤蚧大補茶」處方提煉
功能：生精補血　補中益氣
國貨公司　藥行均售

輸出的鈾正由貨車運載之際 澳洲昨天觸發反鈾大暴動

示威者用油漆彈與大批警察激烈搏鬥

弗雷澤反對因鈾礦問題舉行公民投票

【美聯社澳洲悉尼五日電】今天示威羣衆與警察發生衝突，至少有二十人被捕。羣衆示威抗議從悉尼的主要貨箱船終點站輸出一批氧化鈾。

隨着六輛裝有氧化鈾的貨車從後門運到終點站後，約有二百名示威羣衆企圖突破由一百五十人組成的警方防線時，雙方發生衝突。這是這個終點站在三天內發生的第二次衝突。

當貨箱被裝運到法國註冊的貨輪上時，示威者試圖突破警察防線，結果觸發了悉尼最大的反鈾示威暴動。這批貨是準備運往英國的。

據目擊者說，警察毆打和用腳踢示威羣衆。一名懷孕婦人被推倒在地，後來送入醫院。幾名警察和示威者受傷。

兩名電視攝影記者的攝影機被搗毀。

目擊者說，羣衆在一端向終點站內部地區的貨箱卡車扔紅色、黃色顏料炸彈，警察身上和警車被濺了許多油漆顏料。

這批鈾礦的出口是履行澳洲當前的海外合同，在英國再加工和運往其他海外顧客。

隨着澳洲總理弗雷澤十天前決定允許恢復開採鈾礦和出口後，預料還會發生反鈾示威。澳洲鈾礦的蘊藏量估世界已查明的蘊藏量的三分之一，按照目前的國際價格，估計價值二百八十億美元。

另一方面，今天繼續辯論澳洲工會理事會上星期五發出的最後通牒。最後通牒給弗雷澤兩個月的時間，召集公民投票決定是否開採和出口鈾礦，否則就會面對罷工行動。

政府官員，包括弗雷澤，已表示反對舉行鈾礦問題的公民投票，不過副總理安東尼上週末說，如果鈾的問題成為澳洲一個不和的問題，可能要提早舉行議會選舉。

舊金山金龍酒樓案 是幫會因毒品衝突

警方加緊緝捕三幪面槍手歸案

【路透社舊金山五日電】美國加州警方今天追緝星期日闖入這裏的唐人街顧客衆多的金龍酒樓、開槍掃射，殺死五人的三名幪面槍手。這宗事件看來是華裔青年為毒品問題而發生的幫會衝突。

在槍林彈雨中受傷的顧客有十人，其中兩人今天被列為情況危殆。

警方承認，對於昨天凌晨發生的事件，他們全無線索。

五名死者中，只有一人被警方認出身份。他是十八歲的華裔美國人，相信是一名華裔青年幫會會員。警方發言人說，其他數名遇害者相信是高加索人。

當幪面槍手進入金龍酒樓時，店內大約有五十名顧客。其中一名槍手持機關槍，直衝至近門的一張桌子前，對着被認出身份的死者——卡爾文·方亂掃，開槍數十響。

第二名槍手用點三八口徑左輪手槍漫無目的的掃射，第三人則走上二樓，用輕機槍向樓下掃射。

數分鐘後，槍手乘坐一輛黑色的四門轎車逃走。

警方發言人說，金龍酒樓是唐人街青年幫會會員經常出沒的地方，過去十年來，常與另一幫會因毒品和勒索活動發生衝突。

過去八年來，唐人街發生過三十九宗殺人事件，全為幫會衝突，但星期一的槍殺事件，則屬無辜的旁人被殺的第一次。

發言人說，差不多全體顧客和餐室僱員都被盤問過，但他們大多不合作。

他說，「這是唐人街青年幫會發生暴力事件常見的情況。」

倫敦股市續狂升 指數高達五一九點五

【美聯社倫敦五日電】倫敦股票市場星期一的股市價格升至一九七七年的新高點。這是接連第二次這樣的上升。代表三十種工業的《金融時報》指數以五一九點五收市。

蘇青年追求西方生活 搖擺樂與牛仔褲流行

當局大開綠燈還答應黃色樂隊訪蘇

【美聯社莫斯科五日電】蘇聯青年追求西方生活方式超過了官方的宣傳。

蘇聯當局近幾年來對那些沉迷西方音樂、西方服裝、嗜好小玩意如香口膠、軟飲料和美國香煙的青年給予更大的方便。

蘇聯當局已允許向青年們灌輸來自西方的所謂資產階級的毒素。

搖擺樂正在加快流行。蘇聯青年秘密藏有最新的西方搖擺樂錄音帶，在餐室和俱樂部裏也可以看到長髮的蘇聯搖擺樂隊演奏。

蘇聯一個搖擺樂隊最近到美國訪問，蘇聯官方最近答應美國的一個下流黃色樂隊訪問蘇聯。

現在蘇聯青年最渴望的西方東西之一是牛仔褲，最廉價的一條六個盧布（約八美元）。

然而有地位的俄國人仍然願意付出二百盧布的代價購買美國和意大利的名牌牛仔褲。

目前在莫斯科街頭穿牛仔褲的人比紐約還要多，因為這裏許多年來穿牛仔褲的人是罕見的，因此牛仔褲現在已成了最時髦的服裝。

蘇聯現在也製造百事可樂，最近還開始製低質量的香口膠。

蘇聯報紙讚美新香口膠味道好，對健康有益，但是過去曾經批評吃香口膠是一種資產階級惡習。

菲總統夫人昨分別接見 重慶雜技團廣東足球隊

【據新華社馬尼拉一九七七年九月五日電】菲律賓總統馬科斯的夫人、大馬尼拉市長伊梅爾達·馬科斯，九月五日在總統府接見了由李慶升為團長、張文模為副團長的中國重慶雜技團的全體成員，並與他們進行了友好的談話。

馬科斯總統夫人祝賀重慶雜技團在菲律賓的訪問和演出成功。她說，雜技團在菲律賓的訪問和演出為菲中兩國的友好關係作出了積極的貢獻。馬科斯總統夫人說，「我代表總統費迪南德·埃·馬科斯和菲律賓人民衷心地感謝你們。」她還說，「我們都是發展中國家，為促進我們之間的友好關係，要有更多的文化和體育的交流。」

中國駐菲律賓大使柯華和夫人張明接見時在座。

【據新華社馬尼拉一九七七年九月五日電】菲律賓總統夫人、大馬尼拉市長伊梅爾達·馬科斯九月五日在總統府接見了以張日禮為領隊的中國廣東足球隊全體成員。

馬科斯總統夫人同中國足球運動員進行了友好的談話。她代表馬科斯總統和菲律賓人民對廣東足球隊訪問菲律賓表示感謝。她說，為發展中國家之間的文化和體育交流應該增加。

接見時在座的有中國駐菲律賓大使柯華和夫人張明。

航行家一號太空船 昨在美國發射升空

七九年飛至木星八〇年至土星

【法新社佛羅里達州卡納佛爾耳角五日電】第二艘無人駕駛的「航行家」太空船今天在肯尼迪角太空中心發射升空。它將於一九七九年飛至木星、一九八〇年飛至土星。

國家航空和宇宙航行局發言人說，「航行家一號」發射情況良好。這艘探測飛船是在早上八時五十六分（國際時間十二時五十六分），由泰坦—半人馬座導彈發射。

「航行家一號」的軌道比較第一艘探測飛船「航行家二號」更直接，將首先飛至木星——在一九七九年三月飛抵木星附近。「航行家二號」於八月二十日發射了。

「航行家一號」原定九月一日發射，但在「航行家二號」遇到技術困難時，要進行機械調整而延期升空。

技師們在「航行家一號」載有電視攝影機和科學設備的槽翼上加設彈簧，以避免再出現「航行家二號」經歷過的問題。

兩艘探測飛船上的儀器將用可以把照片準確傳返地球的攝影機，錄下大氣層和天空物體的情報。這次行動耗費大約四億美元。

泰國學生領袖受軍法審訊

泰國十八名男女青年在五日受到軍法審訊。圖為其中之一的前學生領袖沙恩普拉蘇姆出現在記者及各被告的家人面前。（合衆國際社圖片）

被斯驅逐蘇聯人 獲准逗留至後日

【法新社斯里蘭卡首都科倫坡五日電】此間宣佈，兩名被斯里蘭卡政府下令今天離境的蘇聯工會人員，現獲准在斯里蘭卡逗留到九月八日。

布托周末將被起訴 有犯謀殺政敵之嫌

四名警官和一名刺客將作證人 卡拉奇市有示威抗議拘捕布托

【美聯社巴基斯坦首都伊斯蘭堡五日電】聯邦調查人員今天說，被控進行政治性謀殺而被捕的前巴基斯坦總理布托，被控曾下令謀殺第二名反對派領導人。

聯邦調查人員說，四名聯邦警官和一名刺客指控布托。被捕的刺客於一九七二年在巴基斯坦南部旁遮普邦，刺殺一名國會反對派議員納茲爾·阿哈默德。

據調查人員說，這五人指證，布托曾下令殺死阿哈默德，因為他發表過講話，把東巴基斯坦於一九七一年印—巴戰爭中，脫離巴基斯坦而成為今日的孟加拉國的責任，歸咎於布托。

刺客供述，這道刺殺命令，當時是通過旁遮普邦總督馬斯塔法·克哈爾下達。

現仍未悉布托是否會不久被正式指控參與這宗刺殺案。

布托現被扣留於伊斯蘭堡以南一百八十英里的拉合爾市，他被控於一九七四年主謀行刺一名政治敵對者的父親。

負責調查該宗案件的警官說，布托下令刺殺一名議會的反對派議員卡蘇里，但卡蘇里逃過大難，而他的父親則被殺。

布托執政了五年半之後，在今年七月五日軍事政變中被迫下台。

【合衆國際社巴基斯坦·拉合爾五日電】拉合爾高等法院今天定於本星期六開庭聆訊，聆聽反對前巴基斯坦總理布托保釋的意見。布托被指控與一宗刺殺案，於上週末被捕。

布托在他的保釋申請書上說，他是巴基斯坦人民黨主席，過去二十年在各個崗位為國家服務，包括出任為國家的最高行政職位。

暴亂者星期日在卡拉奇市街上，擲石襲擊警察和車輛。示威者在拉合爾市遊行，抗議當局拘捕布托。官方的《巴基斯坦聯合報》報道，警察最少拘捕了十一名卡拉奇暴亂的首領。

軍事法庭判處八名被捕者入苦工監一年，鞭打十鞭。其餘三名被判入苦工監六個月。

台南木瓜樹染病毒 幾乎一夜間全死亡

這種病正向中部及北部蔓延

【合衆國際社台北五日電】台灣農業部官員星期一說，台灣南部發生的一種毀滅性農科疾病已使九成木瓜樹死亡，並正威脅毀滅掉全島的木瓜樹。

他們說，在過去數周內，台灣南部二千五百英畝的木瓜，由於一種被專家們稱為「木瓜環點病毒」致死。

官員們說，這種已使三分一地區受影響的疾病正向台灣中部及北部蔓延。

官員們說，木瓜樹染病後，「幾乎一夜間」便死亡，而目前對此疾病仍未有救治方法。

官員們說，在受影響地區內，農民不會再種植這種在旅遊區很普遍的植物。他們被勸在今年內種植其他作物。

官員們說，若無良法控制的話，這種金黃的水果將會在島上絕迹了。

王貞治獲日本首相贈勛

職業棒球選手王貞治以七百五十六個本壘打的成績，打破了美國選手阿隆的紀錄後，於九月五日得到日本首相福田授予「人民榮譽勛章」。（合衆國際社圖片）

美國路州風後洪水 潮水逾常升高八呎

一些地區的電力供應已被切斷

【合衆國際社新奧爾良五日電】颶風「貝貝」星期一在路易斯安那州東南沿岸造成比平常高出八英尺的潮水，並切斷一些地區的電力供應，將一些地區的唯一逃生之路淹浸掉。

格蘭德島的民防發言人羅賓·克爾斯比說，「水來得真快，全島的電力停頓，這裏的電力公司沒有車去修理。」格蘭德島在新奧爾良以南七十五英里。

格蘭德島的城市大廈緊急發電機發電。在島上三千三百名居民星期日撤退後，城市大廈便成為留下來的二百名民防工人、警官和市官員的總部。

把格蘭德島和大陸連接起來的兩線橋探被潮水淹沒。克羅斯比說，潮水比平常高出七八英尺。

在更東部分——「貝貝」移動路線直抵之處——湖水淹沒有數個特里蓬教區團體地區。

沒有死亡報告，但三個路易斯安那州沙文市三名年老居民，在逃避大水時被燒傷和吃驚。他們船上的一條天線，觸及帕沃·特里蓬的電線。

據特里蓬教區當局說，有十多艘船艇要被救離內岸湖。

阿留辛羣島區 發生連串地震

【美聯社阿拉斯加·帕爾默五日電】在阿留辛羣島地區連串發生大約三十次地震後，在阿拉斯加海嘯警報中心的科學家，正密切注視監視阿留辛羣島的儀器。該區發生的地震，大部分都是輕微的。

星期日紀錄得的四次最大地震，為里克特計的四點九級至六點六級，震中位於阿姆契特卡島西南大約十英里處。

吉布提共和國 加入阿拉伯聯盟

【據新華社開羅一九七七年九月四日電】阿拉伯聯盟理事會九月四日接納吉布提共和國為阿拉伯聯盟第二十二個成員國。

阿拉伯聯盟理事會當晚舉行儀式，慶祝吉布提共和國加入阿拉伯聯盟。在聯盟總部的上空升起了吉布提共和國的國旗。

吉布提外交部長阿卜杜拉·穆罕默德·卡米勒在慶祝儀式上對阿拉伯聯盟成員國為吉布提加入這個組織所作的努力表示感謝。

西歐黃金收市價

【美聯社倫敦五日電】星期一的黃金收市價（一安士以美元計，括弧內為上週五的金價）：

倫敦	一四八·〇〇	（一四六·二五）
巴黎	一五〇·〇二	（一四九·六三）
法蘭克福	一四七·九八	（一四六·〇〇）
蘇黎世	一四七·八七五	（一四六·三五）

時評

更多美國人越來越窮了

（美）舒子章

美國和其他地方，有這樣一句老話，貧窮與我們形影不離。

政府最新的統計數字說，更多美國人越來越貧困了，螺旋上升的通貨膨脹以及長期失業的孖生惡魔，把一些一度是中下階層的人，推到貧窮線上。

同時，大企業首腦所獲得的薪金和津貼，則成強烈對比，使得很多美國人吃驚。美國聯邦的最低工資是每小時二點六五元（美元，下同），而大企業所賺取的利潤卻創下新的高峯。

當美國政府告訴國民，他們越來越多人生活在貧困線上的時候，福特汽車公司和通用汽車公司今年第二季度的純利，分別是百分之三十和二十一，為這兩間公司的歷史最高紀錄。

福特汽車的主席亨利·福特去年的收入是九十七萬五千元，總經理的收入亦達到這個數目。通用汽車公司同樣善待它們的總經理，其去年收入達[illegible]八萬五千元。

不是大企業的同樣不能忽視。加利福尼亞州的諾頓·賽蒙公司主席，據說，他曾遭到股票持有人的譴責，有關他的酬勞，已獲得「公平與合理」的解決。他毫不掩飾的收取限薪金一樣高的去年獎金，數達四十萬元。

美國所有大企業的高級職員，除了年薪和獲得很好的照顧之外，衆所周知的就是「影子股票計劃」和「高級職員津貼」，使他們的荷包脹脹。

「影子股票計劃」的把戲，是高級職員不用購買股票，而分得股票利潤。當股票上升，他就撈大錢，若股票下跌，他毫無損失。

儘管去年修改稅務條例，「高級職員津貼」意味「額外津貼」（這個詞字典裏的定義是固定薪金之外的費用、利潤、賠償或者津貼），這是給予高級職員們一碗甜湯的重要材料。

津貼的項目包括，公司提供汽車、司機和鄉村俱樂部會員費以及其他雜項。

家庭收入三萬五千元或多一點，美國官方列為收入高的家庭。一九七五年，美國百分之十五以下，五千六百二十萬個家庭是屬於此類。大公司的首腦的淨收入當然超過二萬五千元。

與此同時，美國統計局的新數字顯示，在一九七四與一九七五年，政府認為貧窮的人差不多增加百分之十一。該局報道說，對一個四口之家來說，有二千五百九十萬美國人（佔總人口百分之十二）收入低於五千五百元——官方一九七五年貧窮水平的定義。今年四月，當局將這個數目提高到五千八百五十元。

美國統計局有關貧窮的報告指出，一九七四—七五年期間，收入低於貧窮水平的美國人是自一九五九年以來增長得最多。

報告顯示，一九七五年，美國中等家庭的收入是一萬三千七百二十元，比一九七四年的收入提高百分之六。這意味有更多和更少的家庭收入高過或低於此數。倘若從物價上漲百分之九的角度看，一九七五年中等家庭的收入實際比七四年減少了三百六十元。

有關數字披露，一九七五年，貧窮的白人約增兩百萬，為百分之十三——六十五歲以下的窮人約增兩百三十萬，為百分之十一·五，而夫婦組成的貧窮家庭增加百分之十七。（很多貧苦家庭是沒有父親，只得母親）

據一名參與調查貧窮的統計局官員說，上述家庭和市民「我們通常不希望列入貧窮的範疇」。

政府認為，失業是貧窮增加的最大原因。失業人數年率從一九七四年的百分之五·八上升到去年的八·三，而領取失業救濟金的人數從七四年的兩百萬增加到前年的四百三十萬。

在這個世界最大的工業國家——美國，經濟一面倒是殘酷的事實。五百間最大企業高級副總經理的底薪，是窮苦家庭的二十倍，高達八萬至十一萬元。一間公司的總經理能夠獲得底薪一倍的花紅，通常是十二萬五千至四十萬元。

張紫譯

台灣有新出的事業 向日本兜售台少女

空運公司老闆搜羅少女替其尋日籍丈夫

【路透社台北五日電】這裏空中貨運業一家公司的老闆有新的出口貨運——十八個台灣人的寂寞的心，找尋日本籍丈夫。

自稱為婚姻經紀人的陳佳順（譯音），當瑞（譯音）企業貿易公司老闆說：「我想促進國際婚姻和人與人的關係。」

通過在台北的朋友和地方接觸，陳佳順找到十八名台灣少女，年齡由二十一至三十二歲，她們希望和日本人結婚。

她們的職業是美容師、護士、文員、化學師以至醫生。

為了進行他的計劃，陳佳順把一份新聞稿送給東京一些通訊社和報館。迄今為止，沒有一名可能的日本新郎應徵，但陳佳順相信這只是時間問題。

每年，到台灣旅遊的日本人有五十萬人之多，從酒店大幕晚上的情景看來，許多是來這裏嘗試性歡樂的。

這裏的妓女估計總共有二千名，其中六百名獲「政府」發給執照。

但陳佳順說，由於日本少女認為「台灣是次於日本的」，因此她們很少會想嫁給台灣男子。

阿拉伯外長會促蘇 停止干涉非洲之角

並要求和平解決索埃（塞俄比亞）衝突

【合衆國際社開羅五日電】阿拉伯外長們今天直接要求蘇聯停止干涉非洲之角，並且勸告在非洲—阿拉伯合作的結構內和平解決索馬里—埃塞俄比亞的衝突。

外長們在第三天和最後一天會議中決定今年十一月十二日舉行特別會議為阿拉伯首腦會議作好基本工作。首腦會議將討論與以色列衝突中的未來措施。

外長們通過一項決議呼籲用和平方法解決這場衝突，並且要求所有外國不要干涉這個地區的事務，留給他們自己處理。不干涉的要求是針對蘇聯的。

蘇聯人口 二億五千多萬

【路透社莫斯科五日電】據今天引述《塔斯社》說，蘇聯官方的統計說，蘇聯的人口為二億五千八百九十萬，其中男性比女性約多一千八百萬。

駐毛里求斯大使 王若杰離京赴任

【新華社北京一九七七年九月五日電】中華人民共和國新任駐毛里求斯特命全權大使王若杰今天乘飛機離京赴任。

縱橫談

蘇美核協定下月初滿期了

施君玉

下月三日，將是兩個超級大國關係的一個重要日子。為時五年的蘇美限制戰略武器協定，將在那一天滿期。

自從協定簽字之日起，兩霸就展開了第二輪限制戰略武器談判，準備在第一個協定五年期滿時，用第二個協定來代替第一個協定。

現在，事實證明，由於兩霸對核武器優勢的爭奪越演越烈，第一個協定眼看就要期滿，第二個協定卻遲遲不能出籠，於是形成了青黃不接的局面。

關於第二輪限制戰略武器談判，美國總統福特一九七三年冬天與勃列日涅夫進行的海參崴會談中，曾經取得初步協議，當時並且商定，在勃列日涅夫一九七四年訪美時正式簽字。

但是，海參崴會談方告曲終人散，新的矛盾就出現了。美國的巡航導彈，蘇聯的逆火轟炸機如何處理，成了新協定簽字的障礙，而且問題直到現在沒有解決。

美國新總統卡特上台之後，國務卿萬斯年初曾赴莫斯科進行談判，失敗而歸，今夏，萬斯與蘇聯外長葛羅米柯會於日內瓦，依然沒有談攏。

兩人當時曾商定，九月初在維也納再行會談。這兩天，美國政府以巴拿馬運河新協定即將簽字、美國各國首腦將齊集華盛頓，萬斯不便離開為理由，維也納之會取消。萬、葛會談改為聯大期間在紐約舉行。

這樣的安排，便留下了一個尾巴。上一個協定在十月三日滿期時，蘇美方面將對它採取什麼態度，將成為問題。

白宮發言人上週聲稱，在美國看來，屆時將視該協定為自然死亡，將不作任何自動延長的表示。

據說，美國原來有些人希望，雙方在沒有新協定作為代替的情況之下，共同發表一個將第一個協定時效延長若干個月的聲明。

由於五角大樓和國務院意見不和，發表這個聲明的可能性被推翻了。但是，白宮發言人的話又暗示了另一點，那就是蘇美雙方將暫時不採取任何新動作以待新協定的商談結果。

由此看來，蘇美限制戰略武器談判目前仍然是個拖局，以待總的關係的變化。蘇美這兩個超級大國的關係有着矛盾、聯手兩個方面，矛盾是根本的、長期的，聯手是表面的、暫時的。

用這個觀點來分析它們之間關係的熱與冷，起與落，那就不會跌眼鏡了。

十數層……上海市……住宅附近

美科學家發現新藥

大公報分類廣告
每個位共六行每行可排十個六號字每個位港幣四元
電話：七二六九八〇

十數層高公寓式住宅 上海市區建成數十幢
住宅附近有托兒所每月收費僅三元

【本報訊】中國新聞社昨天發表了彤文寫的題為《上海工人新村散記》的文章，摘要如下：

解放以來，上海先後建立了一百三十多個工人新村，總面積達一千三百萬平方米，其中建築面積在五萬平方米以上的有四十五個。有三十多萬戶，一百多萬工人搬進了這些新村。近兩年來又在市區建造十幾幢十層以上的公寓式住宅，有些已經竣工。

熟悉上海的人都知道，解放前這裏是富人的天堂，窮人的地獄。在市中心區一些寬敞舒適的洋房別墅裏，住的是洋商、買辦、官僚、地主。而在一些破落的街道和市區周圍，則是許多低矮的草棚，破爛的木房，和用油布、蘆席搭起來的「滾地龍」。如今，這種作為廣大貧苦人民棲身之所的貧民窟已不存在了。

最近，我們走訪了一些工人新村。

按照有利生產、方便生活的原則，統一規劃，逐步建成的這類新村，都有比較齊全的公用設施和良好的環境。它們大致可分為三種類型：一是在原有工業區附近興建的，如曹楊新村和控江新村；二是隨同新建工業中心而興建的，如閔行和彭浦新村；三是在以前的棚戶區建立起來的，如蕃瓜弄。這些新村一般都是五層樓的建築，一村一樣，整齊而不呆板，房前屋後，廣植花木，許多地方已經綠樹成蔭。每戶人家一般擁有兩間或三間一套的住房，每月房租一般約佔職工工資收入的百分之五左右。工人新村附近設有商店、菜場、銀行、郵局、影劇院、文化館、公園、學校、醫院等。隨著新興工業區的出現而興建的工人新村已有幾十個，它們形成了上海郊區的一個個衛星城鎮。

由於能夠就業的人都已就業，新村的雙職工家庭佔百分之九十以上。工人新村辦有各種社會福利事業，使雙職工上班無後顧之憂。女職工生孩子有五十六天產假，期滿上班時，可以把嬰兒放到工廠或里弄辦的哺乳室寄托，有規定的時間去餵奶。孩子長到兩歲左右，可送進住宅附近的托兒所，四歲進幼兒園。托兒所每月收費三元，幼兒園收費一元。保育人員受過專門訓練。我們在蕃瓜弄托兒所看到所有的孩子都面色紅潤，天真活潑。

當孩子們到了入學年齡，就可在新村附近的學校入學。如曹楊新村就有九所小學，八所中學，學生上學非常方便。里弄居民基層組織——「向陽院」，幫助本地區的學生開展內容很豐富的校外活動，包括複習功課、做作業、體育鍛鍊、收聽廣播、看電視、參加力所能及的義務勞動等。據介紹青少年為鄰里服務，拾金不昧等好人好事蔚然成風。這個工人新村的治安保衛、清潔衛生、鄰舍關係也搞得很好，這些工作是由新村裏的退休老工人主動承擔的。他們人老心不老，這裏流傳他們編的新歌謠：「當今社會七十古來稀，新社會七、八十不稀奇，六十退休還是小弟弟。」他們對於上述那些於社會主義祖國有益，又是自己力所能及的事，總是自覺去幹。

新村裏的工人們對一些鰥寡孤獨的退休老工人也非常尊敬和關懷，體現了新型的人與人的關係。

新村裏的退休老工人按月領取百分之七十的工資，享受公費醫療，過着安定幸福的生活。清晨，許多人去綠化地帶打太極拳、散步。有的新村還組織了老人合唱隊，曹楊新村退休工人合唱隊平均年齡六十三歲，他們學唱革命歌曲，經常在節日居民聯歡會上參加演出。

上海蕃瓜弄居住區鳥瞰

廣州儀表廠製成溫差記錄調節儀

【據新華社廣州九月五日電】廣東儀表廠工人技術員朱興漢在廣大職工幫助下，試製成功在冶煉、化工、熱處理等帶溫度作業中自動記錄和調節溫度的「溫差記錄調節儀」。這項新產品經送有關使用單位進行現場試驗，證明性能良好，使用可靠，維修量少，受到用戶的好評。

發展少數民族地區經濟建設 寧夏南部準備開發
龐大科研隊伍進駐
對山區農林牧資源合理利用進行試驗研究

【據新華社銀川一九七七年九月五日電】一批來自全國許多科研單位的科技人員，同當地科技人員一起，組成一支大型的綜合性科學實驗隊伍，正在寧夏回族自治區南部山區開展農、林、牧資源合理開發利用的試驗研究工作，努力為發展少數民族地區的經濟建設服務。

寧夏南部山區包括固原、海原、西吉、隆德、涇源、鹽池、同心七個縣，是回族比較集中的地區。偉大領袖和導師毛主席當年率領紅軍長征時經過這個地方。黨中央對這個地區十分關懷。一九七二年，敬愛的周總理委託李先念同志主持召開了固原地區工作座談會，對這個地區的社會主義革命和建設工作作了重要指示。現在正在這裏展開試驗研究活動的這支科學實驗隊伍，就是根據華主席為首的黨中央領導同志的指示精神，為了盡快改變寧夏南部山區的面貌，於一九七六年組織起來的。這支科學實驗隊伍的近二百名科技人員，來自中國科學院地理研究所、自然資源綜合考察組、北京力學研究所、北京微生物研究所、北京植物研究所、南京土壤研究所、陝西水土保持研究所、蘭州高原大氣物理研究所、蘭州化學物理研究所、蘭州冰川凍土沙漠研究所、青海鹽湖研究所、青海生物研究所等科研單位和寧夏當地的科研、生產單位。他們分別在寧夏南部山區十八個試驗基點進行八個項目、二十三個課題的試驗研究。像這樣大規模、多學科的科學實驗活動，在寧夏的歷史上還是第一次。

參加固原縣農、林、牧資源綜合考察及農業發展長遠規劃的科技人員們，在四個月的時間裏踏遍了固原縣的山山水水，對全縣三十五個人民公社和五百多項水利工程設施，普遍進行了調查研究。在掌握豐富的第一手資料和廣泛聽取幹部群眾意見的基礎上，他們提出了農、林、牧、副、漁合理布局，山、水、林、田、路綜合治理的全面規劃意見。這一工作的完成，對進一步調動全縣人民的社會主義積極性，促進農業學大寨運動的蓬勃發展，起了重要作用。

寧夏南部山區農、林、牧資源合理開發利用試驗研究工作，也是科技戰線上的一次大協作、大會戰。

武夷岩茶增產六成

【中國新聞社福州九月五日電】武夷岩茶產區春、夏茶的採製生產已經結束，總產量比去年增長一成六。其中，出口的「大紅袍」、「正山小種」、「高級蓮心」三大名茶普遍豐收。

從廢渣中提煉金屬 邯鄲建立回收廠
半年冶煉金屬百四十噸

【據新華社石家莊一九七七年九月五日電】一走進河北省邯鄲市物資回收公司小冶煉廠的倉庫，一眼就看到一堆堆大小不同型號的銅錠、鉛錠、銀錠、錫錠、合金錠和鎳板，閃爍着耀燦、白花花的光彩。這些貴重的有色金屬，是一個只有三十二人的小冶煉廠從廢金屬渣中一兩一兩地提煉出來的。僅今年上半年，他們就冶煉出各種有色金屬一百四十噸，價值六十二萬多元。

我棒球團訪日 美聯社有評述
該團八月初抵日考察 現已返國

【本報訊】據美聯社報道，中國人切望發展「棒球」，他們派遣了一個名為考察代表團的來到這裏，想得到日本職業棒球運動員的指點。

代表團團長張毅小心謹慎地向記者指出，棒球現在被認為在意識形態上與北京領導要把中國變成一個強大的現代化的社會主義國家的目的是相適應的。

這位人民解放軍隊的領隊說，軍隊也支持發展棒球，因為它培養戰士們的整體觀念，快速反應，增強戰士的體質。

張說，這項體育活動在中國已經越來越普及，並計劃在今年某個時候成立一個協會或聯合會。

考察團是在八月初到達這裏的。（本報編者按：考察團是跟隨中國女子壘球隊訪日的，已一同歸國。）

這個隊的訪問促使一家報紙出了一本中國棒球術語匯編，顯然期待着可能進行的雙邊比賽。

廣西發現漢初木槨墓 珍貴文物逾千件出土
對研究嶺南地區古代歷史文化提供新的資料

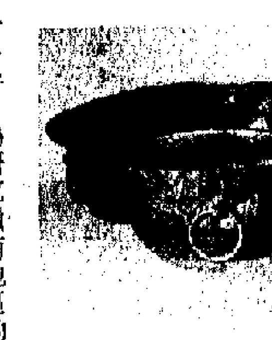
【中國新聞社南寧一九七七年九月五日電】最近在廣西貴縣羅泊灣修建工程施工中發現的一座漢初大型木槨墓，發掘出土珍貴文物一千多件，為研究嶺南地區的古代歷史文化提供了新的重要資料。

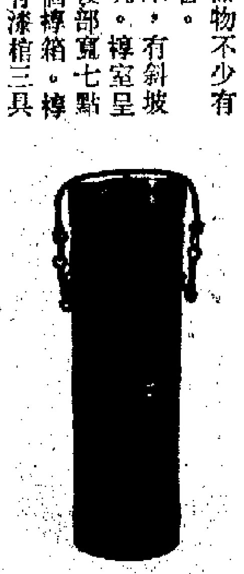
經初步研究，這座墓入葬的時間應為西漢初期，約距今二千一百多年。按文獻記載，秦始皇三十三年（公元前二百十四年）始設桂林郡，郡治就在布山。到漢武帝元鼎六年（公元前一百十一年）重新設郡，改稱鬱林，郡治仍在布山。據《清一統誌》載，布山就在今貴縣南。這座大墓所出器物不少有「布山」銘文，正與史籍記載符合。

木墓現存封土距地表高約七米，有斜坡式墓道，墓道東側有附葬的車馬坑。槨室呈凸字形，南北全長十二點五米，後部寬七點二米，分前、中、後三室，十二個槨箱。槨板內面髹漆，十分豪華。槨室內有漆棺三具，可能係夫婦、親子合葬。在槨底板下面的殉葬坑內，另有七具棺木，四具是船棺，三具是方木棺。七個殉葬人經初步鑑定，是十三到二十六歲的男女。從他們慘遭殺害後為墓主人殉葬的情況可以看出，當時在這一地區存在比較濃厚的奴隸制殘餘。

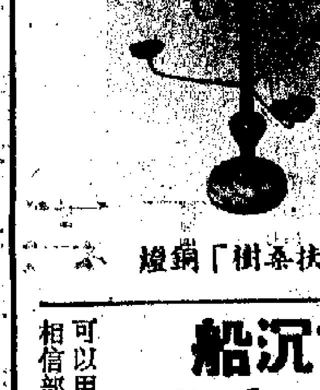
該墓雖被早年盜過，出土器物仍有銅器、鐵器、漆木器、陶器、玉石器、紡織物、植物種類等一千多件。墓中還出有記錄隨葬品的木牘，隸書三百多字。值得注意的是，多數器物形制與黃河長江流域所出相同，有一些從銘文可知是從北方輸來的，如一件銅鼎，刻有「布」銘文，「布」即為「布山」的省稱。腹部一側刻有「蕃，二斗二升」，「蕃」即今山東滕縣境的蕃縣。其他銅器還有「斄」（在今陝西武功）、「析」（在今河南西峽）等銘文。這說明秦統一中國後，嶺南地區與中原文化的進一步融合。

銅器中有三件表面有精美的漆畫。一件是漆畫盆，外壁分為四組戰爭敘事畫，線條流暢，比例勻稱，人物注意到相互之間的照應關係，富有故事情節性。內壁畫魚、龍戲水，布局嚴謹。口沿上畫菱形圖案。像這樣在銅器上用漆作畫在古代文物中尚不多見。一件是竹節形筩，有蓋，有活動提梁，外壁分二節，每節又劃分為二段，每段繪有故事畫一幅，有人物、禽獸、花木、山嶺、雲氣，蓋頂繪勾雲紋，器足繪菱形圖案。另一件是壺，則繪有垂葉紋和勾雲紋。此外如分段鑄造、用榫卯套扣和底座合成一件的「扶桑樹」銅燈，有九個川形燈盞，每盞中心都有插燭柱，形制異常精巧。還有用一塊完整的硬玉雕鑿而成的玉杯，杯上刻有勾雲紋和乳燈紋，這在雕刻技藝上也有相當高的水平。


漆畫銅盆


漆畫竹節形銅筩

玉杯


「扶桑樹」銅燈

倫敦警方突擊搜查 檢獲兒童色情電影
英兒童「性」風波自上月掀起引人注意

【美聯社倫敦五日電】蘇格蘭場星期一說，警方於周末在倫敦及其他城市進行的突擊搜查行動中，檢獲大批內容涉及兒童的色情電影及書籍。

同時，保守的《每日電訊報》正發動一個反色情運動。它宣稱，這些來自歐洲大陸，價值數百萬美元的黃色刊物、電影，使英國及美國黃潮氾濫。

據悉，在周末的搜查中沒有人被捕。

然而，銷量甚廣的《鏡報》說，搜獲的色情書刊、電影，價值二十萬英鎊（三十五萬美元）。

《鏡報》說，搜查是在倫敦、伯明翰和其他北部城市進行的。在此之前，該報呈上了自己對兒童「性」問題的調查結果。

這場引人注目的兒童「性」風波自八月二十四日掀起。當時，一個酒店阻止了一個名叫「兒童情報交換」的組織在該酒店內公開集會，以推動它的一個使兒童「性」活動合法化的運動。

酒店職工憤然威脅說，如果該組織獲准在酒店內開會，他們將罷工。一羣母親威脅說要搗毀酒店。

澳洲西部古沉船 藏有金條和寶物
當局立例防止盜寶者染指

【法新社堪培拉五日電】據說，澳洲某處海岸外的沉船中藏有金條及其他寶物，澳洲政府決定進行保護，以免非法尋寶者染指。

澳洲政府今天宣佈，在高等法院認為澳洲西部對沉船的保護不夠充份後，去年通過的古沉船條例將予以公佈。

澳洲西岸外的沉船計有荷蘭的巴塔維亞號、金龍號、蘇伊多普號和茲維克號。此外尚有法國探險家及英國的海軍的不少船隻，以及英國的犯人船和移民船等。這些船都可以用現代的打撈設備找到。這些船隻中，相信部分會載有值錢的東西，包括金條。

威尼斯平底船遊行

意大利威尼斯於九月四日舉行一年一度的平底船比賽和舉行平底船遊行，吸引遊客。圖中所見，是遊行最高潮，每艘古色古香的船上，都有十八名穿着民族服飾的水手，船身更有鍍金彫像裝飾。至於比賽的分級，則是根據水手人數和船身大小來區分。（合眾國際社照片）

禁令解除 重返新德里
印度聖牛大鬧街頭
當街晒太陽影響交通或走進居民睡房

【合眾國際社新德里五日電】聖牛再次在新德里的街頭出現。

人們可以看見，這些聖牛懶洋洋地在新德里的草地上吃草，或者是在繁忙的街道中晒太陽，造成交通擠塞。

人們又可以看見，它們在果菜店和廟宇附近徘徊，等待虔誠的印度教徒餵它們蔬菜、糖果。

最近，新德里商業區收到少有的報告：一名憤怒的政府僱員投訴稱，有一頭牛走入他在三樓的睡房。

當英迪拉．甘地政府在一九七五年七月實行全國緊急狀態時，新德里因要進行普遍改建計劃，七萬五千頭牛全被趕至郊區。這批畜牲大部分都是有病、殘廢和年老體弱被主人遺棄，但有些卻有助於提供市內的正常牛奶供應。現在，新的人民黨政府取代了以前政府的政策，並解放了國內的牛隻。

牛隻回到它們以前的地方，沒有人敢動它們一根牛毛。

遠古以來，甚至是在基里薩納勵譯宣稱牛隻是神聖不可侵犯的最高母親時起，牛隻在印度歷史和政策上擔負了重要角色。

美科學家發現新藥 可治療疱疹性腦炎
「阿拉—A」臨床實驗顯示病者死亡率下降

美國科學家最近宣佈在戰勝病毒（濾過性病原體）上取得了突破性的成績——一種由病毒引起的致命性腦炎已可以用藥物治療了。

美國全國健康學院的理．克勞斯醫生把這成績稱為一個「主要的躍進」，認為這是一項會導致戰勝其他各種病毒的新成果。

人類所感染的各種傳染病通常是由病菌或病毒傳染的。自四十年代以來，各種抗生素的出現，使很多病菌不能再肆虐，但病毒卻依然到處逞兇。

由病毒所引起的疾病包括有：流行性感冒、天花、黃熱病、麻疹、肝炎、蟬熱、狂犬症和小兒麻痺症等。

在這些疾病之中，有些可以用疫苗預防，或使用各種血清和療法把病情減輕。但是，一切抗生素和藥物，對幾乎所有這些疾病都是全無效用的。其中有不少病至今還沒有有效的療法。

美國科學家在八月中宣佈的新成就有可能把這現狀改變。阿拉巴馬大學的查．奧爾福德醫生說：

「我們現在正處在相當於盤尼西林開始用以對付病菌感染疾病的情況一樣。」

奧爾福德醫生和十五個醫療中心為一種新藥——「阿拉—A」（ara—A，adenine arabinoside的簡稱）進行了臨床實驗。實驗結果顯示，疱疹性腦炎的死亡率從百分之七十下降至百分之二十八。

「阿拉—A」的出現，源於兩名法國科學家米．背里瓦．德加里赫醫生和讓．德呂德醫生。他們十三年前在找尋抗癌藥品時，發現了一種由海綿提煉出的物體——四氮雜節核苷（Purine nucleosides）一種特殊的效能，被它處理過的細菌培殖體沒有出現一般會發生的感染狀況。

美國底特律的科學家再進一步從海綿核苷中製成了「阿拉—A」，後來又研究出製造此藥品的合成方法。

今年，全國健康學院的理．德特利醫生和阿拉巴馬大學的奧爾福德醫生開始以「阿拉—A」對疱疹性腦炎進行臨床實驗。

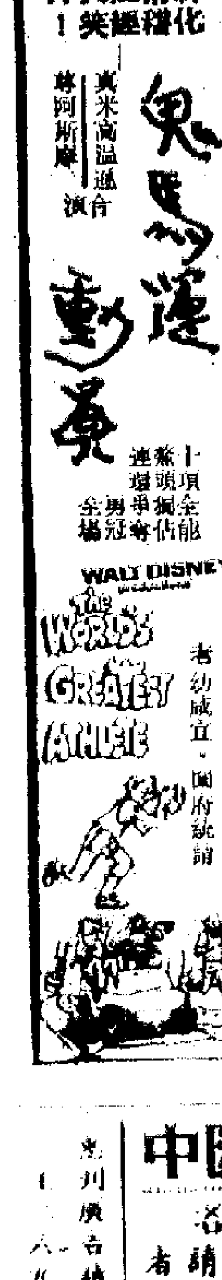
在十五家醫院中，有十八名疱疹性腦炎病人被應用「阿拉—A」進行治療。結果，有五人不治，七人康復（其中四人已完全恢復正常），其餘的雖生還，但可能因治療過遲以致大腦或神經嚴重受損。

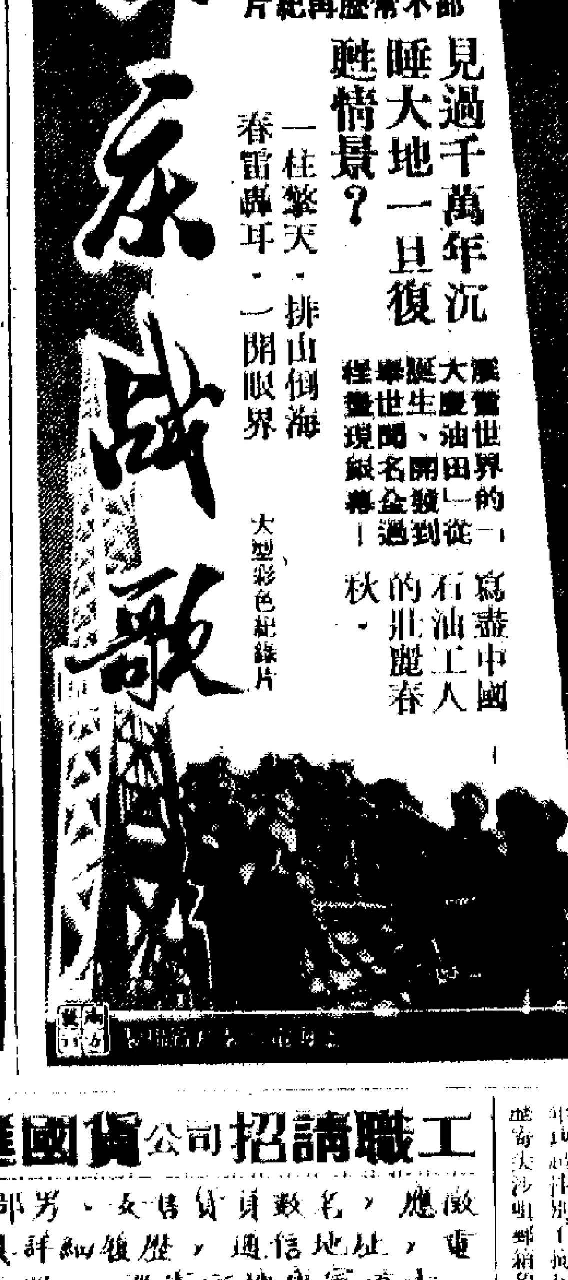
另外十名僅以安慰劑治療的腦炎病人有七人死亡。

科學家們說，「阿拉—A」的生產成本並不高。

這種藥物將應用於其他疾病，但克勞斯醫生說，將不會有一種對任何病毒同樣有效的藥物。

（真平）





中匯國貨公司招請職工
敝公司各部男、女售貨員數名，應徵者請具詳細履歷，通信地址，電話及近照，逕寄官塘康寧道十一號本公司人事部。

書店請人
歡迎找尋就業機會學生 年16歲以上 附相片履歷寄尖沙咀郵箱5710號

聘請

醫中和協
招第三屆中醫初級班學員
課程：陰陽五行學說、經絡學說、臟象、病因學、診斷學、辨證治療、藥物學。半年畢業 九月開課 名額有限 報名從速 報名處：九龍上海街611號華僑銀行大廈602室 鍾鑑鈞中醫診所 電話：960410

招生

遺失聲明
遺失聲明
遺失聲明
遺失聲明
遺失聲明

聲明

大公報分類廣告
每個位共八行每行可排十個字
每個八號字每個位港幣四元九
電話：七二六九八〇

百樂門昨天局部解封
酒樓內惡臭令人嘔吐
數十人清理三小時仍未收實效

澳門新酒店外貌（素描）

間已開始進行，參加工作的醫科學生達百人。展出的形式包括文字、漫畫、圖片、幻燈片、電影、實驗示範等。為數頗來的講解員將以深入淺出的方式為觀衆解答有關問題，使參觀者對健康有較明確的觀念……動能普及到各階層，特別將資料拍成幻燈片，以便稍後在各中學及機構作小型的流動性展覽，以收深入推廣健康教育的效果。

該會並準備出版展覽場刊及特刊，使參觀者及各界人士有……

特稿

海洋公園的海豚表演節目，留給本港居民和遊客良好的印象，觀衆在欣賞之餘，可能有興趣知道他們的訓練和生活。

事實上，不僅訓練一條海豚要花不少心血，即使在護理上，也頗費精神。

海豚貌似大隻佬，體重以百磅計，但體質卻較弱，經常是醫院的病號。它對「類鼻疽桿菌」非常敏感，而這種細菌經常存在於水中，很難全部殺滅，海豚一接……的專家仍未能下斷語，因為要到十月份才可作結論，現時海洋公園方面仍是審慎的防治。

據海洋動物專家表示，他們為了服侍這些海豚，工作量比過去增加五、六倍，放養海豚的海水要消毒和抽樣化驗，每種海豚的食料均來自不同地方，如日本、美國、泰國等，每批食料要經過化驗，平時要安排給海豚注射預防針和吃藥。一發現某一條海豚不適，即進行全身檢查，及時治療，工作的繁雜，可想而知。

海洋公園現有動物二十類，八十一種，共七百多……

……於噪音問題日益嚴重，噪的樂韻已越來越受到世界性的關注。……他透露，一九七九年……將在本港舉行。

萬事得有免費檢驗服務
東廠總工程師來港負責監察工作

【本報訊】發達汽車（一九七六）有限公司在本月份為萬事得汽車提供免費安全檢驗服務。萬事得汽車製造廠東洋工業株式會社總工程師山本隆逸昨日已抵港，負責監察……

持兩槍一刀及士巴拿脅持一人作人質
四匪徒戴安全帽扮成工人
刧地鐵地盤糧欵逾十五萬
酒樓解款被刧五萬餘元 兩住宅三十餘人遭綁刧

【本報訊】繼旺角一家酒樓昨晨解款時被刧損失現款五萬餘元後，西洋菜街一處地下鐵路建築地盤昨日下午又被刧去糧款十五萬七千元。

被刧的是前田建設工業株式會社西洋菜街近警察體育會的地盤寫字樓。前田建設是承建地下鐵路由太子站至石硤尾站一段隧道及石硤尾車站的，僱有工人逾三百名。

昨日為該公司糧期，上午先在石硤尾站寫字樓發放薪金，下午在西洋菜街寫字樓繼續發放。

下午五時左右，樓高二層的寫字樓頂樓內約有二十餘工人輪候領薪，三名寫字樓職員包括一名日本籍女子正在發薪，突然有三名打扮像地鐵工人的男子掩至。其中兩人持有類似手槍物件，另一人持有利刀，指嚇寫字樓內所有人等。與此同時，另一名頭戴安全帽，腳穿水靴的匪徒混在工人羣中，以士巴拿緇着一名叫「阿強」的工人，要脅寫字樓的職員交出糧款。

四名匪徒共掠去現款十五萬七千元。這些款項分別放在一百四十五個寫有「MAEDA」的「雞皮紙」紙袋內。

四匪得手後，跳上一輛白色私家車，向界限街方向駛去。

事發後，大隊警員到場調查，並在各交通要道設立路障，截查來往車輛。

深水埗警署助理高級警司高志明在現場向記者講述案發經過，並呼籲居民留意該種糧袋，如有發現，速與警方聯絡。

另一宗刧案發生在昨日上午十一時，西洋菜街萬宜酒樓兩名職員將周末、周日兩天的營業收入，準備存入銀行，途中被截刧，損失現款五萬二千餘元、本票一萬七千餘元。

萬宜酒樓位於西洋菜街六至八號。事發時，經理李輝與姓顧女會計員將該筆款項送往彌敦道一銀行，但行至豉油街附近時，被四名男子包圍，現款悉數迅即被搶走。

九龍旺角彌敦道六二六號瓊華酒樓，昨日下午二時三十分亦被刧。事發時，三名刧匪在二樓品茗後，行近櫃面，突拔出利刀，指嚇櫃面姓焦（四十歲）職員，搶去七百多元現款。

大南街二七三號及二七五號七樓，昨晨六時許發生連環刧案，兩單位十四伙人家共三十名成人、小孩被綁，損失現款金飾約一萬餘元。

當時，一名住在二七五號姓霍（四十歲）男子出門上班。梯間突然出現八名持刀男子，威脅他返回屋內。其中五匪徒入屋，三人在屋外把風。入屋的匪徒將屋內五伙住客共十八人綑綁，大肆搜掠。

匪徒意猶未盡，又闖入隔壁二七三號，以同一手法，將九伙住客悉數推往二七五號，並由兩匪監視室中的三十多名被綁者。匪徒逗留至上午八時許逃去，臨走前更將電話線割斷。

漢宮大廈停電事
業主住客促解決
昨赴東區民政司署求協助

【本報訊】受停電而影響的英皇道漢宮大廈的業主及住戶，昨晨派代表前往東區民政司署，要求協助恢復供電。

該大廈於上月三十一日凌晨二時，一條總線因日久失修、負荷過重而損毀停電。電燈公司人員並將該大廈五樓至二十樓住宅的電流截斷，直至將總線修妥後始恢復供電，但至昨日問題仍未解決。居民代表向民政司提出要求：提供正確辦法以恢復用電；協助組織業主立法團，以及如何對付大業主召開的會議。這個會議已於昨日召開，大業主要求居民先交若干款項作為總線維修費，居民認為款額太大，不合情理。

《偉大的領袖毛主席永遠活在我們心中》
大型攝影畫冊運抵港發行
還有《億萬人民的共同心願——熱烈慶祝毛主席紀念堂勝利建成》的宣傳畫

【本報訊】北京人民美術出版社出版的大型攝影畫冊《偉大的領袖毛主席永遠活在我們心中》，已運到港發行。

這本畫冊匯編了毛主席光輝一生的照片六十九幅。第一部分是毛主席和周恩來、毛主席和華國鋒以及毛主席分別和朱德、董必武、葉劍英、康生等中央領導人在一起的照片，第二部分是毛主席在各個革命時期的珍貴歷史鏡頭，真實地紀錄了毛主席的偉大革命實踐，頌揚了毛主席為中國人民、為國際無產階級和全世界革命人民立下的豐功偉績。畫冊為十二開本，彩色銅版紙精印，定價十元。

同時到港的還有《億萬人民的共同心願——熱烈慶祝毛主席紀念堂勝利建成》（全張宣傳畫），定價一元五角。還有一批描繪毛主席光輝形象的單幅美術作品，選自歷年全國美展及各地紀念館，包括油畫、國畫、年畫等。這些畫片共近百種，已到港的有二十餘種，全部用六開銅版紙彩色精印，每幅定價六角。

交易會下月中在穗舉行
中總受委託辦發帖工作
申請表昨已寄給華商 十五日前要交回

【本報訊】一九七七年秋季中國出口商品交易會將於十月十五日在廣州開幕。香港中華總商會接受交易會方面委託，已開始對香港地區華商的邀請發帖工作。

中華總商會昨天舉行會董會議，會上報告接中國出口商品交易會來函，略以秋季交易會將於十月十五日至十一月十五日在廣州舉行，有關香港地區華商的邀請發帖工作，仍請中總代辦，並對中總圓滿完成了歷屆交易會的發帖工作表示感謝。

昨天會議報告稱，中總除函覆照辦外，並根據交易會發來客戶名單，於昨日寄發赴會申請表。各客戶收到後將表格填妥，需於本月十五日以前交回中總，以憑彙集辦理。

兩天雨量近八英寸
水務處發言人答覆本報記者稱 要到十月才重新檢討供水措施

【本報訊】昨日大雨連綿，全日錄得雨量達一百一十九點七毫米（四點七英寸），為今年以來所罕見。連前日雨量在內，共達二百點三毫米，即近八英寸。

今年以來的總雨量為一千二百五十五點四毫米，往年平均總雨量為一千七百六十五點九毫米，尚相差五百一十點五毫米。

【本報訊】水務處發言人昨日答覆本報記者詢問時表示，該處將於十月重新檢討供水措施。目前雖然天降大雨，但本港仍要實施每日供水十個小時的制水辦法。

該發言人稱，水務處的工程師將會在十月根據當時的存水情況，進行研究，並檢討供水措施，他們將向水務處處長提出建議。發言人又表示，很難說本港的水塘存水量達到什麼程度就不會制水。去年這個時候，本港的存水量達百分之九十八，今年只得一半多一點，兩個數額相差很遠。不過，他也表示不是說存水要達百分之九十以上才不制水。

他說，通常本港在七、八月會下較多雨水，今年的七、八月所下的雨不很多，加上中國額外供給的食水才能敷居民所需。

水務處昨日發表存水數字，至昨晨九時止的四十八小時內，水塘存水量增加十二億六千七百萬加侖，以目前耗水量而言，相當於五日的用水量。

昨晨九時的存水量為三百五十三億九千萬加侖，等於總容水量的百分之五十二點六。去年同期的存水量為六百六十二億四千一百萬加侖，等於總容量的百分之九十八點四。萬宜水塘目前貯水二十四億八千二百萬加侖。

西頭新村有危樓

【本報訊】建築事務監督昨日宣佈九龍城西頭新村一號為危樓。

該處稱，當局在接獲一位住客投訴後，即對上址該座在公地上建築的兩層高戰前樓宇進行視察，發現樓宇結構木料及負重牆壁的腐爛及損毀程度，已達到有倒塌之虞。

風暴貝貝趨菲島
今仍有驟雨及狂風大雨

【本報訊】強烈熱帶風暴「貝貝」昨晚十一時集結在馬尼拉東南偏東約五百五十海里的太平洋上，預料向西移動，時速八海里，直趨菲律賓羣島。

今日仍有驟雨，間中有狂風大雨，稍後時間天氣將好轉。

接受體能訓練時暈倒入院
樊姓消防員終不治
據說此項訓練會消耗大量體力 上月亦有人暈倒前年有人死亡

接受體能訓練時不支暈倒終致不治的消防員樊金發

【本報訊】一名消防員於本月二日在石崗八鄉接受體能訓練時，突然不支暈倒，送院後延至前天上午死去。

死者樊金發，二十六歲，與妻子同住東頭邨。樊編號四一零七，於三年多前進入消防局工作後，即一直被派駐旺角消防局。

八月二十九日，樊金發與其他需受「翻操」消防員一起，進入石崗八鄉消防訓練學校參加一年一次的體能訓練。九月二日全體百多名受訓消防員，開始接受最後一項訓練，急速短途跑山。按照規定，受訓者需於一小時內，跑完由粉嶺火車站至訓練學校的一段約七英里山路。當天晨早九時許，他們從火車站出發後，沿途翻山越嶺，至離校門僅數百碼處，樊突然不支暈倒。其他消防員立即將他扶往訓練學校的救護站，經急救十五分鐘，樊仍不省人事，後再送往醫院救治，延至前天上午八時五十分在伊利沙伯醫院死去。

據知此項體能訓練為期一週。訓練的內容包括：五項運動（單槓、雙槓、接腹、跳高、五分鐘內踏跳一百五十下），十二分鐘內急跑二千多米，長途跑山約七小時，路程為由大埔滘樹跑到大帽山禁區，再經上村回八鄉學校。以後則有游泳、拯溺、越野賽，最後是急速短途跑山。

據一些消防員表示，每次體能訓練的運動量很大，受訓者消耗大量體力，而沿途又無安全措施及補給設備。上月已有一受訓消防員在急速短途跑山時暈倒，昏迷多個小時後才甦醒。七五年十一月十一日，消防員朱棚也是在參加體能訓練時，暈倒入院後不治。

這次事件發生後，不少消防員均希望取消過量的體能訓練。

死者家屬昨日曾往見消防署長，追討賠償。據知，消防局方面表示，現仍未收到驗屍報告，不能把事作因公死亡處理。

萬山羣島一帶海面
黃油蝦大量出現
持續已一個多月漁船每水收穫十多擔 漁民稱目前並非蝦汛期疑為天氣反常

【本報訊】澳門消息：雖然目前並非蝦汛期，但最近一個月來，反常地出現大量黃油蝦，出海的拖船滿載而歸。

近來前往「萬山涯」一帶海面作業的拖船，意外地發現大量黃油蝦，漁民稱之為「神蝦」。這類蝦通常是農曆二月或十一月霧水多的季節才有，即使是蝦汛期，也不過三幾天之後便告消聲匿跡。故在年黃油蝦季節，一般每水船撈獲三、四擔已算不錯。

今年的情況卻有點特別，在最近非蝦汛時期，萬山羣島一帶卻出現一羣羣的黃油蝦，且持續至今已有一個多月。前往作業的拖船一般均可收穫十多擔。

據漁民說，黃油蝦在非蝦汛期大量出現，是一種反常現象。究其原因，可能是天氣反常，近期特別酷熱，蝦羣受影響而浮游海面。近日上市的黃油蝦，除了數量多，還相當肥大。而且售價廉宜，魚欄收購價每斤二元多。

這類黃油蝦一般是視亮後急凍，供酒家用，急凍公司亦有出口。

火災現場應迅速清理

百樂門酒家的火災現場封閉一週後，現已成為腐臭的發源地。

這兩天來，臭氣越來越强烈，很多街坊都說胃口大減，有人發現蚊蠅多了，而很自然地，還有人擔心老鼠是否也會「聞臭而來趁熱鬧」！

行人經過百樂門酒樓，大都掩鼻匆匆而去，這種情形已嚴重影響到附近居民的環境衛生。

有關當局是要從速解決的。昨日下午，酒樓的災場一度開放，但只清理出的部分垃圾，聽說當局今日會解除「封閉令」，則全面的清洗工作自應進行了。酒樓所在地既有前後巷，清理當然要前後一起進行。對於清出的垃圾和污水也宜小心處理。總之，這個腐臭的發源地已不容其繼續下去了，解封宜趁早，清理宜徹底迅速，則是環境衛生之幸，附近民居商戶之幸！

昨夜在深水埗街頭
男子遭人狂斬重傷
途人報警 一男子被帶返警署

【本報訊】昨晚十時許，一名走頭行夥計在深水埗汝州街一士多買夜後，準備往乘車之際，被另一名男子狂斬，身受重傷。

傷者葉錦卅，年約三十歲，是汝州街一六七號文記走頭行的夥計。昨晚十時許收工後，他往附近士多買酒，並就地而飲。此時，另一名居於附近的梁姓男子亦在外面飲酒。稍後，葉於酒後擬乘車回家。門外的梁姓男子亦隨着離去。當葉行至南昌街與汝州街交界處時，突然有人揮刀向他猛斬。他身中四刀後，自行回走頭店，兇手逃去。當時為途人所見，於是立即通知兩名巡警報警。事後，警方在血案現場拘獲一名身穿藍色恤衫及牛仔褲的男子，帶返警署調查。

街頭雨浴 不亦樂乎

自從二級制水實施後，很多居民往往因為夜歸而無水沖涼，弄得狼狽不堪。

昨日凌晨，兩名男子可能因為上述的原因，趁着滂沱大雨，在軒尼詩道百樂門酒樓對面的馬路當眾出浴。看他們的樣子好不愉快，道大概是因為很久沒有這樣痛快地洗身了，於是實行來一個「由頭洗到腳」。在經久不雨的苦熱下，這種情景也算難得一幕。「街頭出浴圖」。

·影霞·

健康院失竊停派籌
引起百餘病人鼓噪

【本報訊】旺角鴉蘭街李寶椿健康院昨晨因遭夜盜光顧，一度停止派籌，引起百多名輪籌病者鼓噪。後經警方調解，未致釀成不愉快事件。

昨晨八時許，該健康院一清潔工人上班，發覺賬房被人光顧，兩個夾萬亦有被人撬過的痕跡，於是報警。警方調查時，該健康院暫停派籌。

由於海面風浪大
貨機搜索工作 昨仍無法展開
四艘拖船快艇下午折返

【本報訊】香港皇家海軍昨日上午派出一艘配備「聲納」金屬探測器的拖船，前往藍塘海峽，繼續進行打撈日前墮海的貨機。但由於風浪太大，無法展開工作，負責打撈工作的兩艘拖船、兩艘快艇及六名蛙人，昨日下午折返天馬艦總部。

另一方面，一個以民航署長為首的調查小組，目前已對失事貨機展開調查工作。這次調查將會以一般私人調查形式進行，由英國貿易部意外調查組三名官員來港協助。預料調查工作要在數月後始能完成。

港府新聞處昨日就貨機墮毀事件的調查情形及來港調查的英國民航當局官員的身份發表聲明。

「民航署署長亦為民航意外事件首席調查督察，他於上週五在該架CL四十四型貨機墮毀後，已向英國貿易部之意外調查組提出協助之請求。

「該組三名官員已抵本港協助調查肇事經過，調查工作將以一般私人調查形式進行。

「三名官員為民航意外事件高級調查督察范彌士、調查督察紀實及薛伯。

「在調查工作完畢後，他們將呈交一份報告書與民航意外事件首席調查督察。

「此外，一份有關這宗意外事件的報告書將於適當時公佈。」

男子持支票取款 涉嫌行騙被拘捕

【本報訊】昨日下午四時許，一名十八歲姓謝男子持一張面額三百元的支票到彌敦道六百六十六號美國運通銀行提款，該銀行經理核對後，發覺該支票是一名馮姓女子於昨晨報失的，於是立即報警。警員到場後，將該名涉嫌行騙的男子帶返警署調查。

學聯昨開常務會議
決議支持浸會學生
希望浸會校方撤銷開除學生等決定，與學生協商合理解決問題。

【本報訊】香港專上學生聯會第二十屆代表會第二次常務會議於九月四日在理工學院舉行，參加的有九間大專院校學生二百餘人。會上，除了討論學聯各部委的工作報告及幹事會上半年工作總結外，還討論了今年「中國周」舉辦的各項活動。

會上，由於浸會學院校方於九月二日發信開除及警告浸會學生會及系會多名負責人，各院校代表均就此事表示了意見，對浸會校方的做法表示不滿，並通過議決案支持浸會學生爭取學生會民主自治的權利。

議決案說：「九月二日，浸會學生會及系會多位負責人分別收到校方『勸令退學』及警告處分的通知，理由是『浸會學生會』於八月十一日召開的座談會違反校規，與會者對師長行為無禮等，並謂校方此一行動乃是為了『幫助同學了解違反校規是一件嚴重的事情』。事件的起因是由於浸會校方於今年三月去信要求學生會修改會章，提出『學生組織最高權力歸校方』及『學生組織自由參加』。」

議決案最後說：「我們認為，浸會學生會此次之行動是正確的，學生組織爭取民主、自治是廣大同學的共同心願，校方不應無理壓迫。由於八月十一日之座談會而導致開除學生更加毫無道理。我們完全支持浸會同學爭取學生會民主、自治的權利，我們呼籲廣大同學密切注視此一事件的發展，各院校學生會積極引起同學討論，並希望浸會校方能顧全大局，撤銷開除、警告同學之決定，冷靜誠懇地與浸會同學共同協商，合理地解決這次事件。」

旅客抵港處理處
機場今天起啓用

【本報訊】機場大廈擴建部分新落成的抵港旅客處理處，將於今日正式啓用。

新啓用的包括有四十四個辦理入境手續櫃枱和二十二個設有輸送帶的海關櫃枱，一個自動指示器的認領行李組。

民航處發言人說，新完成的離港及抵港旅客處理處於年底全部利用時，處理旅客的數目每小時可達四千五百人。這項發展對於配合預料中的經港空中旅客人數增長情況，是重要的。

警方投訴部遷址

【本報訊】警務處接受投訴部門，已由昨日起在灣仔熙信樓十三樓新址辦公，電話號碼為五－二七七二二六。新辦公處工作時間，每日上午八時至晚上十二時，星期六上午八時至下午一時，公眾假期及星期日仍辦公。

天氣與潮水

今日預測

風向：和緩至清勁東風。

天色：多雲，有驟雨，雨勢有時頗大或間中有狂風。較後時間天氣將慢慢好轉。

氣溫：最高約三十度。

高潮：下午五時二十分

低潮：上午十時二十分，下午六時三九分

昨日紀錄

氣溫：最高廿七點八度 最低二十二點五度

陽光：零點二小時

雨量：一一九點七毫米

英國文大新書報社有限公司為擴展業務，於一九七七年九月一日起，改名為文大新五聯書報社。本社代銷每日由香港航空運到的文匯報航空版和香港版、大公報航空版和香港版、新晚報、商報、晶報、大公報英文版，代訂代銷人民日報、人民畫報、紅旗雜誌、民族畫報、七十年代雜誌、廣角鏡雜誌、週末報及中英文愛國書刊。此外，還代銷盒式錄音帶、中國革命歌曲、電影插曲、酒樓播放用的中國音樂，並代印一九七八年中國風景月曆和各種中西彩色印刷品。

營業時間：星期日至星期五下午一時至九時（星期六休息）

文大新五聯書報社啓

Wen Tai Sun Chinese News Agency

地址：80, DEAN STREET, LONDON W.I.A

郵政信箱：P.O. BOX 4UF LONDON, W.I.A ENGLAND

電話：01-437-5188/8234

百樂門昨天局部解封
酒樓內惡臭令人嘔吐
數十人清理三小時仍未收實效
居民認為災場清潔衛生工作已不宜再拖

【本報訊】因大火而被封閉達一周的灣仔百樂門酒樓，昨日下午三時雖然獲有關當局局部「解封」，讓百樂門酒樓職工和市政事務署人員入內清理，但因為積臭已久，短短三個鐘頭的清潔行動仍未收到實效，嘔心的臭味依然散發，令附近居民和途人為之掩鼻，環境衛生繼續受到嚴重影響。

居民認為，百樂門酒樓的清潔衛生工作已不宜再拖延了，有關當局應從速採取行動。

據新聞處一發言人表示，當局會於今日解除封閉令，讓樓上的商住戶和百樂門酒樓職工入內進行全面清洗。

昨日下午三時，火災現場局部開放，四十多名百樂門酒樓職工、衛生局人員，由酒樓後座地下進入樓宇內，進行初步清理。

由於樓宇內及後座地面臭氣熏天，入內的酒樓職工紛紛燃着辟味的「西藏香」，並到處灑臭水。入夜後，把守的警員也在酒樓門外插着「西藏香」辟臭。

酒樓內各層凌亂一片。後座二樓樓梯間有不少破碎的碗碟、蒸籠。仍然有不少積水流出。三樓近後座廁所附近的汽水櫃上，有兩隻沒有斬開的燒鵝，發出陣陣惡臭。從四樓梯間向內望，枱椅東歪西斜，杯盤狼藉，牆上部份裝飾已燒毀，部份受煙火薰染成焦黑。

災場商戶昨往交涉
警方答允今日解封
百樂門酒樓擬出動逾百人清理

據百樂門酒樓經理麥榮表示，經檢查發現，五樓大廚房雪櫃貯藏的百多斤凍肉，及以老鵝、火腿、豬骨等，是散發臭味的主要來源，現已全部用大透明膠袋裝載，湯水亦已倒去。

一位酒樓職工說，他無法忍受那種惡臭，在廚房內曾經兩次嘔吐。

酒樓職工及衛生局人員經過三小時的清理，初步清出三十袋（或籮）污物和垃圾，其後由垃圾車載去西環焚化爐處理。

據悉，百樂門酒樓今天將會出動百多位職工，在酒樓五層樓宇內全面進行清理工作，以便徹底辟除臭味。

酒樓樓上各層樓宇商戶昨曾前往警察總部交涉，據稱警方答應今日解除封閉令，讓商戶入內清理。

置富第二期 昨定入選者

【本報訊】置富花園有限公司昨日在公主行對已辦理認購置富花園第二期樓宇單位者進行抽籤，以決定入選者。中籤者將於日內獲書面通知前往該公司辦理手續。抽籤儀式由置地公司助理總經理兼置富花園有限公司董事鮑富達主持。

置富花園第二期樓宇共四座，有八百三十六個單位，面積由五百一十八方英尺至六百九十四方英尺，每層單位四個。

跑鞋猜重遊戲 張子岱昨抽獎
文教用品展續辦遊戲

【本報訊】中國文教用品展覽主辦的火炬牌、金杯牌跑鞋猜重遊戲，昨日在尖沙咀星光行展場內公佈答案及獲獎名單。愉園體育會足球隊助教兼球員張子岱，昨日應展會邀請主持抽獎。

參加此項跑鞋猜重遊戲者異常踴躍，展會收到表格共三萬多份，其中猜中者不少。昨日抽獎儀式開始時，還公開將兩隻巨型跑鞋過磅。獲抽中頭獎者廖育清，二獎余國華，三獎波波．李，另外還有入圍獎九十七名。頒獎儀式定明天舉行。

展會從明天起舉辦一項有趣的玩具遊戲，包括玩具槍射擊、套圈、擲球及連環遊戲，歡迎小朋友參加。

圖片說明

右：百樂門酒樓大火後，災場昨天才開始清理。圖為當晚歡宴者遺下的筵席，席上威士忌仍存。

中：工作人員清理時先點燃衛生香，以稍辟臭氣。

左：由災場清出的污物，中人欲嘔，工作人員大都戴上口罩。

港大學生會屬下醫學會主辦
《你的健康》展將開幕
內容包括生理心理及職業與健康

【本報訊】香港大學學生會屬下的醫學會，定於本月八日至十二日，一連五天在大會堂低座展覽廳舉行《你的健康》展覽會，內容包括生理健康、心理健康、及職業健康三個部分。該校副校監羅理基將於本月七日下午六時主持開幕儀式。

據悉，生理健康部分着重介紹生理健康的護理，包括營養、運動和睡眠的重要以及一般傳染病和癌病的防治原理等。另外並介紹個別系統和器官的護理。心理健康部分介紹心理健康的概念及各類精神疾病，亦涉及一些如考試壓力的特殊問題。這個部分包括一項以大專學生為對象的調查。職業與健康部分着重介紹職業與健康的關係、職業病的定義、成因及病例、職業意外、預防、善後工作及如何促進職業健康等。

港大學生會醫學會發言人說，該展覽的籌備工作早於四月間已開始進行，參加工作的醫科學生達百人。展出的形式包括文字、漫畫、圖片、幻燈片、電影、實驗示範等。為數頗衆的講解員將以深入淺出的方式為觀衆解答有關問題，使參觀者對健康有較明確的觀念。

該會為使這個推動能普及到各階層，特別將資料拍成幻燈片，以便稍後在各中學及機構作小型的流動性展覽，以收深入推廣健康教育的效果。

該會並準備出版展覽場刊及特刊，使參觀者及各界人士有所參考。歡迎各界人士免費參觀。

張子岱昨為跑鞋猜重遊戲抽獎

澳門新酒店外貌（素描）

澳門將建新酒店
對象為消費力高的遊客

【本報訊】澳門葡京沙路至博士馬路將興建一座國際性的高級酒店，興建計劃已交當地主管部門審核。

據悉，擬興建的酒店高十二層，客房四百五十間，建費約六千萬元葡幣。投資者為來自澳洲方面的財團（佔百分之六十股本）及澳門STDM娛樂有限公司（佔百分之四十股本）。管理及宣傳事務由麗景國際酒店集團負責，有關合約將於短期內簽署。工程將於獲批後五個月內動工，需時年半。

該酒店與葡京酒店相近，希望能吸引消費力高而居留較久的富裕遊客。酒店內有一小型賭場、歐洲式飯店、中國式飯店、酒吧、泳池、網球場、壁球場及優美的園地。

中大校外部秋季課程
本月下旬起先後開課
共卅六項有關章程備索

【本報訊】中文大學校外進修部秋季課程定本月下旬起先後開課，課程共有三十六項，現仍接受報名申請，不限學歷。

該三十六項課程計有：經濟學、公衆事務、國際企業概論、進出口實務、銷售術、海上保險、航運實務、銀行實務及法律、證券投資問題、工作研究、品質控制、企業人際關係、管理要義、市場管理、工廠管理概論、船舶管理、督導管理、人事管理、印刷製版攝影、方略學、運籌學、推銷管理及推銷學、銷售學、薄記、電腦在會計系統上的應用、中級會計、有限公司會計、銀行會計處理法、管理會計、實用成本會計、香港稅務、財務報表分析、應用統計學、法律常識、公司法、香港銀行法例。

秋季課程簡章及報名表格，可逕到九龍尖沙咀漆咸道六十七號安年大廈十三樓中大校外進修部索取。

海洋文藝叢書 已出版第三本

【本報訊】《海洋文藝叢書之三》，《塔爾卡的良宵——亞非拉小說選譯》經已出版。該書輯錄了譯者（杜漸）近年翻譯的十六篇亞非拉短篇小說（包括十個亞非拉國家），一定程度反映了亞非拉小說界的現況。

該書卅六開本，道林紙印刷，每本售價五元五角。

八旬老翁參加競飲

【本報訊】一九七七年生力啤香港競飲大賽第二日初賽，日昨在英海軍會所禮堂舉行。

男子組中有三組出線。有一位八十三歲的老人參加比賽，結果不敵後生之輩，未能晉入複賽。

第三日初賽定於本月十六日舉行。

成人教育班 仍接受報名

【本報訊】教育司署成人教育組屬下各類課程已告開課。英文專修班及各夜中學的低年級和初級班仍有空位，有意進修者，可於開課後由晚上七時至九時到各中心詢問，或在辦公時間內電三一八零四一一一內線二一八零或二六六查詢。

成人教育實科班包括縫紉、編織、木工、普通家事及烹飪班等。除烹飪班已額滿外，其餘各班均仍接受報名，每期一學期十元。

環境污染管制
當局應予加強
環境保護顧問聶德昨發表有關意見

【本報訊】環境保護顧問聶德博士昨日表示：當局應擬定環境污染法例，並要根據最近及將來的需要的發展，擴大管制範圍。

他表示，新環境污染管制法例將會根據港府顧問——環境資源公司的最後報告及環境污染諮詢委員會的意見而擬訂。該委員會將於本月底討論該份報告。

他說，工業不會遭受嚴厲的限制。當局會「擬定適當的新工業限制」，以便在設計階段時，符合管制規定。他表示訂定污染量限制的水平，首先必須研究環境質素，須確定不同地區的一般環境及對某種污染物的天然吸收及淨化能力，然後以此決定現有及計劃中的工業可容許排出的污染量，不致使環境及淨化能力負荷過度，造成污染。所以，本港不同的地區可能有不同的限制。

他又稱，當局還會作出環境保護策劃及監管計劃。每一項規模相當的計劃，例如一條新的主要道路、一座新的電力站、一座化學工廠、一個新機場、一個新焚化爐，在其建議階段時，環境保護組應有足夠的專門知識及人力，對該項計劃的全面性策劃中的環境問題方面，提供肯定及富建設性的貢獻。

他說，本港不應盲目模仿外國而制訂不必要的管制。當局的目標是使環境政策得到有規律及基礎健全的發展，使工業界知所依從。

新加坡巴士公司職工
來港作巴士業務考察

【本報訊】新加坡巴士有限公司職工一行二十六人，於本月四日抵港，作為期六日的巴士業務考察訪問。

該團昨日首先前往中華巴士公司渣華車廠參觀裝配珍寶型雙層巴士的全部過程，然後乘專車遊覽太平山頂及視察沿途交通狀況。

該團並定今日分別前往中巴柴灣車廠及北角車廠參觀車輛維修、自動洗車機械操作等。

該代表團由新加坡巴士有限公司十名高級職員及十六名職工會代表所組成。他們此行的目的，主要是考察一人駕駛巴士、票價、交通、工人操作及效率等，作為新加坡巴士公司今後發展的借鏡。

中總及大埔同胞等
展開籌祝國慶工作
分別定期歡宴及舉行文藝匯演

【本報訊】中華總商會籌祝國慶，定九月二十九日在會所舉行全體會董暨一九七六及七七年度新會員慶祝國慶聯歡聚餐，又定期十月三日在豪華樓舉行該會在一九七六及七七年度組織的各個到內地旅行團團員慶祝國慶聯歡聚餐。聚餐會的餐券將於下週開始發售。該會各區聯絡處、婦女組及青年組等亦均在進行各項籌祝國慶工作。

大埔各界同胞慶祝二十八周年國慶籌委會於上月三十日成立，大會決定十月一日在大埔舉行文藝匯演，各村分別舉行聚餐。

中國旅行團香港聯會慶祝二十八周年國慶籌備委員會日前舉行會議，並選出主任委員鄧城，副主任委員楊仕權、李玉驛、陳慶榮，以及各部門負責人，定九月廿八日在麗宮酒樓舉行聯歡宴會。

香港珠寶工藝品同業昨天組成慶祝國慶籌委會，並定本月二十六日晚在九龍國際酒樓舉行聯歡宴會。

福建旅港同鄉會慶祝國慶籌委會已於九月三日組成，主任委員黃來傳，副主任委員張思健、沈清江、鄭怡情、倪永年，秘書長林誠致。並定九月卅日及十月一日兩晚在該會會所舉行聚餐聯歡會。

香港蛋品企業有限公司慶祝國慶籌委會已於昨日組成，主任委員楊鴻，副主任委員楊紹良、戴行山、張旺樂、陳新、陳耀南、黃新、王應華、陳恩源、廖新。定於十月四日晚在九龍國際酒樓舉行聯歡宴會。

港九竹籐山貨行商會於日前組成慶祝國慶籌委會，主任委員梁仲衡，副主任委員李華濃、潘八、梁芬、唐耀森。並決定十月一日在新觀酒樓舉行聯歡宴會。

香港太古集團公司職工會日前召開理幹事擴大會議，參加者有來自太古集團屬下各廠部工人代表數十人。會上即席成立慶祝國慶籌委會，展開各項工作。已決定在港島及荃灣舉行聯歡聚餐。地點及日期如下：九月三十日港九兩區工人在鰂魚涌新威城酒樓聯歡；十月一日荃灣區工人在嘉年酒樓聯歡。

港巴勞資雙方
續談加新問題
因仍有距離未達協議

【本報訊】摩總屬下港巴工友要求調整工資委員會，昨日就要求加新一事，與中巴資方進行第三次會談。雙方昨天還未達成協議，下星期將再進行第四次會談。

資方昨日在會談時，答應增加每名工人每日底薪二元一角，至於改善退休待遇問題，資方表示將予以改善，但需待加新問題解決後再進行具體談判。

工人代表為早日解決加新問題，曾將原來要求每人每日加新四元減為加新二元五角，但資方的答覆與此仍有距離，工人代表打算日內徵求工人意見後，再與資方進行談判。

教育學院學生會
續發表就業資料

【本報訊】羅富國、葛量洪、柏立基三間教育學院學生會，昨日再度發表就業資料，反駁教育司署「誇大」之說，因為他們提出的就業人數比教署提出的為多，表明他們絕無誇大失業情況。

三師學生會截至八月卅日為止的統計是：今年畢業生共五百八十三人，已找到官、津、私校教席的有三百五十六人，繼續就讀三年級的有一百五十九人，失業及失學的六十八人。

教育司署提出的數字則是畢業生六百二十一人，找到教席的三百三十七人，就讀三年級的一百四十人，失業及失學的一百四十四人。

麗的呼聲一經理 將赴英出席會議

【本報訊】麗的呼聲（香港）有限公司特別工程部經理鄭國基，本週將離港赴英，出席英國麗的呼聲最大附屬公司之一的麗的樂韻有限公司，成立二十周年會議。

據鄭國基稱，由於噪音問題日益嚴重，麗的樂韻已越來越受到世界性的關注。他透露，一九七九年麗的樂韻全球大會將在本港舉行。

特稿
海豚外強內弱
要由專家獸醫護養員小心照顧

海洋公園的海豚表演節目，留給本港居民和遊客良好的印象，觀衆在欣賞之餘，可能有興趣知道他們的訓練和生活。

事實上，不僅訓練一條海豚要花不少心血，即使在護理上，也頗費精神。

海豚貌似大隻佬，體重以百磅計，但體質却較弱，經常是醫院的病號。它對「類鼻疽桿菌」非常敏感，而這種菌經常存在於水中，很難全部殺滅，海豚一接觸這種菌，很快即發病。海洋公園的專家現時仍未有徹底消除這種病菌和控制海豚不患病的善策。

海洋公園自從去年發生過嚴重的「類鼻疽桿菌」疫症以來，專家、獸醫、護養員均悉力研究防治這種疫症發生的辦法，設法要改善海洋動物的環境衛生和飼料衛生，經過一年多的努力，他們已積累了不少經驗。他們發覺，每當氣溫昇高，而又下雨時，是海豚患病的危險時刻。遇到這種氣候，他們即加強人手，進行各項保健措施。不過即使如此，海豚還是會患病，今年熱天已快過去，疫症至今未有發生，但仍然有些海豚感染了「類鼻疽桿菌」，有不良反應。今年是否可以基本上控制疫症的發生呢？海洋公園的專家仍未能下斷語，因為要到十月份才可作結論。現時海洋公園方面仍是審慎的防治。

據海洋動物專家表示，他們為了服侍這些海豚，工作量比過去增加五、六倍，放養海豚的海水要消毒和抽樣化驗，每種海豚的食料均來自不同地方，如日本、美國、泰國等，每批食料要經過化驗，平時要安排給海豚注射預防針和吃藥。一發現某一條海豚不適，即進行全身檢查，及時治療，工作的繁雜，可想而知。

海洋公園現有動物二十類，八十一種，共七百多頭，幸好其他動物的護理比較方便。海洋公園派有專人負責清理牠們的棚舍和進行消毒，定期給動物注射季節性預防針和杜蟲，不時抽查食物衛生。如有動物患上口蹄症，即隔離治理，避免傳播細菌。由於護理好，海洋公園放養動物三年來，未發生過豬瘟或雞瘟之類病症。鸚鵡等鳥類的食物更要嚴格檢查，因為食物中很容易存有「霉菌」，鳥類吃了會致死。除了海洋公園定期給鸚鵡吃藥和驗糞，防止腸胃發炎外，防止虐畜會和漁農處也經常會巡視為獸的飼養環境，和注意有沒有遊客虐待動物。

本報記者 紀志

萬事得有免費檢驗服務
車廠總工程師來港負責監察工作

【本報訊】發達汽車（一九七六）有限公司在本月份為萬事得汽車提供免費安全檢驗服務。萬事得汽車製造廠東洋工業株式會社總工程師山本磁逸昨日已抵港，負責監察工作。

在本月內，萬事得車主只要與服務中心預約時間，便可得到免費的驗車服務，驗車報告包括擊動系統、方向盤、排氣系統、輪胎和車燈電路的操作情況。

（左圖中坐者為山本磁逸，正指導兩名技師驗車。）

滅門車禍肇事司機
已被法庭發票檢控

【本報訊】港府司法部門已決定檢控葵涌道滅門車禍中肇事的警車司機，並已於昨日由荃灣裁判署發出一張傳票，由專人送交該名司機。該案已定期本月十三日開審。

被票控的警車司機陳裕明（譯音），廿八歲，編號一八○三，報住新界洪水橋，被票控於本年七月三日在葵涌道近貨櫃碼頭處，危險駕駛一輛編號AM六一二五的警車，引致四人死亡。

車禍中四名死者是：張榮輝，卅歲；張妻祈婉笑，廿八歲；兒子張鎮威（三歲）、張家威（十三個月大）。

不如飲滾水

將貨來就價，欺騙顧客。是有損商德
貪平購劣茶。淡然無味。不如飲滾水

本莊主人，業茶數代，經驗豐富，宗旨堅定，價格忠誠，不賣低級劣茶，為數十年來提倡國茶一貫作風，因此一般聰明飲者，認定「英記」茶葉購買，實緣如此。

本莊專營專業，創自清光緒八年

香港 九龍

英記老茶莊

始創茶葉不二價

香港大道中一五五號　電話H四四三八一一
九龍旺角奶路臣街　電話K八五三三八七
銅鑼灣軒尼詩道　彌敦道碧街四十七號
灣仔莊士敦道　北角英皇道三三九號
上海街一三九號　電話K八五一二二○○

（罐裝包裝各大超級市場有售）

招聘
水翼船幫俥多名

（一）資格：需持有本港一五○匹以上大偈牌照，身體健康。

（二）月薪由一千○五十元起。應徵者請將簡履寄干諾道中康樂大廈36樓遠東水翼船務有限公司收，信封須註明「應徵幫俥」字樣，合則約談。

加勒比區爭奪戰加劇

美全力保護既得利益　蘇在加快滲透步伐

今年以來，蘇美兩個超級大國在加勒比地區的明爭暗鬥進一步加劇，雙方在較量中日益短兵相接。

美國歷來把加勒比地區視為「內湖」和「第三邊界」，正在千方百計地保護它在這個地區的既得利益，而近幾年來竭力向該地區擴張的蘇聯，胃口越來越大，加快了它的滲透步伐。

在加勒比這個遼闊的地區，美國的傳統利益是巨大的。它在這裏設有一系列軍事基地，擁有四十五億美元的私人直接投資。它從這裏取得它所進口的鋁土和氧化鋁的三分之二，在這裏提煉或轉運它所進口的石油的四分之一。這個地區絕大多數的鋁土和石油企業都是美國直接經營的。蘇聯對這個地區的重要戰略地位和豐富資的源也早已垂涎欲滴，覬覦了許多年。由於這個緣故，這兩個超級大國對這個地區的真正主人——許多弱小民族，都採取了軟硬兼施的反革命兩手策略，彼此在軍事、政治和經濟等方面展開了劇烈的爭奪。

據報道，蘇聯為了加強它從六十年代開始在這個地區建立的「軍事存在」，以進逼美國，爭奪拉丁美洲並恐嚇加勒比地區人民，許多年來陸續派遣一些艦隊到加勒比海炫耀武力之後，今年到目前為止又至少兩次派艦隊闖進加勒比海。其中七月初到達的一支艦隊同古巴艦隊在離美國三十海里的地方舉行軍事演習。與此同時，它加緊武裝了自己的橋頭堡，在古巴大建軍事設施和高速戰略公路，並更加注意培訓這個國家的軍隊。另一方面，美國為了保護它的「安全利益」，對蘇聯的軍事擴張行動加強了監視和對抗。最近的結果是：僅在七月間就發生了一艘美國驅逐艦在墨西哥灣追蹤蘇聯艦艇，蘇聯艦艇同美國飛機在巴巴多斯附近海面上進行角逐以及古巴附近海面上的巡邏艇開火攔截美國艦隻等三起事件。這種軍事對峙，正是兩霸在這個地區的爭奪愈演愈烈的突出表現。

然而，軍事領域還不是這兩個超級大國加緊角逐的唯一場所。經過多年的窺視和鑽營，蘇聯今年已第一次同一個加勒比英語國家簽訂了漁業及經濟、科學和技術「合作」協定。有消息說，蘇聯還使出了放長線、釣大魚的招數，向一些國家表示願意放寬提議中的貸款的某些附加條件。據西方報紙報道，蘇聯正在誘使這裏的一些國家同其新殖民主義工具「經互會」掛鉤，以便「最終牟取大量政治紅利」。

更加陰險的是，蘇聯利用頻繁交往的機會，正在越來越放肆地扶植有關國家的親蘇修勢力。他們甚至還在某些國家執政黨內部培植親信，挑撥離間，製造分裂。

同樣值得注意的是，為了保護既得利益，緩和同這個地區一些國家的緊張關係，以排除蘇聯繼續加以利用來進行滲透的機會，美國民主黨政府於年初上台以來，採取了一種新的懷柔和拉攏的方針。用美國泛美事務助理國務卿特倫斯·托德曼的話說，美國過去「過於忽視」了這個地區的問題，為了防止「目前這個地區的逆轉趨勢」繼續發展下去，「我們必須給這個地區以更多的注意和資金」。正是根據這一方針，美國從五月底開始接連派出了卡特總統的夫人羅莎琳、國務卿萬斯、副國務卿哈比卜和駐聯合國大使安德魯·楊等一些人到這個地區訪問，發動了一場「外交攻勢」，並且多年來第一次「許願」美國「願意尊重（有關國家）不同的政治和經濟發展道路」。為了表示「誠意」，美國在有關國家的要求下，提前七年結束了使用圭亞那一處機場的協定，並向圭亞那和牙買加各提供了一筆一千兩百萬美元的貸款。美國政府已恢復同古巴政府的某些官方來往。

蘇美兩個超級大國在加勒比地區的爭奪，正在嚴重地威脅和損害這個地區許多弱小民族的主權、利益和安全。出席最近召開的英聯邦議會聯合會加勒比地區會議的一位伯利茲代表憤怒地指出：「這個地區將感到美蘇兩個超級大國的影響，我們到頭來會像夾肉麵包中的肉一樣夾在這兩個大國中間。」（華）

太空「戀愛」會出現嗎？

美可能出現女太空人引起的問題

一靜

在太空會鬧羅曼史麼？八月二十九日，當第一批八名宇宙航行員女備取生前往休斯頓市約翰遜太空中心，進行體格和心理檢查時，立即引起許多人士議論紛紜，並提出上述問題來。

美國展開的太空飛行計劃，一直都是男性獨霸的天下。雖然過去有些太空人是王老五，尚未成家立室，但從來也沒有巾幗太空人，金髮、美腿、T恤、短裙及藍眼睛的影子，難得一見。

隨着美國最近訓練了第一批十人女飛機師後，女太空人似乎也即將出現。

在接受國家航空及宇宙航行局的八名女性中，二十九歲的瑪嘉烈·塞登非常得意，她是孟菲斯市醫院外科醫生，一直渴望成為女太空人。她說，只要飛到太空，經期使女性不適宜於做太空人或做總統的神話便會得到考驗和考證。

多年來，人們一直在猜測，假如男女在太空細小的房間內一同工作，一同生活，那會產生什麼結果？太空穿梭擬定於一九七九年作首次飛航，屆時，太空人將在像普通家庭休息室一樣大小的地方，一同作息三十天時間。

國家航空及宇宙航行局官員說，一些女申請人有資格獲選為女太空人，擔任太空穿梭任務。

在太空中心的十二名男申請人，都知道將來極可能與女太空人同室操作，但他們各有各的不同看法。加州奧克蘭海軍醫生馬克·戴維斯和德克薩斯州布魯克斯空軍基地空軍醫生詹姆斯·希克曼（二人都是王老五）齊聲稱讚女申請人個個「年輕貌美」。但是，在外太空發生感情是否一件好事？一些男女申請人聽到此一前景，都捧腹大笑，認為是不可能的事情。他們懷疑國家航空及宇宙航行局會否立下明文規例，禁止男女太空人在太空共墮愛河。

幾年前，美國曾訓練了一批女性海軍，但她們服役後不久，個個腹大便便，以致這批娘子軍要解散。至於未來的女太空人將來會發生什麼情況，那要拭目觀之。

希望成為太空人的瑪嘉烈·塞登，在約翰遜太空中心接受體格檢驗。

蘭斯私人財政受調查

卡特好友、美行政管理和預算局局長

輿論要求蘭斯辭職　卡特則表示支持和信任

曼連

伯特·蘭斯

美國總統卡特最近受到一宗內閣事件困擾，他的老友、美國行政管理和預算局局長伯特·蘭斯，正惹得「一身蟻」，他在出任閣員之前的私人財政事件，受到美國參議院政府事務委員會審計部調查。

美國報刊於今年五月揭露，蘭斯主管的阿特蘭大喬治亞國民銀行，以向其他銀行提供代理行關係，向這些銀行私人借入大筆款項。此外，他與妻子及其親屬，從他管理的卡安恩銀行透支了大筆款項。

據悉，蘭斯於一九七五年四月十六日，向紐約銀行要求私人貸款二百六十萬美元，以便利用這筆款項，與他兩名拍檔取得對喬治亞國民銀行控制權。評擊者指出，顯然，蘭斯是以他的喬治亞國民銀行與紐約銀行建立代理行關係，作為條件，而取得紐約銀行的貸款。

同年四月十九日，即在蘭斯拜訪了製造商漢諾威信託銀行後十三天，喬治亞國民銀行在漢諾威信託銀行存入了二十五萬美元。這筆無息存款，在一九七六年增加到一千一百萬美元。其後蘭斯便從漢諾威信託銀行獲得私人貸款。

一九七七年一月六日，蘭斯從芝加哥第一國民銀行獲得三百四十萬美元貸款，在此之前一個月，喬治亞國民銀行與這間芝加哥銀行建立了代理行關係，存款五萬美元。

美國參議院政府事務委員會審計員約瑟夫·海曼，對蘭斯財政事務擬就了一篇長達三百九十四頁的調查報告。報告透露，當蘭斯於一九七三年至七四年間，出任喬治亞州卡安恩第一國民銀行總裁時，該銀行從事了不安全和不正當的銀行業務。報告所指的是：

蘭斯的妻子拉貝爾於一九七四年底四個月內，向卡安恩第一國民銀行透支十一萬美元，在一九七四年九月至七五年四月期間，蘭斯的九名親屬共向該銀行透支了四十五萬美元。報告證實說，該銀行對蘭斯及其親屬的透支，技術上違反法律。

蘭斯財政事件披露之後，美國政壇掀起了軒然大波，輿論界紛紛提出質詢和指責，一些報章甚至要求蘭斯辭去內閣之職，美國《華爾街日報》認為，蘭斯已失去了作為預算局長的能力。該報說：「作為一個私人好友，卡特總統對蘭斯的了解，比我們最近所知的會更多……卡特總統可能需要蘭斯，但他更需要一個有效力的預算局。」《洛杉磯時報》列舉了多項理由，要求蘭斯辭職，《商業周刊》也提出同樣要求。

至於公眾對蘭斯財政事件的反應，《美國新聞與世界報道》進行了全國性的調查，被訪問的人中，三分之二認為，蘭斯應當辭職或被「炒魷魚」，大多數認為，蘭斯事件會影響到卡特本人的聲譽。

不過海曼的報告得出的結論是蘭斯在各項財政交易中，並沒有違法。然而，這個評論並未了結蘭斯的麻煩，參議院政府事務委員會準備再展開聆訊，對蘭斯財政進一步調查，調查還會包括查看蘭斯是否擅用阿特蘭大銀行的飛機，載他和卡特到各處進行政治活動，假如此事屬實，便會成為非法的政治捐獻。

在蘭斯事件擴大之際，美國總統卡特於八月中舉行了一次白宮記者招待會，表示對蘭斯信任和支持。卡特說：「我對蘭斯人格和能力的信任始終如一……他對這個國家的服務應當繼續……伯特，我為你而驕傲。」

白宮官員認為，卡特親自出面為蘭斯說話，標誌着蘭斯的危機已成過去，然而，一些總統高級助理擔心，這只會令蘭斯暫時鬆一口氣，他的財政事件，仍有可能對他和卡特政府產生麻煩。

蘭蘭「可能一胎雙熊」

十月下旬分娩　受到各方關懷

日專家參考中國資料觀察熊貓懷孕現象

東京上野動物園的一對熊貓——蘭蘭和康康，自從三個月前發情期內交尾之後，八歲半的蘭蘭直到最近腹部並不見隆然，但食慾大振。上野動物園的專家大喜過望，連忙翻查中國供給的資料，斷定此番必定夢熊有兆，而且很可能是一胎雙熊。

料產期在十月二十一日左右

由於關心熊貓的人很多，動物園當局在回答詢問時仍避免作百分之百的肯定，只說「不會有錯了」。現在專家們已準備拍攝熊貓生產時的特殊照相機，建築供第二代熊貓居住的「貓舍」。據診斷，出生日期約在十月二十一日前後。

蘭蘭自從懷孕後，食量大增，平常每天吃四公斤的竹子，現在每天要吃八公斤。根據中國出版《動物學報》上的一篇論文《熊貓的繁殖及幼獸成長發育的觀察》所敘述的內容，和蘭蘭近期生理的變化完全一樣。

文章說，在全世界範圍，能夠觀察到熊貓出生的只有北京和上海兩處動物園，共觀察十一次。這篇文章是根據其中的八次觀察寫出的，事實上是唯一的權威參考資料。日本專家仔細地研究了這篇文章，使他們對飼養幼熊貓增強了信心。

據中國的論文說，雌熊貓在懷孕一個半月後，食慾會一天比一天增加，但到臨產前一個月起食慾又會減退，到快要臨盆的幾天，牠會完全不進食。日本的蘭蘭，現在正符合這第一階段。

仍未能作出最後判斷

熊貓懷孕是沒有嘔吐現象的，熊貓出生時只有十分之一公斤左右重，與體重一百多公斤的母熊貓懸殊過大。因此，母熊貓懷孕後很難看得出，也不能從驗尿得到答案。要斷定牠是否受孕十分困難。為了慎重起見，上野動物園的飼育課長中川志郎說：「不經過一段時期的觀察，不能作出最後的判斷。」

但一如中國論文所說的那樣，蘭蘭的動作遲鈍了，愛靜，不是坐，就是臥。論文說，從母熊貓睡眠時間的增多，可以認為牠懷孕的可能性很大。因此，日本專家還要等待到十月初才能作出最後判斷。

準備拍攝產子全過程

為了拍攝蘭蘭的分娩，上野動物園正着手在「產房」的暗處安裝遙控攝影機，準備將熊貓從胎動到誕下胎兒二十小時以上的全過程都拍攝下來，以作進一步的研究。攝影機用的是紅外線照相機，價值十萬港元，另外還裝置錄音機數部。

日中建交已快五周年，蘭蘭、康康這一對中國人民友好的「動物大使」，如果在日本誕下第二代熊貓，也表示着中日人民友誼的新象徵吧。　明

準備十月做媽媽的蘭蘭

小說林

劍網塵絲　梁羽生

第五回：彈劍京華　龍爭虎鬥　傷心家國　鳳泊鸞飄

要他自行了斷

那人似是給他激惱，說道：「好吧，你要強辭奪理，我就還你一個道理。我問你，縱然你不知道那妖婦是何等人物，你總應該知道這裏是什麼地方吧？」

楚天舒道：「誰不知道此山是西嶽華山，這算什麼道理？」

那人說道：「華山派是名門正派吧？看你身手不凡，料你也當有點見識，那妖婦用的是邪派功夫，豈能是華山派的弟子？你若不是她的同黨，善惡本來極易分明，你卻要偏袒她，這又是什麼道理？」

楚天舒冷笑道：「閣下似乎也並不是華山派的弟子呀！倘若是華山派的弟子捉拿她，我自然不會出手。」

那人呆了一呆，說道：「你的眼力倒很不錯，居然看得出我不是華山派的。」陡地喝道：「敢情你已經知道我是誰了，是麼？」

楚天舒道：「只憑你顯露的那手暗器功夫，我可看不出來。不過，手法看不出來，行徑可是——」

那人道：「怎麼樣？」

楚天舒道：「落井下石，似乎不大像是名門正派所為！」

那人怒道：「好小子，膽敢對我如此無理！我本來想問清楚才處置你的，如今是不用再問你了，只能有兩條路任你自己挑了。」言下之意，他已認為楚天舒是那妖婦的同黨無疑。

楚天舒冷笑道：「我早知道你要拿我洩憤，我更不願與你多說廢話。好，你劃出道兒來吧！」

那人說道：「第一條路，你自廢武功。這是自行了斷的辦法中較輕的一種。」

楚天舒哈哈笑道：「你為什麼不要我最重的一種？」「最重的一種乃是自盡身亡。」

那人說道：「你這樣說，自是不願意挑這條路走了。」

楚天舒道：「不錯，你想毫不費力便將我置之死地，辦不到！」

那人道：「好，第二條路只能由我動手了，只須你接得我三十招——」

楚天舒道：「用不着限招，有本領的你殺了我，我死無怨。」

那人道：「很好，就這樣辦。你不是只憑我的暗器手法，看不出我的武功門派嗎？那就試試你的眼力吧。我只希望你不要在十招之內你即喪命才好。」這句話可含有兩個意思。（三五五）

信賊

出了大門，下了石級，走進黃昏的和風裏，走進斜斜的樹影裏，人在散步，思想也在散步。雙腳走走停停，思想卻忽前忽後，回憶與希望，交替出現。

三幾隻不知名的鳥兒飛來了，在濃陰裏穿梭。

也許不只三幾隻，但聽得見的卻只有三幾隻。

「你知道我在這裏住了多少年。」盧太微笑問杜慕心。

杜慕心沒有立即回答，心中卻想：「你一定不會知道，我本來是恩廬的主人啊！沒人知道！一切沒人知道！」

盧太見杜慕心沒有答話，便逕自往下說：

「二十二年，整整二十二年，我把孩子養大，又送他們出國，整整二十二年，我心裏有一本賬簿，樣樣記得清清楚楚。」

頓了頓，盧太又說：「有幾個老街坊，我都認得，不過，環境變了很多。舊房子拆了，建成大廈，房客也換了新的，可是，我還是喜歡從前那種環境，房子一座座，矮矮的，寬敞得很，家家有個小院子，有樹。」

盧太的話，引起了杜慕心的一些辛酸的回憶。

「你以前在什麼地方住？」

盧太試探着問。

「住過好些地方了。」杜慕心進了個非常含糊的答案。

「你的家人呢？都在外埠麼？」盧太又問。

「是的。」杜慕心胡說。

「你倒沒有外埠的信，有信總是本港寄來的。」盧太又說，態度很友誼。

「噢，是的。」

「我並不是多管閒事，可是長年累月給你們房客當郵差，看信封上的字跡也看慣了。」

杜慕心聽了笑了笑。

「我有一次私下數了數，我想，那麼多年，我給杜小姐送過多少封信呢？算它平均一個月三封吧，一年就是三十六封，十幾年也就有幾百封了。有些信很厚，有些比較薄。」

盧太只是閒聊，沒想到，杜慕心突然觸電似地感到一陣心痛。

她想：「妹妹難道不知道，這些信是我的財產麼？為什麼要我把她燒掉？她怕什麼？她給我另外一種財產，卻要我燒掉這些精神財產。也許有人覺得，這很值得。可是，噢，妹妹，這許多年來，我的日子真不好過，如果不是等待這些信，我早就不想活了。」（一二八）

獨秀峰下　秦淮碧

一九七、湘江西上常遭到槍擊

把于琳送回家後，分手時于琳還是半開玩笑的提醒方宗平，說明天的佳人有約，可不能掉以輕心，那個余小姐看來大有來頭，而且來勢雖未洶洶，還是小心應付為妙。還自說明天下午不打算出去，留在家中等候着，希望方宗平能夠送來一些好消息。

方宗平只好置之一笑，讚賞地說于琳是越來越喜歡開玩笑了。並聲明午飯之後，一定先行趨府拜候，然後才到藥行上班，不會消息好壞也儘快奉告的。

獨自回到呂家，躺在床上的方宗平，不由得又想起了有關余家兩姊妹的一些往事來。那是在從南京向西開到漢口的那艘已被封用的輪船上，雖未遭遇到日軍飛機的追擊，但航程也並非就一帆風順，不時碰上一些駐守在沿江要塞，或者是倉惶西撤的中央軍或地方部隊，見有輪船駛過，只要不是掛起外國旗號的，便都要設法截留。

如果輪船不予理會，便得冒着遭受槍擊砲轟之險，一邊開足馬力衝過，一邊鳴汽笛示警。那天的薄暮，輪船又捱受來自北岸的槍擊，大家摒息斂聲到下層船艙時，忽然覺余家兩姊妹還未下來，方宗平叫王若慧和李綺且在艙下等着，獨自跑回甲板上去找，很快就看到余家姊妹同在船尾甲板上一艘救生艇旁，似乎在爭吵着。妹妹家樂大聲的說自己不是孩子了，會拿主意，不必姊姊再管她的事。家菊卻聲淚俱下的勸妹妹不要任性胡來，這絕不是鬧着玩的小事，她是姊姊，得向父母負責，所以不能不管。

看到方宗平走近來，余家姊妹才不再聲響，初時還不信有什麼危險，後見輪船已熄掉燈火，加高速度溯流而上，這才跟了方宗平一同到下層艙去。船到漢口後，方宗平還是對像是妹妹一般的王若慧特別親切，當余家姊妹表示要南下時，方宗平曾勸這雙姊妹暫留在漢口找工作，事後李綺叫方宗平少說廢話，到余家姊妹南行之後，李綺才笑方宗平是傻瓜，全不知道余家樂對他另眼相看，真是辜負了美人恩。

藥　安戈溟

二十、暫關

製藥工場也在西關，離家最近，李光燁倒想先去看看。可是陳慕賢婉轉勸說，改天不遲。問起乾八叔為什麼走了，陳慕賢回說：「當年工會勢力最盛的時候，工場裏有一個名叫蘇有的夥計，因為得到外面有力分子撐腰，在工場和當時新舊兩舖的夥計裏頭興波作浪，險些沒有造反。本應在他羽翼未成時便加防範的，他卻用天曉得的什麼狡計取得嬰姪的幫助，給開除了又跑回來。後來工會勢力衰落，蘇有等人自然消聲匿跡。多年以後，才發覺當年從背後慫恿蘇有在太乙堂出面滋事的人，原來是乾八的嫡親外甥。大約乾八自覺面目無光，便悄然引咎離去了。」

乾八叔走了，太乙堂失去了最得力的老手膏佬脚，陳慕賢表示無限的惋惜。乾八叔是在孟壎臨終前受過重託的，他走了，誰代表孟家繼續到工場監督合藥呢？李光燁當下便這樣問陳慕賢。

陳慕賢不慌不忙地答：「當年令尊仙遊，事情來得非常倉猝。我之所以能在倉猝間查明了李家方單上藥材的來源，一半是托府上的鴻福，一半實是天意。所以當時師母要我一力承擔李公遺下的一切職責，在我是義不容辭。乾八叔走了，在合藥手續上本該有困難的，幸虧當夜孟公便托夢給我，如此這般對我殷殷囑咐再三。我醒後還自半疑半信，以為是日有所思夜有所夢罷了。可是遵照夢中所得竅門炮製，果然萬無一失。這樣一來，孟家師母便索性把孟公所遺下的一切責任，完全都往我肩膀擱上了。」

李光燁一怔道：「太乙丹單方的秘密，從前我們李孟兩家本來只是各佔一半的，可是如今都在慕賢叔你手上了。」

陳慕賢連忙提醒他小聲說話，慎防路旁有耳，並且誠惶誠恐地說：「這正是我自揣責任過重的理由，所以我正準備對你和嬰姪有所建議和交代。燁姪你們閱世還不深，我留昧先提醒你一點，今後對內對外，必須由你和嬰姪以太乙堂主人身份出面，一如昔日李孟二公在世界時那樣分擔責任，那末太乙丹的聲譽，就可保千秋萬世永遠昌盛了。」

西關離上九不遠，轉眼已到太乙堂總舖。原來除店中夥計之外，早有許多體面的客戶和藥商，在那裏喝茶嗑瓜子，恭候少東家駕臨。陳慕賢草草介紹認識過，當眾聲言，李孟兩家主人監製太乙丹，在從前現在將來沒有一點不同，叫大家切不可相信無稽謠言云云。（一二八）

開荒牛·荒年牛

若横遭天災病蟲害，會全無收穫的，只有徒呼荷荷，自恨「命薄」。若是能夠豐收，多希望買條牛，既可幫助耕種，又可就近多開墾出點荒地。農民愛土地，愛牛，是從生產互助的實際上產生出的真正情誼。牛雖不能講人話，但牛對它的主人，由於朝夕相處，出入與共，亦是深愛它的主人的。遇到窮困荒年，它主人不能生離死別時，亦會流淚，依依不捨的。下面還鈔一些有關開荒牛與荒年牛的詩句，供讀者參考深思。

施閏章《牧童謠》：「田上下田傍山谷，三年播種一年熟。老牛亂後生黃犢，版築將營結茅屋。催科令急長租吏，室中賣盡牛亦棄，今年逋租還有牛，明歲田荒愁不愁！前山吹角後擊鼓，殺牛饗士如殺鼠，牛兮牛兮適何土？」

袁承福《老翁賣牛行》詩前段有句曰：「老翁賣牛手持餅，持餅食牛抱牛頸。涕淚別牛心不忍。念牛力作多年功，無田耕，明年有田無牛耕。今年有牛賤人皆賣，明年牛貴人皆爭。此牛賣去田難種，恨不與牛同死生。洪水滔滔四字逼，人兮牛兮兩無食。」（二）

閒閒偶記　主水

特殊家屋　倫侶

一七五、響亮的門鈴聲

大小姐和三姨太站在林太太床前，又敘述又互相補充的把林伯章去憲兵部的經過報告一遍，阿金拿着空了的藥碗站在那裏旁聽。

林太太聽罷兩人的敘述覺得很開心，好像病的辛苦也因此減輕了。

「看來，伯章真好像轉了性呢，居然為子鳳的事這麼盡力奔走。」這是林太太首先表現的感情上的反應。

三姨太和大小姐交換了個會心的眼色。隱瞞了密偵上門來這件秘密，竟然使林伯章在林太太的心中改換了觀感！

「媽，這符合了一句老話，正是患難見真情呢。」

大小姐故意這樣說，滿足林太太這一刻的心情。

「伯章實在也應該這樣做，我們僅有子鳳這個兒子。」

大小姐恐怕說下去會惹起什麼影響情緒的話，她只好轉移話題說：

「媽，你現在可以安心休息一下啦，我們不驚擾你。阿金，你都出去罷。」

林太太閉上眼皮休息。三個人都離開林太太房間，到後座去。

一陣響亮的門鈴聲傳進後座裏來。阿金由廚房跑出去應門。一會工夫，她又跑了回來，睜大了眼。

「是誰呀？」三姨太問道。

阿金低聲說：「是四眼蘇。四眼蘇來了。」

大小姐和三姨太都感到惶惑，互相看一眼。大小姐問阿金：

「老爺在客廳嗎？」

「老爺坐在沙發上睡着了。」

「那你快去開鐵閘！三姐，我們去叫醒爹。」

阿金把四眼蘇領進客廳的時候，林伯章已經醒來了。一見四眼蘇便說：

「今天吹什麼風，老蘇，你竟然來了。」

大小姐和三姨太忙着送茶遞香煙。阿金卻轉眼就溜開了。

四眼蘇給招呼着坐下的時候，道歉地說：「其實我隨時都想找個機會來拜候的，只因為加滕先生一再改期，沒有回香港，使我的事務忙得要死。——」

「閒話少說，老蘇，你是不是已經接到憲兵部的電話？」林伯章截住問他。（一九七）

要當家阿珍

白牌張知道世姪女搵到工做，也替老友高興，老友有心病不能開工，生活不免成問題，世姪女出了身，當然幫輕老豆了。

但是白牌張道個世伯，對世姪女的印象一向麻麻，年輕人是求學時候，父母又不是供不起，居然無心向學，十之八九是練精學懶之流，所以就發生雞拔攪勒索掟攪費那件事了。

於是白牌張在恭喜之餘，忍不住冇痕嚨老友幾句，曰：「輝記，老實講喇，你個女重係細，其實未係出身時候，既然出身了，做父母的更要小心管教。雞拔攪個件事是一個教訓，只怕阿珍將來所識的朋友，不只雞拔攪咁簡單，真正搞出事來嘅話，就斗咁大個頭了。」

很多做父親的人，不喜歡朋友這種忠告，因為講得咁白，等於彈佢唔識做老豆。輝哥得一粒女，得閒就向女兒講耶穌，覺得自己很識教女，所以也有點忠言逆耳的心理，但是他一向信賴白牌張，而白牌張過去也幫忙他不少，笑曰：「唉，女大女世界，放出去就係甩繩馬騮，要管也管不來了。」

白牌張曰：「就係馬騮，所以更要管。唔好畀佢甩繩喇，甩繩就真係管佢唔掂了。」

輝哥曰：「管就當然要管，不過佢大個女，應當自己識想。其次，呢次佢去打工個間行，有一位高級職員陳先生，陳先生係我航空公司舊同事陳太的老公，有熟人睇住阿珍，我又放心一的。再其次，阿珍的上司容主任，做得阿珍老豆了。」

白牌張也熟性，忙曰：「咁樣最好喇。女仔出身做事，很快就會拍拖，搵個好男仔拉埋天窗亦好，了件心事。」

輝哥笑曰：「拖就唔想佢咁快拍，學你話頭，阿珍重係細，做幾年事才結婚未遲。」

談完細路事，談大人事，輝哥說他近來精神好轉，打算料理呢個月，下個月開工了，他的白牌車租給阿黃，下個月想收回。

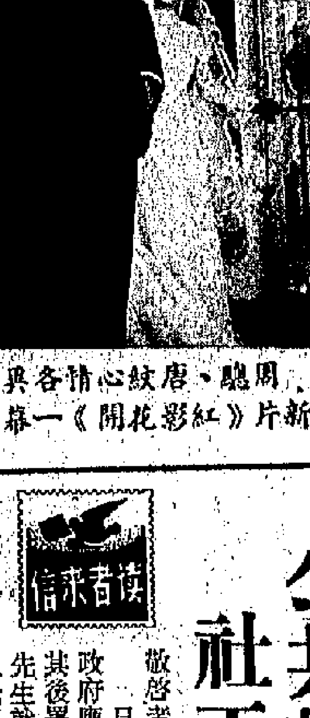
白牌張曰：「輝記，唔好怪我專同你出主意。我覺得你呢個病，唔多適宜再揸車。現在阿珍搵到工作，生活暫時也不成問題。我主張你一係索性賣了架車，搵的小生意做，一係將架車長期出租，乾手淨脚收銀。老實講你唔係細了，又有病在身，無謂再出來捱喇。」（一九七）

前一段時期，筆者因事離港，以致那段時期的許多音樂會都錯過了，甚至幾位友好開的音樂會也未能參加，感到慷然。八月份過去了，就以九月開始來說，可聽的音樂會就特別多，例如陳安妮的獨唱會，葡萄牙利德素、朗基的鋼……

由「草田合唱團」主辦的「毛主席詩詞演唱會」，目前正在密鑼緊鼓地排練中。為紀念我們偉大領袖和導師毛主席逝世一周年而舉行的「毛主席詩詞演唱會」，是一次隆重而具有水平的演出，演出者將以深厚的感情，把毛主席詩詞中的光輝思想，用宏亮高亢的歌聲表達出來，與廣大的聽眾重溫偉大領袖毛主席的親切教導。「毛主席詩詞演唱會」共有六組節目，除了混聲合唱、男、女……

……象，在此演唱會中，他將選唱《漁家傲——反第一次大圍剿》、《清平樂——六盤山》和《蝶戀花——答李淑一》。三組獨唱的鋼琴伴奏將分別由吳清山、黃曼璐和王守潔擔任。

混聲合唱隊，陣容可觀，由音樂家黎草田指揮，女高音丘曉秋和男中音何文舒擔任領唱，鍾永康任鋼琴伴奏。選唱的毛主席詩詞歌曲有：《水調歌頭——鳥兒問答》、《沁園春——雪》、《念奴嬌——井岡山》、《重上井岡山》、《漁家傲——反第一……



周聰、唐紋心情各異
新片《紅花影開》一幕

讀者來信

公共援助額調整事　社工協會再提疑問

敬啟者：

日前本會曾致函貴報呼籲政府應立刻調整公共援助額，其後署理社會福利署署長薛文先生就此事作答，謂由於近年……

……加。如此看來，是否公共援助指數本身根本有不妥善之處而需要修訂。

（二）公共援助指數內容當中，食米是否主要項目？除食米價格外，其他物價是否一樣平穩呢？

（三）社會福利署能否將公共援助指數公諸於世，使大眾明瞭其起落形勢，並了解在何種情形下，公共援助額才會得到調整？

答一幕學生：

要開採石油，當然首先要探明那裏有石油，了解石油的儲藏量，才能決定是否建設油田。

地質人員可以採用地質法、地球物理勘探法和鑽探法尋找油田。他們通常在找到有利於石油生成和聚集的沉積盆地後，縮小勘探範圍，作區域普查，進一步研究盆地（區域）中沉積地層特徵，分析是否發育生油層、儲油層、蓋層，看有沒有油苗、氣苗，分析是否有利的油、氣聚集地……

革命回憶錄

東江抗日回憶

碧血染紅珠江浪

王作堯

　我們回到敵後，改名廣東人民抗日游擊隊，兵分兩支，曾生帶領的叫第三大隊，到東莞、大嶺山一帶活動，我們的隊伍叫第五大隊，在寶安、惠陽一帶活動。

　一九四〇年底至一九四一年，是抗戰的第四個年頭，全國抗日烽煙遍起。日寇法西斯處處挨打，被迫由進攻轉入相持。他們在淪陷區五里建一個碉堡，五戶搞一個聯保，屯兵重地，清剿掃蕩，妄圖撲滅活動在敵後的抗日武裝力量。當時駐寶安一帶的日偽軍，經常出動搶糧，燒殺擄掠，補助軍需給養。

　我們游擊隊提出「針鋒相對，反掃蕩、反饑食、反搶糧」的口號，伺機伏擊日寇的搶糧隊。在黃潭，曾生的部隊和一百多個鬼子兵打了整整一天，把他們打得丟盔棄甲，使他們一粒糧食也搶不到。羣衆情緒十分高漲。十一月的一天，在寶深線上下坪村，十幾個日本鬼子出動搶糧，我們三十幾個人埋伏在村裏，打了一次伏擊戰，繳了他們的槍。接連又打了幾次這樣的伏擊戰，處處打擊日寇，造成他們給養上的困難。寶安一帶的老百姓見我們打了勝仗，民心振奮，高興得奔走相告：「老模（模範隊）又回來了。」「這回日本仔不餓死也得挨槍死。」當地人民羣衆大力支持我們，游擊隊如魚得水，蓬勃發展，到一九四一年底由原來一百多人發展到一千多人。同時，我們按照毛主席、黨中央獨立自主，自力更生，建立敵後根據地的指示，以寶安縣龍華鄉烏石岩為中心，東至布吉一部分，西至黃田、西鄉附近，有十多萬人口。抗日的烽火，又在敵後到處能能燃燒。

　在抗日軍民同日寇浴血奮戰的艱難的日子裏，蔣介石卻躲在峨嵋山上，一方面，指揮他的軍隊襲擊共產黨的抗日力量，製造「平江慘案」、「皖南事變」，另一方面，和日寇取得默契，共同對付共產黨。在這種白色恐怖日益嚴重的情況下，我們為了更有力地打擊敵人，便分散力量，縮小目標，小隊行動，繼續在寶安一帶的所有村莊搞反搶糧運動。

　一天凌晨，寶太線附近十幾個村莊，還在沉沉入夢。我們的盧耀康小隊剛剛執行任務回來，走在黃田村口的大道上。一陣寒風吹來，隱約飄來一條大車轆轆聲，大家都警覺地停住了腳步，側耳細聽。

　車聲轔轔，越來越響。

　「有情況！」盧耀康一揮手，三十多個隊員像夜貓子一樣，朝響聲方向撲去。

　部隊自從分散作戰以來，盧耀康小隊就一直活動在寶太路一帶，監視敵人，殲滅敵人，帶領羣衆開展反搶糧鬥爭。敵人想打游擊隊尋不到，數次搶糧又撲了空。老羞成怒，今天又出動一百多日偽軍，還在凌晨時候，馬套上籠頭，蹄子裹上破布，悄悄向黃田村一帶偷襲。

　「砰！」盧耀康一槍，打破了曠野的沉寂。敵人的馬掙脫籠頭，「咴咴咴」地驚叫。隨着，槍聲、爆炸聲、喊殺聲混成一片。

　「狠狠打！」盧耀康的手有力地一揮：「同志們，纏住敵人，讓鄉親們藏好糧食，安全轉移！」

　這時，像回答盧耀康一樣，遠近十幾個村莊響起「咣咣咣」的鑼聲，這是老百姓報警的信號。

　打了一個小時，已經完成了任務，游擊隊向黃田村退去。日偽軍老羞成怒，從南北兩側緊緊咬住游擊隊不放。

　黃田村裏靜悄悄的。盧耀康抹了一把汗，舒了口氣。突然，一聲撕心的叫喚：「奶奶，奶奶！」接着是老奶奶的聲音：「明仔，你在哪裏？」盧耀康急忙尋聲跑去。在一所房子的拐角處，一老一少正在焦急萬分，只見孫子穿個短褂子，扯着祖母的衣角，渾身打着哆嗦。阿婆一見盧耀康，忙拉住他的手，說：「阿叔，這四周都是槍聲，我們該從哪裏走啊？」

（六）

披襟憑倚大觀樓

——《雲南雜記》之四

本報記者　陳凡

　解放前的昆明，我沒有住過；解放前的雲南，我也僅僅是沾過一點兒邊，亦即一九四二年到廣西與安南沿邊去窺察日寇與漢奸勾結、私運銅元與辣椒出境的那趟長途採訪，由柳州先去靖西，一直走到滇桂邊區的地域，然後轉身東行，過匪區，爬十萬大山，下防城，經廣東南路折返龍州，再經鬱林等縣返回原地，先後步行過四千六百里旱路。雖說是沾過了雲南的一點邊，卻實在連它的皮毛也沒有看見。因此，雖說對於舊中國和新中國，也曾是「幾度看興替」，但對於解放前的雲南，卻是無什麼言語可說的。不過，單說從一九七一年那次以後，到今年春節這次為止，我前後到了幾次昆明，後先比較一下，也足以看到許多變化。即使僅就遊山玩水所能見及的情形來說，或僅就大觀樓這一個角落來說罷，也頗有些面目一新之感了。

　在「四人幫」橫行霸道的時期，幾乎種花也有罪。毛主席生前，在某一個時期，曾針對某一些具體情況，說過大意是在機關大院不要多擺多弄盆花這樣的話。照我個人的偏狹的理解，恐怕是指那種鋪張浪費的作風不可任其無限膨脹，以免互相效尤，造成國家浪費吧？可是這話到達了林彪及「四人幫」一伙人手裏，就變成了一個把柄，一根大棒，把整個城市的園林綠化工作，都說得一無是處。以致本來從事園林綠化工作的城市美化工作的機關及其從業人員，都被弄得灰溜溜的，無所適從，意志消沉。而令人非常怪詫的是，那個江青，到了大寨，居然為了個人的享受，竟然不顧農民的窑洞的安全，卻迫人在她住處的地面上挖地栽花！其妖、蠢、荒唐，可謂空前絕後！又由於林彪及「四人幫」與其[illegible]的淫威，使人們對於那些歷代遺存下來的[illegible]也不敢亦不能進行修葺。幸而有一些[illegible]勢烈而不正」之風，還敢於頂住[illegible]進行修葺以至修飾，也極力加以保護[illegible]起來，比方以泥塑「五百羅漢」出名的筇竹寺，就是在人民解放軍的衛護及園林人員的看守之下，被完好地保存下來的。比方用行草書寫的孫髯翁那副長聯，前幾次去大觀樓時，都是不見蹤影的，現在卻在二樓上重新懸掛了起來。在接待室裏的某些書畫作品，亦復如此。現在經常掛在向着滇池那一面的黑底金字長聯，是岑毓英督滇時期重刻的，字體平凡，即使放在「臺閣體」中，也絕不能算是好字。我個人認為，這與長聯的內容相比，無論如何是不相稱的。等到大事大定之後，最好另請一位高明的書法家重書重刻，才可以使它生色，並為湖山增美。否則即就最早的原聯的拓本模寫或放大，使它恢復其本來面目，也是美事。

　今年到昆明各處名勝之遊覽，均見修飾[illegible]原貌重修的工程在進行，使[illegible]感覺欣慰。[illegible]無論如何都估不上重要地位，在抓綱治國的大業中[illegible]上，也可以窺見[illegible]被粉碎之後，許多本來可以做事的單位和可做事的人員，都已被鬆了綁，可以各就各位地做它們和他們應做和可做的事了。這就無怪有人把「四人幫」之被粉碎，看作第二次解放，以及其意義和影響之深遠了。思想解放最要緊，思想一解放，人的積極性就得到正確的發揮，我們是一個有八億人口的國家，有燦爛而深厚的文化傳統和基礎，又有聰明智慧的人民，而今又有英明遠見的領導核心，有什麼事不可以逐步做出來？！

（三）

不許蘇修玷辱魯迅！

柏起　韋文朔

　我國廣大人民羣衆遵照毛主席的號召，在學習馬克思主義、列寧主義、毛澤東思想的同時，「讀點魯迅」，作為批判資產階級、批判修正主義的思想武器，這又引起蘇修的極端仇恨和恐慌。蘇修一些御用學者、「權威」，秉承蘇修[illegible]集團的旨意，打着「研究」、「紀念」魯迅的旗號，對我國人民學習魯迅[illegible]大肆攻擊和咒罵，另一方面則用修正主義觀點，偷換魯迅著作的革命靈魂[illegible]無恥地聲稱魯迅是他們的「朋友」，誣衊我們學習魯迅、批判修正主義[illegible]」，是「違背魯迅創作的全部精神」，等等。好大的帽子！但是，蘇修老[illegible]圖利用魯迅的偉大名字欺世盜名，進行反華，他們的罪惡企圖是絕不會得逞的。

　不錯，魯迅生前對列寧斯大林領導下的蘇聯確是懷有好感情的。當第一個社會主義國家這一偉大的新生事物，隨着十月革命的砲聲在地平線上出現的時候，魯迅就透過層層黑暗，看到「新世紀的曙光」，發出熱烈的歡呼。隨後，由於蘇聯社會主義革命和建設的成就，又使他「確切的相信無產階級社會一定要出現」，進而「增加許多勇氣」。魯迅從俄國革命的勝利，看到中國革命的前途。因此，魯迅不顧反動派的白色恐怖，寫了一系列光彩奪目的文章，熱情宣傳社會主義制度的優越性，英勇捍衛世界上第一個無產階級政權。但這一歷史事實，能給赫魯曉夫—勃列日涅夫叛徒集團幫什麼忙呢？

　凡對魯迅稍有了解的人都知道，魯迅對蘇聯的友好感情，突出地表現在他對列寧締造的世界上第一個無產階級專政的堅定立場。當帝國主義及其在中國的走狗發出陣陣狂吠，誣衊無產階級政權「殘酷」、「黑暗」時，魯迅以鮮明的馬克思主義觀點給予嚴正的回答：「俄皇的皮鞭和絞架，拷問和西伯利亞，是不能造出對於怨敵也極仁愛的人民的。」「因為「被壓迫者對於壓迫者，不是奴隸，就是敵人，決不能成為朋友。」寥寥數語，有力地駁斥了資產階級「平等」、「博愛」的謊言，闡明了無產階級專政的必然性。魯迅還寫道：「無產階級專政，不是為了將來的無階級社會嗎？只要你不去謀害它，自然成功就早，階級的消滅就早。」他指出了無產階級專政是完成無產階級歷史任務的手段，是消滅階級，實現共產主義的必由之路。蘇修叛徒集團是怎樣對待無產階級專政這一革命人民須臾不能離開的「護身的法寶」的呢？自從赫魯曉夫上台以來，他們日甚一日，變本加厲背叛馬克思列寧主義關於無產階級專政的學說，大肆鼓吹「議會道路」，用所謂「全民黨」代替無產階級政黨，甚至把資產階級人道主義作為「共產主義」的靈魂寫進黨綱。勃列日涅夫集團還在最近出籠的所謂「新憲法」裏公然以「全民國家」取代無產階級專政，徹底取消了無產階級專政。他們對無產階級專政的無恥背叛，和魯迅對它的英勇捍衛的立場，形成多麼鮮明的對照！

　蘇修在引[illegible]「友」的[illegible]振振有詞地說[illegible]是俄羅斯文學[illegible]播者」。[illegible]文學在中國[illegible]魯迅曾經相當重視過十九世紀以來的俄羅斯文學，十月革命後，他更注意蘇維埃文學的研究和介紹。但魯迅是一個以文學為戰鬥武器的革命家。嚴格區分「壓迫者和被壓迫者」、分清敵友、愛憎分明的原則，貫穿着他的外國文學活動的始終。十九世紀以來的俄羅斯文學之所以引起魯迅的注意，主要是因為它反映了沙皇統治下的階級壓迫和對抗，魯迅從中看見了「下層社會的呻吟和叫喚」，「明白了世界上也有這許多和我們的命運的勞苦大衆同一命運的人，而有些作家正在為此而呼號，而戰鬥。」魯迅的同情和支持完全在被壓迫的俄國下層人民一邊。偉大列寧領導的十月革命的勝利，推翻了沙皇的反動統治。魯迅之所以熱情介紹蘇聯文學，一方面是作為研究、了解和學習俄國革命經驗的一種途徑，同時也是為了將獲得解放的「被壓迫者」的「高興來分給中國人」。然而，今天在勃列日涅夫集團嚴密統治下的蘇聯，階級矛盾空前尖銳，革命者忍無可忍，從地下發出了「重建無產階級專政」的戰鬥口號。如果魯迅健在，看到今天蘇聯重新出現的「壓迫者和被壓迫者」的這種對立，又一次聽到「下層社會的呻吟和叫喚」，他肯定會不惜筆墨，像痛斥當年的老沙皇那樣，來痛斥蘇修這夥罪惡昭彰的新沙皇！

　魯迅戰鬥的一生，還有一個顯著的特點：同情和支持被壓迫民族，反對和揭露侵略罪行。新沙皇和老沙皇一樣，把「侵略的世界霸權」當做「從不改變、從不忽視的目的」，而且野心更大，幹的也更兇。他們已經完完全全接了老沙皇的班。對老沙皇旨在侵略的「武功」深惡痛絕的魯迅，會容忍這種掛社會主義之名，而行帝國主義之實的侵略行徑嗎？絕對不！

　魯迅說得好：「帝國主義和我們，除了它的奴才之外，那一樣利害不和我們正相反？」現在我們看到，墮落為社會帝國主義的蘇修叛徒集團在內政外交方面的所作所為，哪一點不和魯迅「創作的全部精神」背道而馳！這樣一夥叛徒居然裝模作樣，也來「紀念」魯迅，稱魯迅為「友」，豈不是對偉大共產主義戰士魯迅的莫大玷辱嗎？

　魯迅是列寧斯大林領導下的社會主義蘇聯的朋友，絕不是蘇修叛徒集團的朋友，是蘇聯被壓迫人民的朋友，絕不是蘇修新沙皇的朋友，是各被壓迫民族的朋友，絕不是社會帝國主義的朋友！今天，我們重溫魯迅的「創作精神」，對蘇修叛徒集團顛覆無產階級專政，復辟資本主義，奴役蘇聯人民和各被壓迫民族的罪行增添了無比的仇恨。我們學習魯迅，反修防修，正是對魯迅精神的最好繼承和發揚，也是對蘇聯人民的支援。我們要像魯迅那樣以韌性的戰鬥精神，將反修鬥爭進行到底！讓蘇修叛徒們去恨，去罵，去狂叫吧，歷史將無情地嘲笑和審判這夥倒行逆施的叛徒！

大公園

灕江（點色剪紙）

隨意篇

擾

謝雨凝

　近日，家裏老是有人打電話來干擾。問找誰？則答：找你。問是誰找？則報以一片哈哈聲。再問是哪兒打電話來的？則又更猖狂地說：澳洲。

　那是一個孩子的聲音。事情是偶然一天幾次打電話回家也打不通引起的。我問家裏兩個女孩子，是誰「煲電話粥」，兩人都說沒有。細問之下，原來兩個女孩是因不厭其煩才把電話掛上了。

　昨夜，終於給我遇上這個小小的干擾者。對白完全是如我女兒所說。我對他說：你不要再要玩了，從現在起，我通知電話公司，調查出你的電話號碼，割了你的電話線，可不要後悔。

　之後，就不再有這種電話打來了。孩子畢竟是孩子，不堪一嚇。但想起有時遇上這樣的小頑皮，倒也不能不狠心去教訓一下他。

　電話干擾對於我來說不是第一次了。有時，半夜三更的偶然也會有怪電話打來。找女人的是佔多數，使人十分尷尬。也有過一次，颱風襲港，港九許多電話失靈，家裏的電話無端的亂響，一聽，講話的是一個完全陌生的聲音。初聽時，對方可能也是無意的，可是竟不肯收線，還跟我對起話來。問什麼呢，先是問：你的電話有沒有壞呢？繼而又談天說地一番。也不問貴姓名，就是想多談一會，但由於頗有禮貌，我只好應酬幾句。

　當時就想：怎麼會有人這麼無聊的呢？是因為颱風上不了街麼？是因為天線被吹歪，沒有電視可看麼？結果，因為電話「黏」了線，我們一家人都有機會跟這個陌生的聲音對過話，而又以我的一位最長氣的小叔子說得最長。

　回想我們小時最先接觸到電話，是驚喜而又莊重的。不輕易打出去，怕影響人家，說話也盡可能簡短，漸漸，隨着電話用戶的遍及家庭，人們用電話除了辦必需要的事外，也用之作閒聊，甚至連小孩子們功課也使用電話。這是社會的進步呢，還是物質文明的濫用呢，倒不是一下子能說得清。但是無論如何，濫用和故意干擾別人總是不好，雖然那樣的電話多發生在家庭。

在首都參加歡慶遊行

谷文

　人生顯然難有這樣的幸遇：在北京遇上承先啓後、繼往開來的歷史性會議——中國共產黨十一大的勝利舉行。八月二十日那天晚上，我們就和首都百萬羣衆一起，在東、西長安街上，在雄偉的天安門前，都極其激動和歡快地參加了盛大的遊行。紅旗、笑臉、華燈，映襯着紅彤彤的天安門城樓，映襯着那川流不息的人潮，情景顯得特別壯觀，特別熱烈，人們都忘形地沉浸在熱氣騰騰的歡樂之中。

　這歷史性的會議，大家早就熱切地盼望的了。十九日，在廣州北飛的飛機艙內，大家就互相探詢着，到北京的翌日上午，終於知道下午有重要宣佈，於是，盼望變成迫切的期待，期待着那喜訊的到來。

　時鐘是一分一秒地過去了，這白天——二十日的白天，我們有機會在天安門廣場上眺望留影，心潮特別激動。在這即將宣布十一大消息的時刻裏，我們望着天安門城樓上毛主席站立過、宣佈中華人民共和國成立的地方，望着一九四九年毛主席親手升起第一面五星紅旗的那枝旗桿，和那上面飄揚着的紅燦燦的國旗，遙望着那矗立着的人民英雄紀念碑，再遠眺那巍峨肅穆的毛主席紀念堂……。這一切一切，使人更加體會到承先啓後、繼往開來的重大意義。

　黃昏時分，八時到了，街上的播音器果然播出了歷史性的十一大的新聞公報。這時刻，周圍都似乎突然歡樂得搖幌起來了。住處附近的街道，鞭炮齊鳴，人聲鼎沸。鑼鼓敲起來了。夕陽剛下的天空，煙花升起來了。接着，人羣開始遊行。我們——這些剛到首都的訪客，也四個一列，手執旗幟，昂首闊步，隨着首都人民遊行隊伍，跟着前面的旗隊和鑼鼓車，向前邁步行進。

　我們，每個人，都難以抑止地忘情歡呼，高喊口號，因為只有這樣，才能表達我們的激情，表達我們的心聲。

　遊行隊列上到街上去了。我們是從王府井大街朝南行進的，那是一條繁盛的大街，許多遊行隊伍也選擇了這條街道。於是，人龍紛紛跟進。一路上，隊伍是越來越長，越來越寬闊了，旗林變成了旗海，鑼鼓的聲響變成了震撼人心的金鼓齊鳴交響樂。附近的商店行人路旁堆滿着人羣，有些地方還有專業的文藝隊伍在表演，情景歡騰，一派熱烈。

　我們隊伍行進的目的地，是天安門廣場。於是，到達東長安街後便折向西行，沿着十里長街行進。

　這時，眼前是一片壯觀喇！路旁高聳着的建築物，已經大開華燈，那一串串的燈串，映亮了長街，也映亮了夜空。回望天安門，籠罩着萬道霞光，煙花怒放。在大街上，人潮越來越多了，那紅旗，那寬闊的橫額，那喧天的鑼鼓，那興奮的爆竹聲，那震撼人心的口號聲，彼此交錯、互相呼應。以十萬計的人羣，沉浸在無比的歡樂中，大家激情地歡呼中共十一大勝利召開，歡呼擁護英明領袖華主席，處處都成為歡樂的海洋。

　我們的遊行隊伍，總共進行了兩小時又四十五分，路程包括從人民路入東長安街，經天安門廣場，然後在中山公園前折入南長街，過北海和故宮的後門，最後回到住處，行程剛剛繞過紫禁城一匝。人們有點累了，但興奮的心情則並未稍減，大家都為遇上這歷史性的時刻而慶幸不已。

西窗影話

《陰風陣陣》

（Suspiria）

書茜子

　也許這就是達里奧．阿根圖的事業，在《嚇破膽》之後，又來了這一部《陰風陣陣》。也許他的事業，就是要驚嚇觀衆，以此為樂，或以其為榮，或以此而牟其大利。據說這一部《陰風陣陣》，在羅馬連續放映了八個月。

　也可能是因為這部影片在音響上，有了新的效果，也許這是什麼「四聲道超震音立體音響」所起的作用。

　達里奧．阿根圖幾乎在一心一意地企圖驚嚇觀衆。他可以說用盡了一切的手段，用聲，用光，用畫面，用表情，用剪接，用情節……

　也用故作緊張，也用無中生有，也用顛倒錯亂，也用裝腔作勢，也用怪異神魔……

　總之，他不讓觀衆有片刻的安寧。影片開始，就是淒風苦雨，女主角蘇茜，初到異地，就陷入一種步步驚疑的困境，即使她在車上問的士司機一句話，這司機也半天不響，然後慢吞吞地回頭一望，然後慢吞吞地回答一句其實很簡單的話。

　蘇茜慕名而來，投身在一間芭蕾舞學校，然後離奇的怪事，就層出不窮。

　一個女生被開除離校，離奇地被吊死在一幢大廈裏。

　學校內的琴師，是個盲人，他出入帶着一頭忠心而馴良的黑狗，可是有一晚，他自己卻被這頭黑狗活活咬死。

　蘇茜的同房莎娜，有一夜又聽見怪聲，離房出走，又離奇的死去。

　最後，蘇茜冒險去查探學校教師們的「秘密」，聽到要把她處死的決定，她在逃避時，刺殺了一個鬼影。於是整個學校，就土崩瓦解，窗破門裂，而蘇茜幸而走出了那間學校的校門。

此時此地

「五鳳臨門」一劫案

廣東先生

　五名由十五歲至二十歲的女子，涉嫌在慈雲山雙鳳街打劫洋服店。

　此時此地之有此類女子出現，還不算為下了香港有打劫史以來新的一頁。早在若干年前，已經發生過女匪當街搶劫或入屋行劫的故事，至於超級市場之有女高買，則是家常便飯了。還有，三五成羣，飛型打扮的妙齡女子，在大庭廣衆之中，能講出男士所不敢言的粗口，敢於調戲一名的士司機，其猖獗程度，也就有了一些「巾幗不讓鬚眉」的「氣概」了。

　這是說，香港之有女賊，早已不算新聞，但像此次雙鳳街「五鳳臨門」之有組織，有計劃兼有利器的行動，記憶中還是首次。固然，女性能勝任男性所幹的一切，不幸她們卻在這件事情上給用上了，甚至有過之而無不及，此種「超人之勇」，實在太可悲了！

　案情透露，某日傍晚，慈雲山雙鳳街一洋服店，有五名飛女闖入，其中兩人持刀，一人持鎚，聲稱打劫。店內職員，兩男一女，齊起反抗。糾纏中，男女職員各一人被刺受傷，一人逃出大呼有賊，附近街坊和巡警員聞聲而至，將五名涉嫌女匪一網成擒。另有消息說，先是有街坊目睹五疑匪都是「弱質女流」，但又手顫顫而面青青，經不起一聲大喝，都已成個軟晒，跟着警員趕到，乃不用縛雞之力，將五人一一扮蟹」。

　五少女失手被擒，對她們來說，也許會認為「智者千慮，有待磨練」。早一陣，不是發生過「雙刀女賊」的故事嗎？如果說，那個雙刀女賊自演的一幕慘劇，乃是「慌失失」之過，則與五涉嫌女匪之臨事「發軟蹄」，也有一些相似，不過後者是聯羣打劫，出手又狠，明顯地是青少年犯罪的升級。

　青少年犯罪，當然包括女的在內。如今看來，為非作歹的女性，已是越來越多，且有直追男性之勢。她們受到敗壞的社會風氣所腐蝕，也可能在惡勢力的控制下不能自救。面對此日趨嚴重的問題，有關方面還能袖手旁觀嗎？

長江口的變多

琪秀

　一年前，一顆人造衛星拍攝的照片表明，中國的長江口地形，和一般通用地圖所標明的稍有不同，一時引起了人們很大興趣。

　其實，長江口的形狀，是在不斷變化的。根據中國科學家研究，長江口一帶，原先為三角港式河口，由於水豐沙多，河口沙島發育，河口邊灘拓展，日積月累，一些老沙島向兩岸併攏，新沙島又不斷形成，終引致河口河槽縮束。一千多年來，已出現過瓜洲併岸、馬馱沙併岸、啓東沙洲羣併岸，從而使長江口門從一百八十公里，束狹為現在的九十公里，足足縮窄一半。

　目前，長江河口邊灘仍以每年二十五米左右的速度增長，致使地形不停變動。

俯拾即事

「豪華小巴」

林源

　最近運輸署批准興設由中區至碧瑤灣的豪華小巴專線，再度引起了人們對這種冠上「豪華」之名的小巴專線的注意。據不完全的統計，港島豪華小巴專線現在已有八條，包括銅鑼灣至香港仔、中區至山頂、中區至碧瑤灣等。

　為何叫做「豪華小巴」，不問而知，因為搭過這些小巴的人都清楚，車廂設備與市區行走的其他小巴並無區別，也沒有什麼「豪華感」，唯一不同點是定時開車，收費也固定，不像行走市區小巴以交通繁忙與否來定收費標準的。

　曾問過一些小巴經營者，這個「豪華小巴」四字，是誰人首創？被問者竟然回答不上。大概連行內人也承認如此稱號，頗有文不對題之弊。那末，倒不如老老實實就叫做「專線小巴」，恰當得多了！

電話紙幣的病菌

丁圖

　西德郵政局曾對公共電話的病菌數量加以檢核，事後發現，潛伏在聽筒的致病細菌和病毒，共有四百八十種，潛伏在話筒的更多達二千四百種！因此，郵政當局打算用噴射消毒劑替代濕布來清潔公共電話。（按，不少國家的電話、電報等業務係歸郵政局管理的。）

　美國的一班科學家則對一百五十枚硬幣和五十張紙幣進行檢核，事後宣稱，百分之十三的硬幣和百分之四十二的紙幣潛伏着病菌——包括足以引起疾病的葡萄球狀菌和若干種變形蟲。跟着他們提出幾個應付的方法，例如，只帶大額的紙幣，儘量避免找續，不要把手放在裝錢的口袋，以及儘量減少接觸它們的時間等等。

釣魚之樂

華鳴

　業餘釣魚會主辦的公開釣魚大賽，將在月底舉行，釣友踴躍報名參加是意料中事。

　釣魚會的創辦人，是麥為大牙醫，現已作古了。釣魚會成立初期，我跟他交往頗密切，曾經一同出海釣魚，有一次還是公開大賽呢。

　記得那天由九龍乘遊艇出發，抵達目的地，幾十隻小艇來接載，過百釣友，就分散在一帶海面垂釣，直至黃昏。那情景至今仍未忘記。

　當時跟麥為大同一艘小艇，他說，釣魚是他唯一嗜好，每週七天，六天對着病人痛苦的臉孔，和一排排爛牙，到珍貴的週日，行街看戲也消除不了這些印象，只有泛舟碧波，與魚兒鬥智，才是以消除疲勞。

露營受難記

靈梅

　朋友是喜歡戶外活動的，影響之下，全家大小都愛上這玩意兒。只要一有閒暇，他們便闔府出動，遠足、游泳、樂山樂水，確也其樂洩洩。

　今年，朋友的興趣更有發展——學上了露營，經過跟朋友多次「演習」，前一個周末，他第一次舉帶全家去郊外露營，選定的地點是遠離塵囂的離島東坪洲。

　然而，那次闔家露營，卻引來苦惱孩子的一番埋怨。因為，周末晚上的東坪洲，竟然，熱鬧過彌敦道，山坡、旱地、海灘，到處都人頭湧湧，人聲鼎沸。特別煩人的是，許多人竟在沙灘上擺開陣勢，挑燈夜戰，圍攻四方城，也有自備音響器材，大放身歷聲的，使得整個東坪洲竟無半寸安靜之所，朋友闔家也就受罪終宵。

　朋友說，以後露營，再也不去「大風頭」地區了。然而，太偏僻的地方，也不適合露營。

外國醫生在滬學習針灸

中國上海中醫學院從四月二十一日至七月二十日為外國醫生舉辦了三個月的針灸學習班。參加這次學習班的外國醫生來自老撾、伊朗、敍利亞、乍得、喀麥隆、西德、比利時、法國、盧森堡、瑞士十個國家的十九名醫生。通過了三個月的學習，學員們掌握了針灸的基本理論、基本操作技術及一些常見病的治療方法。（新華社圖片）

▶中國上海中醫學院為外國醫生舉辦的針灸學習班的學員們正在上課。

▲上海中醫學院的醫務人員在給外國醫生針灸學習班的學員們講中醫基本理論知識。

▶這是西德醫生（左二）和法國醫生（右一）在中國上海華東醫院針灸門診實習。

▶外國醫生在針灸學習班學習期間，和中國醫生交流經驗，互相學習。這是敍利亞醫生（右一、左二）、老撾醫生（右二、左三）與中國醫生在一起交談。

▶在針灸學習班，外國醫生們除了學習中醫的基礎理論外，還結合實際學習針灸的穴位定位等方面的實際操作技術。這是伊朗醫生在上海市第一人民醫院給病人看病。

▶參加針灸學習班的盧森堡醫生（右一）在和中國醫生交談針灸方面的心得體會。

今日電視部分節目

翡翠台 7.00影片《帝霸爭雄記》 8.30《夜弔白芙蓉》 10.00《三傻》 12.00《龍虎羣英》 12.55午間新聞 1.10影片《天山龍鳳劍》（下集） 2.50《民間傳奇》 4.00影片《古老門時髦》 6.00《前程錦綉》 6.30新聞及天氣報道 7.05《家變》 8.00《年輕人》 9.00《歡樂今宵》 10.30最後新聞 11.45《紫頭巾》 2.15影片 3.45影片

麗的第一台 6.55早晨節目 9.10動物趣談 2.07新聞及天氣 3.30小五義 4.00下午茶 4.30新聞及天氣報告 4.35影片《受新大丈夫》 6.00七海小英雄 6.30新聞簡報 7.00奪標 8.00《拳頭》 8.30《歡樂在心中》 9.00愛情故事 10.00新聞、天氣及經濟行情 10.35林家聲粵劇特輯 12.05金龍探案

明珠台 4.00《變登士家庭》 4.30《三傻》 6.40新聞報道 6.45歡樂青春 7.40《無敵女金剛》 8.40新聞及天氣 9.20《戰地猛將》 10.20《鍾意之夜》 11.20最後新聞 11.25《宦海風情錄》 12.20《婦解先驅》

麗的第二台 5.00兒童世界 5.65明日的探討 6.20生活的旋律 6.45新聞及天氣報告 6.50新神秘島 7.15大搜索 7.45特警雙雄 8.45新聞及天氣報告 9.20影片《自由何價》 11.10兇殺組 12.05最後新聞 12.15影片《還我山河》

佳藝電視 6.00節目預報 6.05卡通片 6.25佳視新聞及天氣報告 6.55陰差陽錯好姻緣 8.01小時候 9.22即日新聞 9.30初級日語 10.00國語 10.30秘書實務 11.00商業會計與管理

國泰・國際：今天四場 木馬屠城記；鹹濕 ／ 映期無多 蕩女色迷迷 兒童不宜
珠江・銀都：最後今明欲看從速 五百里炸彈驚魂；鬼馬運動員 ／ 後天盛大獻映 大慶戰歌
海運・百樂：最後兩天 凶兆 兒童不宜；後天盛大獻映 霹靂風雲
普慶・新光：最後今明獻映 八達之城盜；五百里炸彈驚魂
家華・大華・華聲：第二週！火速定座 鹹濕小子 兒童不宜
皇后・皇都・黃金：今天五場獻映 三德和尚春米六；下期獻映：火燒少林寺
東方・新聲・金冠：好評如潮 家族
金門・新華：最後兩天 三德和尚與春米六；故事片；明今獻映 十大掌門少林
南華・南洋：今明最後放映 大慶戰歌；氣壯山河
京都・麗聲：最後兩天 風雲霹靂
紐約・凱聲：第廿七天五場
新都・快樂・樂聲：最後五場 陰風陣陣；今明三院 少奶奶

第一張
大公報 Ta-Kung-Pao ... Hennessy Road Hong Kong
督印人 費彝民
第二萬六千五百二
地址：香港軒尼詩道
今日出紙三大張 零售港幣
香港有利印務有限公司
雲岡牌 北京 酒 醇香夠・補氣
陳永貴會見加蓮農業圖
毛主席逝世周年獻詞 萬古仰昆侖 趙樸初
金冠酒樓 食在「金冠」

談《春天組歌》並介紹新唱片

金建

前一段時期，筆者因事離港，以致那段時期的許多音樂會都錯過了，甚至幾位友好開的音樂會也未能參加，感到慊然。放過了的欣賞機會，能不感到可惜！

八月份過去了，就以九月開始來說，可聽的音樂會就特別多，例如陳安妮的獨唱會，謝顯華的演奏會，以及林徐偉的歌劇演唱會等等，還有今（六日）晚的「春天合唱團」音樂會。如果都聽，那非得像上班一樣每天晚上都到大會堂不可。

今晚春天合唱團的音樂會是值得欣賞的。「春天」的主要成員大約都是南方音樂院的成員，例如張英樂、顏添英、鄒允貞、張汝鈞、李宜尊、王守潔等，還有特為這次演出作了《春天組歌》合唱的屈文中，好手比較多。在這樣好的條件下組織起來的音樂會，自然是比較有份量的。

例如以創作作品來說，大合唱《春天組歌》，且不說它本來就是「春天」合唱團的主題曲，即使從作為歌唱春天，歌唱進步的含義來說，也是很有意義的。在目前，能寫作出這樣有規模、有份量的「大型」作品的作曲家，也比較難得。屈文中對作曲有特殊的熱情。聯合音樂學院的《李白詩譜曲合唱》，屈文中也參加了。最近市政局舉辦石信之指揮香港樂團演奏香港作品，也有屈文中一個口琴音樂作品參加演出。

「春天」今晚的演出，着重於合唱，獨唱則由新人擔任，上述「南方」幾位主要成員擔任合唱的指揮。

在八、九月份內，百利唱片公司也分別推出好幾種唱片和聲帶，由於品種多，這裏未能逐一報道。不過，現在先介紹兩盒關於懷念毛主席的歌曲音樂聲帶，我想應該是及時的，也是很有意義的。一盒題名為《毛主席！我們永遠懷念您》，歌曲包括合唱《毛主席！我們永遠懷念您》、《延安兒女永遠懷念毛主席》、《代代高唱東方紅》、《毛主席的恩情唱不完》等，還有女聲獨唱《毛主席的恩情比海深》、《想念毛主席》等，全個聲帶一共載錄了十六首歌曲。

另一盒聲帶題名為《繼承毛主席遺志，誓做革命接班人》，基本都是兒童歌曲，包括《繼承毛主席遺志，誓做革命接班人》、《兒童合唱，《紅小兵永遠懷念毛主席》、《最珍貴的照片》等，聲帶一共載錄了十八首作品。九月九日是毛主席逝世一周年了，這兩盒聲帶的推出，也是非常及時的。

《小時候》的《小汽車》

葉如丹

《小時候》兒童劇集的一輯《小汽車》，戲中講的雖是孩子們所喜愛的玩具汽車，但也不是隨便玩得起的一般玩具，而是可以遙遠控制的高價玩具。這才使得一雙小兄妹艷羨別人之餘，朝思暮想地想着這種玩具。

打破了儲錢罐後，兩兄妹的全部所有，仍和小汽車的所值大有距離，失望中知道小汽車的小車主，是中了御准賭博才買車的，渴望買小汽車而又不夠錢買的小兄妹，自不免見獵心喜，要有樣學樣地將買不起小汽車的錢，去光顧街頭巷尾都遍設的投注站，再留心看攪珠開獎了。

幸而小兄妹還有個叔叔，他叫小兄妹不要心存僥倖之外，還以一個號碼都沒買中來作教訓。然後用孩子父母匯來的錢，讓孩子獲償小汽車車主的心願，戲才圓滿結束。

這一集以兒童與賭博作主題的兒童劇，在此時此地倒是非常有現實意義的，戲中的叔叔，雖然勸導過姪兒莫賭，但空話又怎能抹煞事實，戲中另一雙小兄弟所玩着的小汽車，就明明是在父親賭注上搭注而贏錢所買來的。

堅持要以賭攻賭，藉賭漁利的人，曾說這裏的居民嗜賭成性。這戲正好說明這種講法是倒果為因，要天真無邪的孩子們，都在勢利的賭風之下，自小就飽受毒害，到孩子們長大之後，還能有幾個不被養成為爛賭二的呢。

鳳凰公司新片《恭喜發財》開鏡，導演任意之向梁珊講劇情要求。

談三位聲樂家的獨唱

木亮

由「草田合唱團」主辦的「毛主席詩詞演唱會」，目前正在密鑼緊鼓地排練中。

為紀念我們偉大領袖和導師毛主席逝世一周年而舉行的「毛主席詩詞演唱會」，是一次隆重而具有水平的演出，演出者將以深厚的感情，把毛主席詩詞中的光輝思想，用宏亮高亢的歌聲表達出來，與廣大的聽衆重溫偉大領袖毛主席的親切教導。

「毛主席詩詞演唱會」共有六組節目，除了混聲合唱、男、女聲合唱外，其他的獨唱節目，也很受注意。

擔任獨唱節目的有電影界著名演員張錚的男中音獨唱，張錚的聲音渾圓厚實，技巧熟練，感情深厚，此次他將演唱《憶秦娥——婁山關》、《清平樂——六盤山》和《西江月——井岡山》；女高音丘曉秋前不久剛開完獨唱會，獲得聽衆的歡迎。今次她選唱的歌曲有：《菩薩蠻——黃鶴樓》、《七律——送瘟神》、《水調歌頭——游泳》；男高音黃頌武是香港聽衆熟知的歌唱家，他那明朗豪放的演唱風格，給聽衆留下了深刻的印象，在此演唱會中，他將選唱《漁家傲——反第一次大圍剿》、《清平樂——六盤山》和《蝶戀花——答李淑一》。三組獨唱的鋼琴的伴奏將分別由吳清山、黃曼璐和王守潔擔任。

混聲合唱隊，陣容可觀，由音樂家黎草田指揮，女高音丘曉秋和男中音何文舒擔任領唱，鍾永康任鋼琴伴奏。選唱的毛主席詩詞歌曲有：《水調歌頭——重上井岡山》、《念奴嬌——鳥兒問答》、《沁園春——雪》、《漁家傲——反第一次大圍剿》、《憶秦娥——婁山關》、《清平樂——六盤山》、《七律——人民解放軍佔領南京》；男聲合唱將由男高音歌唱家黃頌武指揮，吳大琪任鋼琴伴奏，選唱的歌曲有：《清平樂——會昌》、《浣溪沙——和柳亞子先生》和《七律——到韶山》。女聲合唱由男中音歌唱家何文舒指揮，林霜妮擔任鋼琴伴奏，選唱的歌曲有：《七律——冬雲》、《七絕——為女民兵題照》和《滿江紅——和郭沫若同志》。

視與聽

看早場所想到的

韋然

很久沒有去看廉價早場了。那天早上，閒來無事，便信步到家居附近的戲院看看。只見票房前，排着一隊長長的龍陣，也不知放映的是什麼片子，就跟着排上去。心裏想：管它呢，只是想進去領略久矣乎沒嘗到的早場的湊湊熱鬧吧。

說湊熱鬧一點也不差，很快的，我的身後也排上了數十人，還聽到有人說：「映邊齣戲？」有人答道：「唔知喎。」亦有知道的插上一句：「呢，就係××咁嘛。」這個現象是不奇怪的，看廉價早場的觀衆，大都是打工仔或阿嬸，平日票價貴，捨不得，假日又沒有什麼地方可去，花上兩元買張後座票，可娛樂，又可打發時間，對映什麼片子也就不多作選擇了。

票價貴，確是不易負擔的。近年來電影票價作過數次調整，如今一張後座票五元五角，一家四口，抵得上打工仔一天的人工了。聽說電影票很快又要加價，超等位要加到近十元一張。那麼普羅大衆，要享受廉宜娛樂的話，更只好去趁「早場」了。

進了戲院，看看在座的觀衆，有不少是家爺仔乸一齊來的。他們開開心心地談笑着，等待影片開場。由此想到，戲院安排早場之舉，既增加收入，又給人們一個消遣的去處，委實是不錯哩。

好了，銀幕上有東西看了，那當然是一部舊片，但不太陳舊，是此間一家獨立公司拍的時裝粵語片。看來一方面描述此地搵食艱難，另一方面又借此諷一些脫星，以「為搵兩餐」為名，在銀幕上「賣身」展露胴體。每當這類鏡頭出現，便聽到小孩對家長說：「好肉酸呀。」家長又對小孩子說：「唔低個頭唔好睇啦。」這該怪誰呢？怪家長們嗎？他們看廉價早場，是沒有多少選擇餘地的。怪戲院嗎？他們也許沒有想得那麼周全，更何況這類影片比比皆是呢。

這麼一來，我便想到一些影業公司，如果有心的話，很可以在早場提供多些適合闔家欣賞的片子。早場的觀衆既然多是全家人場，而早場的生意，看來又是大有可為的，何妨盡力做到這一點？事實也並不太難，比如，一些童話片、卡通片、一些沒有色情的喜劇片、文藝片，都是可以拿出來放映的，如此，大小觀衆就可以得着早場可娛樂，又有益身心。

記得過去灣仔一家小規模的影院，放映粵語舊片，甚受街坊歡迎，不知為什麼最近停放了。另外一些放映較健康正派影片的影院，也很少設有早場。假若多些戲院能安排些廉價早場，放映些健康的、老幼咸宜的影片，相信會受到愛看早場的觀衆所歡迎的。

電影茶點

銀幕英雄膽小如鼠

邵原

在銀幕上，許多明星都是天不怕、地不怕、打不死的「英雄」，但事實上，他們之中卻有膽小如鼠的，對很多事物感到害怕。據調查顯示，他們害怕的東西可不少，如：怕坐升降機、怕搭飛機、怕影迷、怕孤獨、怕與陌生人見面，甚至怕開記者招待會等等……

以何馬田為例，他怕乘電梯有如怕瘟疫，當出外旅行，定旅館往往要二樓的房間，他好步行上樓。

此外，影視兩忙的泰利沙維拉（螢幕上無所畏懼的高傑探長）就很怕搭飛機。他一踏入機門，就會全身冰冷，最近有朋友開車送他到洛杉磯機場搭飛機，他堅持要朋友陪他上機，否則寧願放棄此行。結果，他的朋友無可奈何，唯有一直送他到紐約。

東尼柏堅斯則最怕穿有花邊的鞋，他一想到花邊要毀爛，就會整天全身不舒服。

周驄、唐紋各懷心情與（新聯新片《紅影花開》一幕）

鳳凰《恭喜發財》 新聯《紅影花開》

梁文

鳳凰公司新片《恭喜發財》開鏡後，正在加緊拍攝中。這是一部諷刺現實的喜劇，使人在大笑之餘，亦有回味。「鳳凰」過去製作的幾部喜劇片，都是很出色的。《恭喜發財》由任意之、施揚平編劇，任意之導演，演員有：江漢、梁珊、方平、盧敦、石磊、馮琳、藍青、劉甦、裘萍等，可謂集「老戲骨」於一堂，並借用了長城新人劉雪華參加演出。

新聯公司今年開拍了三部新片，《胎劫》、《藍領兒女》和《紅影花開》，而且已先後大功告成，相信不久將與觀衆見面。

在《紅影花開》中，周驄飾演一個負心的丈夫，白茵演他的南洋妻子。她路遙迢迢來香港找尋丈夫，而丈夫已另有新歡，和一位富家小姐打得火熱。唐紋飾演那富家小姐。白茵和唐紋在戲中展開了爭夫戰。周驄演的那丈夫狼狽煩惱，男士們看了，至少可以領略到「桃花運」並不美妙。

《氣壯山河》大製作

何隆

《氣壯山河》是荷里活一九五六年大製作，製片、導演均屬當日紅人。片中那一門大砲，衆多軍隊對壘場面亦相當可觀。故事以公元一八一〇年西班牙做背景，講當地游擊隊與法軍相抗，前者勢力不及後者，終於憑士氣及奇謀，奪獲一尊可扭轉整個戰局的大砲，反敗為勝。本片由兩生一旦擔綱。兩生角是加利格蘭及法蘭仙納杜拉，前者是四十年代紅星。希治閣最喜歡任用加利格蘭做男主角。拍完《氣壯山河》之後，加利格蘭演了《慢慢走》一片，就退出影壇，專心搞他的化粧品生意。

法蘭仙納杜拉是灌錄唱片及電影紅星，身家不少過五千萬美元，原因是唱片銷得，做表演節目酬勞也高。此人演技有一手，《江湖粉忠魂未了情》、《金臂人》給人印象最深。在《氣壯山河》中，他演得也出色。

女主角蘇菲亞羅蘭，就是憑此片第一趟踏進荷里活的。

《台北七七》的心態

揚翼

像病患者的呻吟，長期以來，台灣拍攝的一些影片，常常是通過各種情節來渲洩各種心情，有時呼叫、有時哭泣、有時咒罵，有時表示絕望、或者絕症病者的強作振奮。這種情緒的流露發洩，反映了那個社會的存在給知識分子形成的思想閉塞，已成了痼疾。目前的驚濤駭浪，正在一浪高於一浪，小島「處變大驚」。在這情況下怎麼辦呢？電影《台北七七》出來呼叫，目的在打氣。氣怎樣打法？影片通過三兄弟和三姐妹青梅竹馬玩大的愛情故事，重點似乎在讚賞老三不爭氣、遊手好閒，還在一次打架中累老二坐牢，却又針對着老三，要人「忘掉迷失的過去」，開始「奮發」、「努力」、「供獻自己」在「此時此地」。影片說他們處在什麼「國難」中，但又要「爭氣讓外人看得起」，擺出一片苦口婆心的姿態，可是在觀衆看來，這已是陳腔濫調之至矣！

梨園古今

紅伶歷盡艱辛

潘一帆

中國有悠久的文化歷史，各地有各地之民間藝術，地方劇種繁多，如：湖北之漢劇、河北之京劇、山西之晉劇、山東之魯劇、呂劇，陝西之秦劇，安徽之皖劇，浙江之越劇，河南之豫劇、福建之閩劇及歌仔戲，廣東之粵劇、潮劇，湖南之湘劇，四川之川劇，江浙之彈詞，說書大鼓，相聲等；林林總總，源遠流長。這些藝術寶藏，皆是中華民族的豐富財產。

過去京劇有梨園行之設，舉辦科班，培植新秀，因此演員自許為梨園子弟。而嶺南之粵劇，亦名伶輩出。清道光時，粵劇伶人成立瓊花會館於南海佛山鎮，與京劇之梨園公所，南北呼應。

逐清咸豐年間，清庭查悉瓊花會館有粵伶反抗清庭，故下令禁演粵劇，並焚燬了瓊花會館。

粵劇禁演期間，伶人為求生活，轉向桂林班，惠州班搭班演出。至光緒二十九年，粵劇解禁，恢復演出，並由勾鼻章、鄺新華創立八和會館於廣州黃沙，二人分任正副行長職，從此，名伶輩出，粵劇漸趨蓬勃。

雖然紅伶收入優厚，但其學戲時之艱辛，非筆墨所能盡錄。

初踏台板（即戲行之始），先拜名伶為師，由師介紹入班。先由「當旦」做起，當旦即飾演伴隨皇帝出場之太監，其師教授其出場應有之台步身段。稍有經驗後，翌年可升充「手下」（即士兵），再翌年，如中規中矩，則升充「拉扯」（如家院，書僮之閒角）。到了這時候，就可以一方面演戲，一方面學藝。如姿質聰慧，扮相英俊者，得到師父的賞識，並預測他必有成就的話，師父便與其家長簽訂師約三年，正式成立師徒名份，並悉心培植他，把生平所學傳授給他。當徒弟的，一旦脫穎而出，能獨挑大樑，躋身紅伶之列時，即可履行師約，將三年內年薪收入，半數酬師，半數留作己用及添置行頭。此是聊表反哺之意也。可見每一紅伶之有優良藝術表現，實是勤學苦練，奮鬥得來。例如，白玉堂之大審戲，靚次伯坐車之功架，能使全行同業公認為頂尖兒者，誠非倖致。（二）

讀者來信

公共援助額調整事 社工協會再提疑問

敬啓者：

日前本會曾致函貴報呼籲政府應立刻調整公共援助額，其後署理社會福利署署長薛文先生就此事作答，謂由於近年港元升值，加上米價平穩，故毋需調整公共援助額。對此解釋，本會有以下之疑問：

（一）政府統計處所訂定之甲、乙兩項生活指數，自七四年四月以來，上漲達二十點之多，薛文先生則謂公共援助指數無大增加。如此看來，是否公共援助指數本身根本有不妥善之處而需要修訂。

（二）公共援助指數內容當中，食米是否主要項目？除食米價格外，其他物價是否一樣平穩呢？

（三）社會福利署能否將公共援助指數公諸於世，使大衆明瞭其起降形勢，並了解在何種情形下，公共援助額才會得到調整？

本會謹希望政府能向大衆保證，公共援助計劃並非限於使老弱傷殘窮苦人士免受飢寒，更能讓他們維持合理的起碼生活水準。

會長　李林建華謹上

八月三十一日

讀者來信

火警災場亟待清理

天樂里附近居民近被臭味所困，希有關部門急速善後，以重衞生。

編輯先生：

我居於灣仔白樂門酒樓的隔鄰，近幾天，不斷有一些惡臭氣味從窗口吹入，使人坐立不安。

查這股臭味來源於前幾天大火後的白樂門酒樓，因為裏面的廚房存放了大量肉食蔬菜，而地下的桌面則擺滿着當日食客走火時餘下的殘羹，魚缸內亦有海鮮。但自從大火之後，有關方面就一直將火場封鎖，聲明除工務局及消防事務署人員之外，一律不准內進。於是，上述的食品就無人清理，在氣溫高逾卅度之下，食物開始變壞，發出臭味，臭味拌着酒樓的焦爛氣味一起外溢，我們就開始受罪了。晚上，臭味照樣吹入，我的一個女兒被弄得晚晚睡不好，翌日上課打瞌睡。

記得在火警的第二天，消防局發表調查報告，表示樓宇結構未受損壞，既然如此，為何又不准百樂門的職員入內清理呢？

腐爛的食物必然會誘來大批老鼠、甲由、蒼蠅、蚊等，而這些都是傳播疾病的東西，這事非同小可，昔日葵盛圍的老鼠鬧得滿城風雨，假如百樂門酒樓再不清理的話，很可能變成第二個「老鼠圍」。

希望有關當局從居民的衞生及健康出發，迅速清理火場內的腐爛食品，更希望不要放在後巷堆積，應立即移往毀滅才是上策。此致

編安！

馮敬初上

九月三日

石油勘探與鑽探 探明量和蘊藏量

答一學生：

要開採石油，當然首先要探明那裏有石油，了解石油的儲藏量，才能決定是否建設油田。

地質人員可以採用地質法、地球物理勘探法和鑽探法尋找油田。他們通常在找到有利於石油生成和聚集的沉積盆地後，縮小勘探範圍，作區域普查，進一步研究盆地（區域）中沉積地層特徵，分析是否發育有生油層、儲油層、蓋層，看有沒有油苗和氣苗，分析是否有有利的油、氣聚集地帶和有利的儲油圈閉條件。隨之，選出有利的儲油構造（圈閉）研究情況，包括其類型情況、埋藏深度、面積、形態特徵等等，這就可以着手探明那裏是否有石油蘊藏了。

要證明地下有無油田，必需鑽井作初探，得了結果，找到油田，還要正確的認識油田特徵，掌握地下油層的規律，才能夠合理地開採油田，科學地改造油田。初探之後，還要詳探，以探明有關地下油層的各種資料、數據，查明含油面積、油層分佈、油藏屬什麼類型，以算出油田的儲藏量。所以，要尋找油田，並探明油田儲藏量的工作是十分複雜的。

來信問及探明量和蘊藏量有什麼分別。從資料中看，探明量是指已查明地底下的油田面積有多大，總的儲油量是多少，資料比較細緻，具體。蘊藏量則是對油田的儲油量有較粗略的估計，得到大概的資料而已。至於你提及的其他問題，因手頭沒有資料，有關方面也沒有公布，抱歉未能作答了。

醫事顧問

身體消瘦有原因 對症下藥可治根

夏西寧先生：

你問身高五英尺三英寸，體重僅八十磅，有何辦法增肥？

答：在回答這個問題之前，首先要知道標準的體重應該是多少？一般是這樣的，假如你的年齡是在廿五歲以上，你的骨架是屬於小型者，則你的理想體重應該是一百一十九磅至一百二十八磅；若屬於中等骨架者則應該是一百二十七磅至一百三十六磅；若屬於大型骨架者則理想體重應該是一百三十三磅至一百四十四磅。從以上情況來看，你無論是屬於何型骨架，體重是太輕了，醫學上稱之為消瘦。

消瘦主要是由於身體分解代謝增加，消化與吸收功能障礙等因素所致。在臨床上所見的有體質性消瘦。此型消瘦並無病理性表現，也非進行性，生活狀態一如正常人，常有家族性因素。其它如神經、內分泌及代謝疾病所致的消瘦、慢性消耗性疾病所致的消瘦、消化與吸收障礙所致的消瘦、藥物因素所致的消瘦等，因篇幅有限不能詳談。

從以上情況可知道，你應該到醫生那裏進行全面的身體檢查，看一看是屬於那一種情況，才能對症下藥。

你又問在冬天手足冰凍，夏天則炎熱，與一般人情況剛好相反，是否屬於一種病態？能否改變？關於這個問題我看可能和你的體重過輕有關，和體質較弱也有關係，主要關鍵還是先解決第一個問題，即體重過輕是否患上什麼病的問題。這問題解決了，第二個問題也可望解決。

談法論例

領養兒童的手續

高植楠先生

答張女士：

根據領養條例的規定，你如欲領養一名兒童作為子女，必需經由社會福利署的領養課辦手續，所有私相簽訂的所謂領養書現已不獲法律所承認。

通常，你要領養一個孩子不外兩種途徑：一是經由親友介紹，一是直接向社會福利署申請，然後安排與可以被領養的兒童見面，經過一段試養期後，如被領養兒童的監護人（一般是由社會福利署長兼任的，因為被領養兒童多半是孤兒）同意，就可以正式辦合法領養手續。

關於私人的認養子女，應由認養人偕同兒童的親生父母一起去社會福利署辦手續，因為認養合法與否，兒童的親生父母有沒有同意是先決條件之一。假如過去的認養現在已無法找到兒童的親生父母簽具同意書時，則仍要在報章上刊出尋人啓事，以便兒童的親生父母能及時前來相見。尋人啓事刊出後過了合理時間，依然無法訪尋到兒童的親生父母，那末認養人就可以攜同有關已刊登啓事的剪報，以及過去認養時的憑證等，親往社會福利署領養組，說明情況，該組人員就會告訴申請者應辦何種手續了。一般來說要經過宣誓和法庭批准，故需時可能長達一年之久才完成必要的程序。

正式領養一個孩子後，領養人可以將孩子的姓名予以更改，使之跟隨自己的姓氏，有關兒童的出生證明書或兒童身份證，均會獲准修正，至此領養人就正式成為兒童的法定監護人了。

樹人

讀者與編者

逢星期二、四、日刊出

師範學院入學資格

答百事問先生：

一、香港的三間師範學院的入學資格都是相同的，投考者的會考成績各科合共必須有十四個積點以上。積點的計算方法是：A級作五個積點計，B級四個積點，C級三個積點，D級兩個積點，E級一個積點；二、可以把兩次的會考成績合計；三、入學年齡沒有限制，但女的規定要未婚；四、需要經過入學試，其中包括口試和筆試；五、每年的招生時間是在會考放榜後，截止日期是會考放榜後的一星期；六、報名手續很簡便，考生只需到教育司署或三間師範學院索取報名表格，填妥後交回便可；七、三間學院的行政組織是獨立的；八、考生不可以同時報考三間，因為考生沒有選擇自己讀那一間的權利，特別是中文中學的畢業生只能准入葛量洪師範學院，因三間學院中只有這一間是招收中文中學的畢業生；九、學習時間是兩年，第一年學習小學各科的教學方法、教育和性教育。此外，個人還可自選三個科目進修。第二年的課程包括教育發展史、心理學以及視聽教育等。

學位教師的資歷是大學畢業，非學位教師即文憑教師，他們都是中學或預科畢業，再在師範學院進修，這兩者都屬甲級教師，而未有經過教育學院訓練的，乙級教師即認可教師，他們的資歷只是中學會考及格。

你最後的一個問題是：會考只英文科及格可否申請為英文科註冊教師？按教育司署條例規定，要申請為英文科註冊教師，一定要會考五科及格，其中包括英文科。

家庭園藝

有花有果的九里香

正園居士

有一年我到大埔找一個朋友，當我經過一個小村的時候，有一株巨大的九里香，樹的直徑差不多一人合抱，但卻只有比人高一點而已。

據村人對我說，此株九里香開起花來，真的是香聞九里。九里香的花是白色的，花雖香而不濃。當時我想把這株九里香買下來，找同村中的一個青年談起這件事，青年村民立刻答應，講明售價五百元，正想交錢，屋內衝出個老年人，他對我說：「這株樹不賣，是風水樹。」

九里香是盆栽的著名樹本，許多愛好盆栽的人，都栽它。九里香的葉子細小，樹幹蒼勁，花後結果，果由青而紅，也很有觀賞價值。

栽種九里香宜在半陰的環境，陽光過多，葉子變黃色，太蔭，九里香生長不良，每天有二三小時陽光照射便行。本港許多地方都有野生的九里香（附圖：盆栽。九里香）。

輿論要求蘭斯辭職 卡特則表示支持和信任

曼蓮

……阿特蘭大喬治亞國民銀行，以向其他銀行提供代理行關係，向這些銀行私人借入大筆款項。此外，他與妻子及其親屬，從他管理的卡安恩銀行透支了大筆款項。

據悉，蘭斯於一九七五年四月十六日，向紐約銀行要求私人貸款二百六十萬美元，以便利用這筆款項，與他兩名拍檔取得對喬治亞國民銀行控制權。抨擊者指出，顯然，蘭斯是以他的喬治亞國民銀行與紐約銀行建立代理行關係，作為條件，而取得紐約銀行的貸款。

同年四月十九日，即在蘭斯拜訪了製造……銀行建立了代理行關係，存款五萬美元。

美國參議院政府事務委員會審計員約海曼，對蘭斯財政事務擬就了一篇長達三百九十四頁的調查報告。報告透露，當蘭斯於一九七三年至七四年間，出任喬治亞州卡安恩第一國民銀行總裁時，該銀行從事了不安全和不正當的銀行業務。報告所指的是：

一些報章甚至要求蘭斯辭去內閣之職，《華爾街日報》認為，蘭斯已失去了作為預算局長的能力。該報說：「作為一個私人好友，卡特總統對蘭斯的了解，比我們最近所知的會更多…… 卡特總統可能需要蘭斯，但他更需要一個有效力的預算局。」《洛杉磯時報》列舉了多項理由，要求蘭斯辭職。

在蘭斯事件擴大之際，美國總統卡特於八月中舉行了一次白宮記者招待會，表示對蘭斯信任和支持。卡特說：「我對蘭斯人格和能力的信任始終如一……伯特，我為你而驕傲。」……

白宮官員認為，卡特親自出面為蘭斯說話，標誌着蘭斯的危機已成過去，然而，一些總統高級助理擔心，這只會令蘭斯暫時鬆一口氣，他的財政事件，仍有可能對他和卡特政府產生麻煩。

……觀感！

「媽，這符合了一句老話，正是患難見真情呢。」

大小姐故意這樣說，滿足林太太這一刻的心情。

「伯章實在也應該這樣做，我們僅有子鳳這個兒子。」

大小姐恐怕說下去會惹起什麼影響情緒的話，她只好轉移話題說：

「媽，你現在可以安心休息一下啦，我們不騷擾你。阿金，你都出去罷。」

林太太閉上眼皮休息。三個人都離開林太太房間，到後座去。

阿金把四眼蘇領進客廳的時候，林伯章已經醒來了……一見四眼蘇便說：

「今天吹什麼風，老蘇，你竟然來了。」

大小姐和三姨太忙着送茶遞香煙。阿金卻轉眼就溜開了。

四眼蘇給招呼着坐下的時候，道歉地說：「其實我隨時都想找個機會來拜候的，只因為加康先生一再改期，沒有回來香港，使我的事務忙得要死。——」

「閒話少說，老蘇，你是不是已經接到憲兵部的電話？」林伯章截住問他。

（一九七）

銀行向地產紡織放款 第三季以來更加慎重

電子酒店建築金融業借款增幅最大

【本報訊】電子工業、酒店業、建築業和金融業，都是今年來向銀行借款增加最多的幾個行業。

但進入第三季以來，銀行的放款形勢已有些變化。針對着地產物業市道持續淡滯數月的實際情況，有些銀行為審慎起見，已對地產建築業收緊了信用，而一些有眼光的地產商，鑑於現在不是作大量投資的時機，亦已自動減少向銀行借錢。在紡織製衣業方面，因出口生意迄無多大好轉，退票及拖擱貨款等事件亦比前增多，現在銀行對於接做貸放生意，已更加加强選擇性。而一些實力雄厚的大型紡織廠，鑑於現在買料儲料的數量均比前減少，添置新式生產設備亦不是時機，它們也已主動向銀行減少借錢了。在這種情況下，今年銀行資金向紡織、製衣等主要工業找尋出路，將會比去年困難得多。

另據港府發表統計，至今年六月底止，銀行在本地的貸放款總額，為三百三十億零九千六百萬元，比去年同期增六十一億二千一百萬元，即增百分之二十二點七。

其中向電器工業貸放的款額，佔四億六千七百萬元，比去年同期增一億六千萬元，即增百分之五十二；向建築物及建築業貸放的款額，佔二十七億三千八百萬元，增七億二千萬元，或增百分之三十五點六；向銀行及金融機構貸放的款額，佔二十七億七千七百萬元，比一年前增七億零五百萬元，即增百分之三十四；向酒店業貸放款項四億五千九百萬元，增逾百分之四十四。

綜計在上半年內，上述四門工商業向銀行借款的總數，已比一年前增十七億一千六百萬元。

出入口及批發生意，仍是向銀行借錢最多的一個行業。至六月底止，總數達一百零五億七千四百萬元，比一年前增十四億零九百萬元，即增百分之十五點三。

銀行向各門工業貸放的款額，共為四十三億一千一百萬元，比一年前增六億七千萬元，即增百分之十八點四。其中紡織業佔十五億六千一百萬元，只增七千五百萬元或百分之四點九。製衣製鞋業佔六億二千二百萬元，增一億一千萬元，即增百分之二十一。橡膠、塑膠及化學工業佔四億元，增八千八百萬元或百分之二十一點八。

銀行向運輸業及運輸設備貸放的款額，至六月底為止，達二十五億八千七百萬元，比一年前增三億二千一百萬元，即增百分之十四。向酒店業貸放款額，達四億五千九百萬元，比一年前增一億三千一百萬元，激增百分之四十四點三。

巴棉供應趨向增加

日來港商訂購美棉稍為多一些

【本報訊】此間洋行昨日收到巴基斯坦方面來電，謂政府最近將配給當地廠家的棉花價格由每綑四百一十五盧比降為三百二十五盧比，反映今年巴基斯坦的棉花供應可能會比去年增加。

據商人說，雖然最近巴基斯坦政府對於今年度的棉花產量仍未透露任何估計數字，但當地紗廠估計，今年的棉花收成可達二百四十萬包，即比去年的一百八十萬包增加了六十萬包。因此，巴政府宣佈降價，顯示與棉花收成將會增加有關。

但昨日此間收到的當地棉紗出口報價，卻不見有下降跡象。商人認為，這可能是當地一些出口商在上週以前已獲悉棉價會有下降可能，加上出口存貨增加的壓力，其報出紗價早已暗中報低，因此至上述降價消息出現時，紗價不致再出現較大的變化。但是，從巴基斯坦的出口情形來看，估計巴紗的價格可能還會下跌一些。

昨日此間收到的報盤，十支巴紗每包企於三百一十五美元左右，十二支每包約三百二十五美元至三百三十美元，十六支及廿一支上級貨每包約為三百四十五美元至三百五十五美元左右。

【本報訊】美國棉花實貨訂價續向低移，日來港商洽單訂購稍為增多一些。

據洋行消息，美國棉花實貨訂盤，日來價位續有移低，在上週尾及本週初，本港廠家續有訂入美國棉共達千餘包，即期裝船（九月份及十月份裝船）貨成交訂價為每磅五十二點五美仙至五十一點五美仙，即比上週初的訂價續降低一點五美仙。

因為美國棉花實貨訂價已降到低水平，而本港棉紗最近市價已稍為回升，同時廠家亦接入一些新訂單，因之，有些還未貯足用料的廠家，需要酌量再訂購即裝船的棉花。

除美國棉花有實盤放來外，澳洲棉花亦有實貨訂盤放來，低貨貨（三點三）即期裝船每磅訂價為五十美仙（C&F）。土耳其棉花一級貨每磅訂價報六十三美仙，三、四級貨每磅訂價為五十五美仙至五十七美仙。東非棉花AR三級每磅訂價報七十五美仙。

港購歐日秋冬呢絨 出現取消訂單現象

今年來貨將比去年多二三成 商人擔心生意比去年同期差

【本報訊】秋冬呢絨近已有較多的運到。港商去年第四季和今年初向英國、意大利、西德、日本、西班牙和台灣等訂貨都比去年同期增加。近數月來，本地市場實際購買力轉弱，部分商人擔心秋冬季生意比去年同期萎縮，近已將部分前訂下的呢絨訂單取消。

據一些呢絨商人說，由於去年秋冬呢絨生意好，而當時歐美日等銷港的絨料增加，此間日前存底又疏渴，經營者多能賺銀，不少商人對今年市道亦多睇好，故去年底和今年初多增加向外訂貨。初期估計，今年秋冬絨來量將會比去年同期增加二、三成。但進入第二季，本地市場消費力復轉弱，特別是夏季各種西裝衣料銷路比前一年減少五成，大批存貨被積壓，商人現金週轉困難，加上部份來貨商對秋冬市場消費多不表樂觀，故採取一些措施，企圖減少前訂貨的運來。

該商人又說，部分商人前向英國訂下八月份裝船的呢絨，因放暑假未能如期運來，此間商人便馬上向英方要求將該批貨的訂單取消，而且有些九、十月份付船貨亦要求取消。其中有些向台灣訂貨較多的呢絨商人，最近亦有提出將部分訂貨取消的。港商取消訂單的做法主要是要盡量減少來貨。

迄今為止，港商要求英國和台灣等退訂多寡現時尚未清楚，預料已被初期的訂貨量減少，但仍將會比去年同期來貨增加的。

夏季衣料銷售已告一段落，最近一些來貨商已將新到的秋冬絨料提出應市，但因天氣仍炎熱，一般零剪商和洋服店商人多不感興趣入貨。據說，由於歐洲一些呢絨廠為了加强來港推銷，多直接向此間洋服店和零剪商兜盤，故今年他們直接來貨也將比去年同期增多。

又據商人說，最近國際羊毛價格雖然略為回順，但因港商前訂下的各國絨料價格都比較高的，故今年此間市場歐美日等絨料批發價仍將會比去年同期提升百分之五至百分之十之間。

棉花期貨回升

昨日交投只十五萬美元

【本報訊】昨日香港商品交易所的棉花期貨價回升，但交投則比上週五減少。全日成交共十一張，總值十五萬美元，比上週五的四十六張及六十一萬美元銳減。開市時，十月份貨無報價，其餘十二月及明年五月份貨分別上升二十點及十點，明年三月份貨不變，七月份貨下跌了二十六點。市價後來隨着交投增加而上升，收市時，各月份貨均上升，升幅由十五點至三百九十點不等。

以下為昨日的各月份棉花期貨開、收市買賣價和全日成交的最高、最低價（以每磅美仙計）：

十月份期貨開市買賣價無報，收市賣價為：五八・〇；買價：五五・五。十二月份貨開市賣價：五三・二；買價：五三・〇；最高：五三・二五；最低：五三・〇；收市賣價：五三・六；買價：五三・二五。明年三月份貨開市賣價：五三・三；買價：五三・二；最高：五三・二九；最低：五三・二五；收市賣價：五三・四九；買價：五三・三。五月份貨開市賣價：五四・一；買價：五三・二；收市賣價：五四・五；買價：五三・二五。七月份貨開市賣價：五四・九九；買價：五四・八；成交價：五五・一九；收市賣價：五五・五；買價：五五・〇。

昨日成交的合約中，四張為十二月份貨，兩張為明年三月份貨，五張為七月份貨。

結算公司發表公定收市價為，十月份：五六・七五；十二月份五三・二五；明年三月份：五三・四；五月份：五三・八八；七月份：五五・一九。

美棉產劇增

【本報訊】紐約消息，美國農業部一位分析家說，美國本季棉花產量，預計達一千三百五十萬包，比一九七六—七七年度產量一千零六十萬包劇增。

股價稍轉順

恒生指數跌一點多 成交二千八百多萬

【本報訊】昨日股價稍為回順，交投略減，但成交總值仍有二千八百多萬元。

恒生指數跌一點四五，跌為四三三點七三。遠東指數則升零點一八，升為二零八五點四七。金銀綜合指數跌零點六八，跌為三六八點八七。金指數跌一點零四，跌為三八四點二三。銀指數卻升零點零四，升為三六五點零二，可見細價股續升，藍籌股小跌。

各項股價，以電話股跌得最多，每份跌二毫半，跌為三十一元，九倉、均益、怡和及太古A股各跌一毫，分別跌為二十一元二，均益股跌為十四元，怡和股跌為十五元，太古A股跌為六元五五。港燈及置地股各跌半毫，前者跌為五元一五，後者跌為六元九五。此外，信昌、會德豐A股各跌二仙半。英泥股則漲二毫，漲為十九元。匯豐及美麗華股各漲一毫，前者漲為十八元一，後者漲為十五元八。太平洋及連卡佛A股各漲半毫，前者漲為六元六，後者漲為五元零半。此外，凱聯、太古地產、新鴻基股各漲二仙半等。

股票昨日成交，共值二千八百零七萬元，其中九龍佔十一萬，金銀佔七百二十四萬，遠東佔一千一百三十萬，香港佔七百二十一萬，比上週五日減二百六十萬。

昨日股票大市，初以和記、黃埔股恢復上牌交易，該兩項買賣較多，一度刺激起市場中出現比較熱鬧的氣氛，因此在早上開市之初，不但買賣較多，而且市價普遍比上週收市價仍有小漲。可是市場中的一部分短線客，以前去兩週，恒生指數漲了接近十六點，因此趁着市情比較熱鬧，乘機回吐，因此近十一時起，市氣稍為鬆些，市價回跌。不過，整天市情仍屬較佳，故空頭客未敢大動。

澳洲匯價調整

【本報訊】昨日匯豐銀行掛出之外匯銀行買賣價，其中只澳洲匯有改動，買價改低，每百澳元比前多兌二・一五港元，賣價改低，比前少兌二・七五港元。以下為該種外匯對港幣新價：

澳洲匯買價：五〇六・七，賣價：五二二・〇。

智利需求港成衣 廠商將前去接洽

上半年成衣銷去值增十五倍

【本報訊】合益製衣廠有限公司經理宋澤民說，他將於下月前往南美智利，與當地買家洽商接入訂單。

該廠於五年前開業時，專門製造雨衣。現在經過研究智利市場的需求後，去貨已改以防風褸、皮外衣和太空褸為主。宋澤民說，上述成衣都是在冷天時多銷的。該廠所生產的外衣，過去主要是銷去歐洲及南非，但今年銷去智利已頗有進展。智利有十位買家，都要求該廠增加製品的項目。因此，宋澤民下月要前往該國接洽。據渣華（香港）有限公司營業經理曾繁鈞說，該公司每月都有船航行香港與智利之間。鑑於西歐對成衣入口的限制日見嚴厲，現在已有更多香港廠商積極爭取智利市場。他認為，智利對於增購港貨是有潛力的。

據港府統計，上半年香港製品輸去南美智利，共值九百四十萬元，比去年同期二百五十萬元增加二點七倍。其中成衣更增十五倍，計由四萬九千元增至七十九萬三千元。

泰輸出米糧 逾二百萬噸

【曼谷三日航訊】據泰國商業部外貿廳長尊蓬透露，自今年一月一日至八月底止的八個月中，泰國已共輸出米糧二百零三萬餘噸，八月份一個月輸出了二十四萬噸，相信從本月（九月份）起泰米出口量將開始減少，因為當局限制每家出口商每次不能輸出超過二千五百噸。如果當局所採取的各項限制米糧出口措施，尚不能遏止米糧大量出口的話，則當局可能再頒佈更嚴厲的辦法制止。

泰將扶助凍雞出口

【曼谷三日航訊】據泰國促進投資委員會秘書長頌蓬談稱，該委員會最近召開的一次常務會議，已通過將凍雞出口事業列入扶助投資之列，他規定投資者須將其全部凍雞銷出國外市場，並有泰籍人持有百分之六十以上股權，始能獲得當局扶助投資。

港貨一千四百噸 已改船運往斐濟

太古不收額外轉運費

【本報訊】太古船務（代理）有限公司代理的紐西蘭特快航線宣佈，由於斐濟碼頭工人罷工，三次轉運的一千三百七十五提單噸雜品百貨，現已派「佛蘭克林海峽號」輪運往斐濟。

紐西蘭特快航乃太古輪船公司、大阪三井輪船公司和渣華輪船公司之聯合航線。

該批百貨原由「鄱陽號」運往斐濟，但因斐濟碼頭工人罷工，改航去諾米亞，起貨之後由「廣東號」轉運斐濟，再但次發生罷工，使「廣東號」不得不原輪折返香港。

現時紐西蘭快航特另派「佛蘭克林海峽號」將該批貨物直運斐濟，預計可於九月七日抵達當地的洛吐卡港。

太古船務（代理）有限公司發言人說：「付貨人及收貨人對紐西蘭特快航線積極支持合作，故紐西蘭特快航線決定承擔該批往返轉運貨物的全部額外費用。」

馬胡椒出口稅 現正研究免除

【吉隆坡三日航訊】據古晉報載：砂勞越華人商會會長黃文彬三日披露，馬來西亞財政部將設立一個行動委員會，深入研究該商會所提出免徵胡椒出口稅的建議。

談到胡椒依賴第三國出口問題時，黃文彬解釋稱，時至今日，胡椒不能直接出口，其中基本原因是出口稅問題。因為沙勞越胡椒出口商乃根據在新加坡的國際行情波動而從事出口生意，出口商不願冒險囤貨，只好把胡椒交到鄰近及有傳統貿易關係的國家出口，為求一勞永逸方案，政府應免胡椒出口稅，這一方面將能鼓勵更多青年從事胡椒種植工作，促進大量生產，另一方面促進直接貿易的實現。據統計，一九七六年馬來西亞輸出三萬九千餘噸胡椒，值一億三千六百萬元，其中沙佔百分之九十，西馬的柔佛佔百分之十。

港幣匯率指數

【本報訊】港府發表，一九七七年九月五日港幣實際匯兌率仍為：一二二・八。

金價卻越八二〇關

傳美國有些買家扯購大批期貨

基金會明日再拍賣金

【本報訊】昨日九九金期貨價繼續承襲着上週末之升勢，每兩漲越八二〇元，為進入下半年以來最高價。飾黃金價則企住每兩八六五元。

九九金期貨價在昨日最高曾漲至八二三・四元。港金價漲的原因主要是受外圍金市趨升所刺激。上週歐美金價已呈反覆高升姿態，週五尤其顯著，主要理由是美國有些買家扯購大批期貨，其購進數量一時尚難估計，於是影響其他揸貨者心理，以為黃金後市會被睇好，空頭遂紛紛補倉，把黃金價格步步推高。上週五收市倫敦黃金價已升至每安士一四六・六二五美元；昨日午後此間接獲消息，說倫敦金價再起至一四七・八五和一四八・二五美元。

雖然本週三國際貨幣基金會就要進行第十三次黃金拍賣了，拍賣數量仍為五十二萬五千安士；這對金市本來多少有些壓力，但金價卻不淡反升，其中原因除了上述受買家扯購挾升之外，與西方貨幣不穩定，促使人們對黃金看重也有關係。

九九金昨以八一九・一開出頭盤，比上週末收市價升〇・五元。開市後，先回順至八一八・六，是為全日最低價，買家落手，市即揚升，近午進至八二〇・七，上午收市八二〇・五。午後開市八二〇・六，好友繼續扯吸，市再扳升，最高價曾達八二三・四，收市八二三・一。低息五毫。牌上交收三千四百兩。

美匯開市四六四・六，收市四六四・七。美鈔開市四六三・五，收市四六三・六。整日美元無大起落。

港幣發行額 越五十六億

【本報訊】據統計月刊公佈，今年六月份，港幣發行額比五月份多了四千餘萬元，僅次於上半年紀錄最高的二月份。

據公佈，今年六月份，港幣發行額為五十六億三千萬元，比五月份的五十五億八千八百萬元多了四千二百萬元，比去年同期的四十六億四千四百萬元，更多了九億八千六百萬元。其中發鈔銀行發行的佔五十一億四千萬元，港府發行的佔四億九千萬元。

今年上半年，港幣發行額最多的一個月為二月份的五十九億四千四百萬元，六月份的數字僅居其次，而最少的則為一月份之五十三億一千九百萬元。

近日塘魚來途正常

大盤售價多告平穩

估計中秋節前如常來貨

【本報訊】近日內地塘魚來途仍正常，滿足此間市場需求，大盤價多平穩。預料，中秋節前塘魚來途仍正常。

據欄商說，雖然受風雨影響，但昨天內地塘魚水路來貨均很正常。最近每天到貨已滿足本地市場所需。目前上市的除鯇魚、大魚外，鯪魚將屆旺產期，來量已比前一個時期續有所增加，因為近來到貨比較充足，各貨大盤價仍多平定，鯇魚每擔成七百至八百元之間，大魚成四百八十元和五百二十元，鯪魚每擔成四百元至五百元左右。

【又訊】昨天內地瓜菜來途仍源源不斷。由於豪雨影響，本地青菜上市則稍為減少，不過各貨大盤價變動尚不大。昨天青豆角每擔成一百二十元，菜心成八十元，芥蘭每擔成一百元左右，冬瓜每擔成三十五元。

舶來羊毛衫 近日紛運到

部分薄裝貨已上市

【本報訊】舶來男、女裝和童裝羊毛衫近已紛紛運到，部分薄裝新貨已提出上市，大部分來貨暫時仍多入倉。

據洋百貨公司商說，最近英國毛衫已有較多的抵港，意大利、西德、法國和日本等貨亦陸續分批運到，因為目前距離毛衫銷售季節還有一段時期，故新貨運港後，暫時仍多入倉，其中有個別資金較為鬆動的大中洋百貨公司商人已開始將一些薄裝的毛衫和背心等提出，以應初秋市場銷售。據商人說，毛衫現在雖然已經上市，但預料要天氣轉涼後，生意才告開始的。

又據紡織工業人士消息，泰紡織業委員會最近向泰國實業部建議，暫緩批准一般商人再開設紡織廠，因目前泰全國擁有逾千家紡織廠，每年紡織品過剩達一千二百萬平方碼，或生產量的百分之四十。

馬投資研討會議 十一月在港舉行

【本報訊】匯豐銀行集團與馬來西亞聯邦工業發展局定於十一月八日在本港聯合舉辦研討會。

東非來單仍疏

受輸入按金增加影響

運費又增入口貨成本隨着加重

【本報訊】東非毛里求斯等地，因增加輸入按金的不良影響還未過去，運費又告增加，該地商人來單訂貨續呈疏淡。

據貿易商消息，東非毛里求斯、塞舌耳等地入口商，最近寄來新訂貨單淡慢持續。以通常去銷的貨物訂單來說，目前來單數量不但比去年同時期減縮了許多，而比諸不久前亦再減縮一些。過去曾是大宗採辦的棉織品、衣着、收音機等，新單減縮較顯著，只有塑膠製品、食用雜貨、文具等新單平穩或是減縮極微而已。

東非買家向港扯購貨物所以繼續疏淡，當地市場各貨銷路不强是基本原因。但在毛里求斯方面，由於實行將入口商向當局繳納的輸入按金提高至百分之三十五，而且延長至三個月才發還給入口商，使入口商資金被積壓，輸入能力受抑制。這種不良影響尚未過去，而最近航行由港至東非各地的輪船公司又實行將運費提高百分之八點五，使貨物入口成本略有增加。在當地市場銷貨力不强的情勢下，使當地入口商落單訂貨的興趣更低落一些。

紐航獲純利 今年增逾倍

【本報訊】新西蘭航空公司主席祈普蘭報告稱，該公司在截至今年三月卅一日止的年度內，獲純利達港幣五千二百五十二萬元，比前一年之二千五百零六萬元增長逾二千七百萬元，為該公司三十七年歷史中的最高紀錄。此舉反映出國際航空業市場普遍好景。紐航一九七七年度的純利，其中約九百萬元由於售賣兩架DC—八航機得來。

在同一年度內，紐航的總收益首次破九億元，達到創紀錄的九億三千五百一十萬元，比前一年增百分之二十六。該公司同期的開支，包括利息及變賣財物在匯率方面的損失在內，總數為八億七千七百九十五萬元，比一九七六年增加一億五千九百七十五萬元。

雪梨鴨梨續到 大盤價格降低

【本報訊】河北雪梨和鴨梨陸續運到，廣東方柿、楊桃來量增加，大盤價均告下跌，銷售暢旺。

河北雪梨已進入旺產期，來量不斷增加，鴨梨昨到一批，除本地果商扯購外，辦莊商人亦吸入一部分轉銷新加坡，每盒分成三十三和三十一元。雪梨每盒成三十元。

廣東方柿及楊桃已大量上市。今年來貨比去年增多而銷流快，大盤價比前低順。昨天方柿每擔成一百三十五元，紅楊桃每擔成七十元，青楊桃成四十五元。

新疆瓶核葡萄續有一批成出，每箱成十八元。

咖啡漲價後 印尼賺大錢

【雅加達三日航訊】由於世界市場咖啡漲價，已使印尼外匯收入增加，同時推動了印尼的咖啡生產。

據稱，目前國際市場上咖啡價格約為每公斤四點五美元，而印尼國內行情則是每公斤一千八百盾左右。這次世界市場咖啡漲價，印尼有些出口商要虧損，因當國際行情未上漲之前，他們早已與外國簽訂合約，同時，他們沒有存貨，依約配貨，迫得要向農民採購早已起了價的咖啡，但有大量存貨的其他出口商這次都賺了大錢。

據統計，一九七六年印尼咖啡出口量共一三六、二七二噸，總值二三七、四四九、〇〇〇美元，但是一九七一年的出口量僅為七四、三〇〇噸，總值已達五五、一六九、〇〇〇美元。印尼咖啡出口商一致的看法，認為國際市場咖啡起價的原因是巴西咖啡歉收，而最近落價的原因則是巴西咖啡已恢復成熟，同時非洲咖啡生產開始激增，加上代用（人造）咖啡投入市場之故。

電話股權證書 今日開始交易

【本報訊】香港電話有限公司董事會宣佈，該公司股權文件已於昨日寄交各股東。股權證書將於今（六）日開始交易。股權證書繳款期限為一九七七年十月三日下午三時正。獲得配額人士須於限期前將配額通知書連同供股之款項寄到或送到香港中區遮打道，太子大廈一字樓，香港電話有限公司或九龍彌敦道六七三號，香港電話有限公司收。

順昌航業有限公司
中環太子大廈十八樓
電話：5-249096-5線

M.S. TAIPOOSEK 大寶石　（最新型客貨輪時速16浬，全船客房冷氣設備）
本期：九月十日抵港　九月十三日開行
下期：九月廿八日抵港　九月卅一日開行
直透：新加坡　庇能

M.S. TAICHUNGSHAN 大中山
九月十三日抵港　九月十五日開行
直透：曼谷

名神汽船株式會社 MEISHIN LINE

昌達 M.V. "FORTUNE TRADER"
九月四日晚由日抵港，九月五日收貨，六日開行。
直放：新加坡

昌興 M.V. "FORTUNE RUNNER"
九月七日由日抵港。九月八日收貨，即晚開行。
直放：新加坡

順和 M.V. "SUNNY AURORA"
九月八日由日抵港，九月九日收貨，即晚開行。
直放：新加坡

神戸丸 M.V. "KOBE MARU"
九月十七日由日抵港。九月十八日收貨，即晚開行。
直放：新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司
香港德輔道中249—253號 東寧大廈六樓601室
電話：五—四四五一六七—四線　五—四四三九五〇四

YATCO ENTERPRISES LIMITED
日興輪 M.V. "YAT HING"
定於九月七日抵港收貨　九月十二日開航
直放：杜拜、郝林沙
DUBAI, KHORRAMSHAHR
日高企業有限公司
香港租庇利街十二號萬安大廈十二樓（十二室）
電話：H四三六三〇五一九、四三六三〇〇

今日明日出入口船期在第十二版

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
先達亞維	STRATHALVIE	波斯灣	9月8	鐵行
昌興	FORTUNE RUNNER	日本	9月8	海聯
黑鯨	BLACK WHALE	日本	9月8	大源
建華二號	KIEN HWA No.2	高雄	9月8	東海
南隆丸	NANRYU MARU	日本	9月8	永泰
茂士來	MUSI LLOYD	西南非	9月8	渣華
太安	TAI ON	沙巴	9月8	東安
大和丸	DAIWA MARU	上海	9月8	泛洋
金星	VENUS	日本	9月8	東方
士打荷蘭	STRAAT HOLLAND	上海	9月8	渣華
大順	SPES	日本	9月8	大三
鞍馬丸	KURAMA MARU	歐洲	9月8	日郵
國盛	BOUNTIFUL COUNTRY	曼谷	9月8	建華
安娜馬士基	ANNA MAERSK	美國	9月8	馬士基
青洲	TSING CHAU	新加坡	9月8	香島
順和	SUNNY AURORA	日本	9月8	海聯
羽黑山丸	HAGUROSAN MARU	日本	9月8	大三
愛菲華麗	IFEWARA	日本	9月8	寶隆
南非嘉蘭	S.A. KAAPLAND	南非	9月8	怡和
英倫丸	ENGLAND MARU	南非	9月8	川崎
泰倫	ATALANTI	基隆	9月8	海運
美真美	BULSOOK	曼谷	9月9	振盛行
	NIMOS	澳洲	9月9	福來
海國	HAI KUO	基隆	9月9	永裕
東海六號	TUNG HAI No.6	高雄	9月9	東海
	KOTA BUANA	中國	9月9	太平
大家泰	TAGAYTAY	納閩	9月9	百保利
旭光丸三號	KYOKKO MARU No.3	日本	9月9	川崎
渣拿干達	JALAKANTA	美國	9月9	天祥
曼露一號	MANO No.1	釜山	9月9	港興
翡翠灣	JADE BAY	日本	9月9	大三
蘇格蘭丸	SCOTLAND MARU	日本	9月9	川崎
迅達	ZAANKERK	日本	9月9	寶隆
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	美國	9月9	馬士基
亦豐	YEH YUNG	釜山	9月9	港郵
金鳳	GOLDEN PHOENIX	高雄	9月9	嘉聯
芝地班娜	JATIRANA	印尼	9月9	五洋
新興	SUN HING	台灣	9月9	東安
明智	MING CHIH	基隆	9月10	明仁
泰來	TAI LAI	高雄	9月10	東海
航信	GRAND UNITY	高雄	9月10	海上
彬風	BENNET BREEZE	日本	9月10	中海
加來利	KAE NARY	釜山	9月10	東宇
華榮	HWAPYUNG BEE	日本	9月10	永泰
金富士丸	KANEFUJI MARU	日本	9月10	東源
露斯	IBN RUSHD	基隆	9月10	怡和
利來高麗	NL.KOREA	新加坡	9月10	渣華
亞華馬士基	ALVA MAERSK	新加坡	9月10	馬士基
佐渡丸	SADO MARU	基隆	9月10	日郵
大寶石	TAI POO SEK	新加坡	9月10	順昌
琥珀	AMBER	日本	9月10	馬士基
漢堡丸	HAMBURG MARU	新加坡	9月10	大三
露茜賓	LOSSEIBANK	日本	9月10	怡和
密執安	MICHIGAN	美國	9月10	怡和
渣拿模漢	JALAMOHAN	新加坡	9月10	天祥
光豐	KWONG FUNG	日本	9月10	東方
沙加萬道丸	SACRAMENTO MARU	基隆	9月10	大三
貿易	SL. TRADE	美國	9月10	海陸
金達	GOLDEN DOLPHIN	高雄	9月10	嘉慶
先達雅途	STRATHARDLE	波斯灣	9月10	鐵行
安輝	ASIAN RENOWN	澳洲	9月10	太古
明智	MING CHIH	基隆	9月10	明仁
興產丸	KOSAN MARU	日本	9月11	東洋
莎蘭妲一號	SARTUNA I	日本	9月11	雄源
海強	HAI CHIANG	高雄	9月11	永裕
光大	KWANG TA	日本	9月11	天祥
豪華萊克	HOWELL LYKES	高雄	9月11	怡和
美國百靈	AM. LARK	美國	9月11	美輪
龍珠島	PEARL ISLAND	高雄	9月11	香島
金加利	GUAM CARRIER	關島	9月11	怡和
士打富士美	STRAAT FUSHIMI	基隆	9月11	渣華
金山	GOLD MOUNTAIN	基隆	9月11	新興
長慈	EVER MERCY	高雄	9月11	利達
北天星鋒	CYGNUS PIONEER	日本	9月11	大三
長勇	EVER VALIANT	高雄	9月11	利達
利來曼娜	NEDLLOYD MARNE	基隆	9月11	渣華
美高莎	MAY CRUISER	日本	9月11	中央
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	9月11	東洋
甲斐丸	KAI MARU	基隆	9月12	日郵
亞蘭斯	ATALANTIS	日本	9月12	川崎
康富士	CONCORD FUJI	日本	9月12	海上
海王	HAI WANG	基隆	9月12	永裕
百拿穩	PALAWAN	馬尼拉	9月12	大工
佛烈賓	FLEETBANK	高雄	9月12	仕嘉
邊柯達	BENALDER	歐洲	9月12	邊行
馬夫拉	MARVELLA	日本	9月12	國光
派史温基	PIONER SLAVYANKI	拿可嘉	9月12	華林
國隆	THRIVING COUNTRY	曼谷	9月12	建華
利邦力加	NIPPONICA	日本	9月12	天祥
茱莉達	JURATA	歐洲	9月13	天祥
名古屋丸	NAGOYA MARU	日本	9月13	海聯
山口丸	YAMAGUCHI MARU	基隆	9月13	日郵
天馬	TEMA	日本	9月13	大源
榮山丸	EIZAN MARU	日本	9月13	天祥
台灣鳳凰	TAIWAN PHOENIX	美國	9月13	太平
加西亞總統	P.PRES.GARCIA	基隆	9月13	渣華
	SEATRAIN VALLEY FORGE	台灣	9月13	天祥
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	庇能	9月13	鐵行
太平皇后	PACIFIC QUEEN	關島	9月13	東源
海王明珠	NEPTUNE PEARL	歐洲	9月13	怡和
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	日本	9月13	福來
美麗星	MARY STAR	釜山	9月13	新興
嘉拉蒂	BUNGA TERATAI	澳洲	9月13	福來
翡翠	EMERALD	日本	9月14	東方
沙保地	SAPUDI	印尼	9月14	亞利來
鳴門丸	NARUTO MARU	日本	9月14	日郵
美士迪	AEGIS MYSTIC	日本	9月14	山下
東方酋長	ORT. CHIEF	高雄	9月14	港郵
高蘇夫	KOSOVO	日本	9月14	邊行
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	9月14	順昌
出雲丸	IZUMO MARU	基隆	9月14	日郵
靜岡丸	SHIZUOKA MARU	日本	9月14	日郵
友華利	YUVALI	南非	9月14	新興
大壽丸	DAIJU MARU	日本	9月14	東洋
御影山丸	MIKAGESAN MARU	日本	9月14	大三
金植	GOLD BEETLE	基隆	9月14	新興
馬嘉烈馬士基	MARGRETHE MAERSK	日本	9月14	馬士基
祈福馬士基	CLIFFORD MAERSK	歐洲	9月14	馬士基
雅詩	ACE	釜山	9月15	東安
海民	HAI MING	基隆	9月15	永裕
大嶼島	LANTAO ISLAND	新加坡	9月15	香島
太平洋虹	PACIFIC RAINBOW	日本	9月15	摩拿
柯比達	IBN ALBEITAR	基隆	9月15	怡和
出口冠軍	EXPORT CHAMPION	高雄	9月15	摩拿
惠來三號	HUEI LAI No.3	基隆	9月15	東海
光輝	BRILLIANT	日本	9月15	協成
皇家寶石	ROYAL RUBY	基隆	9月15	日郵
先達寶來	STRATH BRORA	日本	9月15	鐵行
温寶隆總統	PRES. VANBUREN	美國	9月15	總統
基利士多堡丸	CRISTOBAL MARU	新加坡	9月16	大三
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	歐洲	9月16	捷成

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
大和丸	DAIWA MARU	漢堡鹿特丹	9月10	泛洋
沙加萬道丸	SACRAMENTO MARU	地中海	9月11	大三
利邦力加	NIPPONICA	巴塞倫那馬賽	9月13	天祥
派史温基	PIONER SLAVYANKI	漢堡倫敦	9月13	華林
邊柯達	BENALDER	漢堡不來梅鹿特丹	9月13	百保利
佛烈賓	FLEETBANK	漢堡安特衞普	9月13	仕嘉
東方酋長	ORT. CHIEF	漢堡利夏化	9月14	港郵
普拿	PULAWY	漢堡鹿特丹	9月15	天祥
高力勤	KORRIGAN	鹿特丹哥頓堡	9月17	寶隆
派摩利亞	PIONER PRIMORYA	漢堡倫敦鹿特丹	9月20	華林
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	漢堡不來梅	9月20	馬士基
加迪根灣	CARDIGAN BAY	漢堡鹿特丹	9月20	太古
士拉和	WLADYSLAWOWO	漢堡鹿特丹	9月21	天祥
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	漢堡利夏化	9月23	川崎
江發	[illegible]	漢堡歐洲	9月24	泛洋
忌連利安	[illegible]	里斯本來梭士	9月25	太古
海牙丸	HAGUE MARU	地中海	9月26	大三
亞馬拿	ASMARA	卡薩布蘭卡里斯本	9月26	寶隆
齊威利	CHALVAREE	漢堡鹿特丹	9月27	摩拿
茱蘭地亞	JUTLANDIA	鹿特丹哥頓堡	9月27	寶隆
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	漢堡南安普頓	9月28	太古
海王珊瑚	NEPTUNE COROL	漢堡鹿特丹	10月1	怡和
茱莉達	JURATA	鹿特丹漢堡	10月2	天祥
邊拿芬	BENAVON	漢堡不來梅	10月3	百保利
桑達好仙	SONDERHAUSEN	漢堡鹿特丹	10月4	東亞
美達菲亞	MEDORFEA	巴塞倫那熱那亞	10月4	沙啫
新福馬士基	CLIFFORD MAERSK	漢堡不來梅	10月6	馬士基
曼徹斯達	MANCHESTER VANGUARD	漢堡鹿特丹	10月7	寶隆
保羅騎士	CHEVALIER PAUL	漢堡利夏化	10月9	沙啫
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	熱那亞馬賽	10月11	大三
東京快輪	TOKIO EXPRESS	漢堡鹿特丹	10月11	捷成

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
藍塘洲	LAMTONG CHAU	波斯灣	9月8	香島
加美利亞	CAMELIA	依力	9月8	新興
亞拉伯	UNION ARABIA	達打	9月9	海興
	KOTA BUANA	波斯灣	9月10	太平
嘉士圖	CHRISTOS K	達打亞莫巴	9月10	巴塔
渣拿干達	JALAKANTA	印度	9月10	天祥
迅達	ZAANKERK	貝魯特亞力山大	9月10	寶隆
露斯	IBN RUSHD	波斯灣	9月11	怡和
佐渡丸	SADO MARU	吉大港仰光	9月11	日郵
日興	YAT HING	杜拜嘉林沙	9月12	日高
明信	MING SHING	卡拉奇	9月12	明仁
嘉華山	GALLATIA	塞得港亞力山大	9月12	華山
	SEA SPRITE	亞力山大塞得港	9月12	花塔
北天星鋒	CYGNUS PIONEER	波斯灣	9月12	大三
光豐	KWONG FUNG	亞丁塞得港	9月12	東方
金達	GOLDEN DOLPHIN	達打亞莫巴	9月12	嘉聯
甲斐丸	KAI MARU	塞得港亞力山大	9月13	日郵
加西亞總統	P.PRES.GARCIA	波斯灣	9月14	渣華
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	吉大港仰光	9月14	福來
馬嘉烈馬士基	MARGRETHE MAERSK	波斯灣	9月14	馬士基
山口丸	YAMAGUCHI MARU	塞得港依斯坦堡	9月14	日郵
美士迪	AEGIS MYSTIC	波斯灣	9月15	山下
高蘇夫	KOSOVO	塞得港亞歷山大	9月15	邊行
太平洋虹	PACIFIC RAINBOW	嘉林沙	9月15	摩拿
青港	GREEN HARBOUR	達打波斯灣	9月16	東方
柯比達	IBN ALBEITAR	波斯灣	9月16	怡和
出雲丸	IZUMO MARU	紅海	9月16	日郵
先達寶來	STRATHBRORA	波斯灣	9月17	鐵行
皇家寶石	ROYAL RUBY	紅海	9月17	日郵
捷途士	CHITOS ARK	杜拜科威特	9月17	北辰
	OCEAN ESPOIR	波斯灣	9月18	海運
青洲	TSING CHAU	達打蘇丹港	9月19	香島
千里達	TRINIDAD	波斯灣	9月20	百保利
明仁建設	M.R. ESTABLISHMENT	卡拉奇	9月20	明仁
柯茂巴利亞	AL MUBARAKIAH	波斯灣	9月20	怡和
碧瑪	PADMA	卡拉奇科倫坡	9月20	東海
美華	MYOMAYWA	仰光	9月20	新興
泰城	KOTA AGUNG	科倫坡波斯灣	9月21	太平
旭城	KOTA FAJAR	紅海	9月21	太平

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
	ERISKAY	角城德班	9月8	太古
沙歐芙	SURCOUF	西非	9月8	沙啫
愛菲華麗	I FEWARA	西非	9月9	寶隆
大順	SPES	東非	9月9	大三
羽黑山丸	HAGUROSAN MARU	西非	9月9	大三
翡翠灣	JADE BAY	南非	9月9	大三
蘇格蘭丸	SCOTLAND MARU	南非	9月9	川崎
迅達	ZAANKERK	北非	9月10	寶隆
金鳳	GOLDEN PHOENIX	西非	9月11	嘉聯
士打富士美	STRAAT FUSHIMI	南非	9月11	渣華
露茜賓	LOSSEIBANK	南非	9月11	怡和
鳴門丸	NARUTO MARU	南非	9月12	日郵
金山	GOLD MOUNTAIN	南非	[illegible]	新興
利來曼娜	NEDLLOYD MARNE	東非	9月12	渣華
康富士	CONCORD FUJI	亞巴巴拉高士	9月13	海上
亞蘭斯	ATLANTIS	西非	9月13	川崎
金植	GOLD BEETLE	西非	9月15	新興
馬夫拉	MARVELLA	拉高士亞巴巴	9月15	國光
靜岡丸	SHIZUOKA MARU	東非	9月15	日郵
利西非丸	RECIFE MARU	南非	9月16	大三
旭城	KOTA FAJAR	東非	9月21	太平

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
海和	HERO	雅加達泗水	9月8	聯航
大和丸	YAMATO MARU	馬尼拉	9月8	中央
金星	VENUS	馬尼拉宿務	9月8	東方
東明	DONG MIN	曼谷新加坡	9月9	東宇
黑鯨	BLACK WHALE	新加坡巴生	9月9	東安
昌興	FORTUNE RUNNER	新加坡	9月9	海聯
南隆丸	NANRYU MARU	曼谷	9月9	永泰
美滿	AM. MAIN	馬尼拉	9月9	美輪
順和	SUNNY AURORA	新加坡	9月9	海聯
太安	TAI ON	納閩婆羅乃	9月10	東安
美真美	BULSOOK	曼谷	9月10	振盛行
國盛	BOUNTIFUL COUNTRY	曼谷	9月10	建華
彬風	BENNET BREEZE	雅加達泗水	9月11	中海
加來利	KAE NARY	雅加達泗水	9月11	東宇
新興	SUN HING	斗湖山打根	9月11	東安
金富士丸	KANEFUJI MARU	新加坡巴生	9月11	東源
華榮	HWAPYUNG BEE	曼谷	9月11	永泰
興產丸	KOSAN MARU	新加坡巴生	9月12	東洋
莎蘭妲一號	SARUNTA I	新加坡巴生	9月12	雄源
光大	KWANG TA	新加坡巴生	9月12	天祥
美高莎	MAY CRUISER	馬尼拉	9月12	中央
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡吡叻	9月13	順昌
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	新加坡吡叻	9月14	福來
美上美	MAH BULAKUL	曼谷	9月14	振盛行
國隆	THRIVING COUNTRY	三寶壟雅加達	9月14	建華
天馬	TEMA	新加坡巴生	9月14	大源
榮山丸	EIZAN MARU	新加坡	9月14	天祥
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	9月15	順昌
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉宿務	9月16	東源
光輝	BRILLIANT	新加坡吡叻	9月16	協成
七洋一號	OCEAN SEVEN I	新加坡	9月16	中央
英偉雅士	DYNAMIC ACE	馬尼拉	9月16	美輪
美滿	AM. MAIN	新加坡曼谷	9月16	美輪
沙保地	SAPUDI	印尼	9月17	亞利來
利文怡美利	RAMONEVERETT	新加坡印尼	9月17	福來
佳珍	GURJAN	新加坡巴生	9月20	東洋
明仁投資	M.R.INVESTMENT	雅加達泗水	9月20	明仁
漢士馬士基	HANS MAERSK	新加坡印尼	9月20	馬士基
亞布來蘇	DON AMBROSIO	新加坡吡叻	9月21	永泰
紐卡素	NEW CASTLE	雅加達泗水	9月21	中海
寶華	PAO HWA	新加坡吡叻	9月21	協成
太陽愛神	SUN CUPID	新加坡巴生	9月21	天祥
巴士拿	BASCA	新加坡巴生	9月22	大源
芝地班娜	DJATIRANA	雅加達三寶壟	10月10	五洋
翡翠	EMERALD	馬尼拉宿務	10月14	東方

東亞·東北亞線

船	名	開往港口	月日	公司
銀星	SILVER STAR	釜山	9月8	新興
大同	TA TUNG	高雄	9月8	東海
金星	VENUS	日本	9月8	東方
海隆	HAI LONG	台中	9月9	永裕
建華二號	KIEN HWA No.2	高雄	9月9	東海
海國	HAI KUO	基隆	9月10	永裕
航信	GRAND UNITY	高雄	9月10	海上
東海六號	TUNG HAI No.6	高雄	9月10	東海
陽興丸	YOHKOH MARU	日本	9月10	豐利行
曼露一號	MANO No.1	釜山	9月10	港興
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	9月11	東洋
美業	AM. VENTURE	高雄基隆	9月12	美輪
泰來	TAI LAI	高雄	10月11	東海
海強	HAI CHIANG	高雄	10月12	永裕
明智	MING CHIH	基隆	10月12	明仁
茱莉達	JURATA	日本	10月14	天祥

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
	ERISKAY	南美	9月8	太古
麗德嘉	LITIJA	西雅圖温哥華	9月8	亞運
翠湖	TSU	紐約美大西洋	9月8	百保利
日本熊	JAPAN BEAR	加州	9月8	海運
東方統帥	ORT. COMMANDER	加州紐約	9月8	港郵
泰倫	ATALANTI	中南美洲	9月9	港運
麥堅利總統	PRES. MCKINLEY	加州西北太平洋	9月9	總統
大家泰	TAGAYTAY	温哥華委內瑞拉	9月10	百保利
陽興丸	YOHKOH MARU	美國西岸	9月10	川崎
亞華馬士基	ALVA MAERSK	加州紐約	9月10	馬士基
密執安	MICHIGAN	西雅圖温哥華	9月10	怡和
亦豐	YEH YUNG	西雅圖温哥華	9月10	港郵
查無限	JALAMOHAN	加州西北太平洋	9月11	百保利
長慈	EVER MERCY	加州	9月11	利達
亞洲雅士	ASIA ACE	美國西岸	9月11	山下
[illegible]	NEDLLOYD KOREA	拉丁美洲	9月11	渣華
[illegible]	SL. TRADE	美國	9月11	海陸
[illegible]	EVER VALIANT	紐約	9月11	利達
旭光丸三號	KYOKKO MARU No.8	美國西岸	9月11	川崎
豪華萊克	HOWELL LYKES	墨西哥灣	9月12	怡和
美國百靈	AM. LARK	加州紐約	9月12	美輪
百拿穩	PALAWAN	紐約沙灣拿	9月13	大工
台灣鳳凰	TAIWAN PHOENIX	美國西岸	9月13	太平
	SEATRAIN VALLEY FORGE	美國	9月13	天祥
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	温哥華	9月15	鐵行
新海發	ZIM HAIFA	洛杉磯紐約	9月15	新興
勃迪夫	PUTIVL	加州西北太平洋	9月15	華林
御影山丸	MIKAGESAN MARU	加勒比海	9月15	大三
安德	ANCUD	南美	9月16	天祥
出口冠軍	EXPORT CHAMPION	紐約	9月16	摩拿
温寶隆總統	PRES. VANBUREN	加州西北太平洋	9月16	總統
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	加州紐約	9月17	馬士基
金融	SL. FINANCE	美國	10月18	海陸
飛航雅士	CLIPPER ACE	美國西岸	9月18	山下
利家拿	NAGARA	紐約美大西洋	9月18	百保利

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
澳洲企業	AUSTRALIAN ENTERPRISE	悉尼墨爾砵	9月8	太古
	NIMOS	西澳洲悉尼	9月10	福來
麒麟碧琪	GUDRUN BAKKE	西澳洲	9月10	鐵行
安輝	ASIAN RENOWN	澳洲	9月11	太古
珠星	PEARL STAR	澳洲	9月12	香島
嘉拉蒂	BUNGA TERATI	澳洲	9月14	福來
利都	LINDO	澳洲	9月18	新興
東方友華	ORT. AMIGA	澳洲	9月18	新興
[illegible]	STRAAT CUMBERLAND	新西蘭	9月20	太古
[illegible]	TSUI YUNG	澳洲	9月23	港郵
[illegible]	ELENA STASOVA	澳洲	9月25	華林
[illegible]	KRISTIN BAKKE	弗力曼陀	9月25	鐵行
安華	ASIAN REWARD	澳洲	9月28	太古
安武士	ANDROS	澳洲	9月29	福來
湖北	HUPEH	新西蘭	9月30	太古

火·車·時·刻·表

紅磡開	到羅湖(標準時間)	羅湖開	到紅磡
上午5時34	上午6時36	上午5時47	上午7時00
6時21	7時36	6時14	7時30
7時18	8時39	6時44	8時00
▲7時48	▲8時46	7時12	8時30
8時18	9時31	7時52	9時00
9時03	10時17	▲9時16	▲10時01
10時04	11時15	9時05	10時19
▲10時47	▲11時29	9時54	11時02
11時09	下午12時16	10時52	下午12時07
下午12時08	1時17	▲11時37	▲12時23
1時07	2時13	11時52	1時06
2時00	3時06	下午12時32	1時45
3時06	4時19	1時28	2時37
4時04	5時17	2時40	3時50
5時00	6時11	3時31	4時45
5時30	6時46	4時29	5時42
6時00	7時11	5時26	6時42
6時30	7時41	6時23	7時37
7時00	8時09	7時15	8時31
7時51	9時01	7時46	8時56
9時12	10時22	8時12	9時24
10時30(E)	11時34	9時04	10時18
11時00(S)	0時04		

E週六停，S週六行走，▲紅磡一大埔墟線。

深圳開	到廣州(北京時間)	廣州開	到深圳
上午11時10	下午1時15	上午7時25	上午9時30
下午1時00	下午2時45	上午8時30	上午10時15
下午4時00	下午6時10	上午9時55	下午2時30

M.V. "BULSOOK" 美真美 九月九日落貨 九月十日下午開行 直透：曼谷

M.V. "MAH BULAKUL" 美上美 九月十三日落貨 九月十四日下午開行 直透：曼谷

本行客貨請到 振盛行有限公司 香港干諾道西88號 電話：5-480138 直線電話：5-485749 三條線通用內線搭十三、十八號

EASTERN SHIPPING LINES

貨櫃服務 香港—菲律賓定期航線

M.S. "EASTERN MINICON" 東美輪 泊油蔴地

本期(VOY.96S)即日下午到港 九月七日晚開行
下期(VOY.97S)九月十五日到港 九月十六日開行
直往：馬尼拉、宿務

總代理：東源大地有限公司 接洽處：東源公司 干諾道西48—51號惠南大廈17樓 電話：5-452148(4線)

正福汽船株式會社 SHOFUKU LINE

M.S. "DAIJU MARU" 大壽丸 九月十四日抵港 不收出口貨

收貨站：現代貨箱碼頭

英偉雅士 DYNAMIC ACE (VOY.19) 九月十四日抵港 散貨：十五日下午五時 包箱：十六日到

川航日本—香港—馬尼拉

飛航雅士 CLIPPER ACE (VOY.12) 散貨：十五日下午五時 包箱：十六日到

亞洲雅士 ASIA ACE (VOY.42) 九月十一日到 散貨：十四日下午五時 包箱：十五日到

寶利雅士 BONITA ACE (VOY.37) 九月六日到 散貨：已經截貨

金貨櫃航線來往香港—東京及神戶

貨客洽詢 總代理：東洋船務有限公司 大道中德輔大廈1101室 電話5—249428,250241(十線)

太古船務代理有限公司 太古輪船有限公司

亞澳快航有限公司 全貨櫃服務 收貨站：現代貨箱碼頭及彩虹德記 碇泊處：現代貨箱碼頭裝涌

雪梨 墨爾砵 比利斯本(雙德雷特經墨爾砵)	截貨集運	普運	開行
澳洲企業 AUSTRALIAN ENTERPRISE	——	——	9月8日
安輝 ASIAN RENOWN	9月9日	9月10日	9月13日
東方友華 ORIENTAL AMIGA	9月14日	9月15日	9月18日

紐西蘭快航 太古·大阪三井·渣華 聯合航線 收貨站：海運櫃及葵涌彩虹德記 直航：菲濟群島·奧克蘭·威靈頓·列提頓

士打金巴倫 STRAAT CUMBERLAND LAUTOKA, SUVA & AUCKLAND 9月16日截貨 9月20日開行

湖北 HUPEH AUCKLAND, WELLINGTON & LYTTELTON 9月26日截貨 9月30日開行

新畿內亞及南太平洋航線

新疆 SINKIANG PORT MORESBY, LAE, MADANG, RABAUL, KIETA, HONIARA, SANTO, VILA & NOUMEA 10月6日截貨 10月8日開行

日本郵船株式會社

紅海航線 M.S. "ROYAL RUBY" 皇家寶石 直往：吉布底、荷台達、吉打、蘇丹港 九月十五日落貨 九月十七日開行

M.S. "IZUMO MARU" 出雲丸 直往：亞丁、阿喀巴、荷台達、荷載達 九月十四日落貨 九月十六日開行

地中海航線 M.S. "KAI MARU" 甲斐丸 直往：PORT SAID, LIMASSOL, BEIRUT, ALEXANDRIA & LATTAKIA 九月十二日落貨 九月十三日開行

黑海航線(經蘇彝士運河) M.S. "YAMAGUCHI MARU" 山口丸 直往：PORT SAID, ISTANBUL, BOURGAS, MERSIN & CONSTANTZA 九月十三日落貨 九月十四日開行

北非航線 A VESSEL 直往：PIRAEUS, VALLETTA, TRIPOLI, BENGHAZI 九月十四日落貨 九月十六日開行

M.S. "SHIZUOKA MARU" 靜岡丸 直航：達累斯薩拉姆、蒙巴薩 九月十四日落貨 九月十五日開行

M.S. "SADO MARU" 佐渡丸 直往：吉大港、仰光 九月十日落貨 九月十一日開行

M.S. "NARUTO MARU" 能登丸 直往：德班、羅蘭素馬奎斯、角城、伊利沙伯港及東倫敦 九月十一日落貨 九月十二日開行

澳門接洽處：祥琦公司 澳門新馬路平線巷一號二樓 電話：九八〇七

總代理：日本郵船(香港)有限公司 地址：香港康樂大廈廿四樓 電話：五—二二四八〇八一(十線)

CAVN/FMG

委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營航線 由香港直放中南美洲

ATALANTI 泰倫 即日收貨 九月七日截貨 九月八日抵港 九月九日啓行

Calling, Cristobal, Kingston, Santo Domingo, Maracaibo, La Guaira, Puerto Cabello, El Guamache and Port of Spain.

AEGIS PRACTIC 百佳 九月二十日抵港 九月廿一日啓行

香港總代理：香港海運有限公司 聯邦大廈23字 電話：5-225046、5-236171

收貨站：貨友貨倉 荃灣美環街1-6號 電話：12-437283, 12-437220

澳門代理：新興公司 電話：2512

WORLD LINE

M.S. "BLACK WHALE" 黑鯨 九月八日抵港 九月九日開行

M.S. "TEMA" 天馬 九月十三日抵港 九月十四日開行

M.S. "SILVER LAKE" 銀湖 九月廿一日抵港 九月廿二日開行

直往：新加坡、巴生

總代理：大源船務有限公司 接洽處：東記公司 香港文咸東街一三六至一三八號三樓 電話：五一四四五〇九六、四四四五七八

塘魚來途正常

【本報訊】近日內地塘魚來途仍正常，滿足此間市場需求，大盤價多平穩。據欄商說，雖然受風雨影響，但昨天內地塘魚來途仍正常。最近每天到貨已滿足本地市場所需。內地塘魚水路來貨均很正常。大魚外，鯇魚將屆旺產期，來量已比前一個時期續有所增加，除鯇魚、鯇因為近來到貨比較充足，各貨大盤價仍多平定，目前上市的鯇魚每擔成七百至八百元之間，大魚成四百八十元和五百二十元，鯇魚每擔成四百元至五百元左右。

【又訊】昨天內地瓜菜來途仍源源不斷。由於豪雨影響，本地青菜上市則稍為減少，不過各貨大盤價變動尚不大。昨天青豆角每擔成一百二十元，菜心成八十元，芥蘭每擔成一百元左右，冬瓜每擔成三十五元。

澳洲匯價調整

【本報訊】昨日匯豐銀行掛出之外匯買賣價，其中只澳洲匯有改動，買價改高，每百澳元比前多兑二·一五港元，賣價改低，比前少兑二·七五港元。以下為該種外匯對港幣新價：

澳洲匯買價：五〇六·七，賣價：五二二·〇。

【本報訊】昨日九九金期貨價繼續承襲着上週末之升勢，每兩漲越八二〇元，為進入下半年以來最高價。飾金價則企住每兩八六五元。

九九金價漲的原因主要是受外圍金市趨升所刺激。上週歐美金價已呈反覆高升姿態，週五尤其顯著，主要理由是美國有些買家扯購大批期貨，其購進數量一時尚難估計，於是影響其他搶創者心理，以為黃金後市會被睇好，空頭遂紛紛補倉，把黃金價格步步買高。上週五收市倫敦黃金價已升至每安士一四六·六二五美元，昨日午後此間接獲消息，說倫敦金價再起至一四七·八五和一四……

了上述受買家扯購扶升之外，與西方貨幣不穩定、促使人們對黃金看重也有關係。

九九金昨以八一九·一開出頭盤，比上週末收市價升〇·五元，開市後，先回順至八一八·六，是為全日最低價，買家落手，市即揚升，近午進至八二〇·七，上午收市八二〇·五。午後開市八二〇·六，好友繼續扯吸，市再扳升，最高價曾達八二二·四，收市八二二·一。低息五毫。牌上交收三千四百兩。

美匯開市四六四·六，收市四六四·七。美鈔開市四六三·五，收市四六三·六。整日美元無大起落。

順昌航業有限公司

M.S. TAICHUNGSHAN 大中山 九月十三日抵港 九月十五日開行 直透：曼谷

連日下大雨 未知能否舉行
主席杯賽今再度上演 廿二路兵馬捉對廝殺
港會甲因事棄權 場地濕滑分鐘爆冷

主席杯七人賽今天賽程

航校	對	港會甲（港會棄權）	五時半
愉園甲	對	公民	五時
駒騰	對	九果	六時
元朗甲	對	卜公甲	六時半
獄吏	對	市政甲	七時
東昇乙	對	精工	七時半
西青	對	南華乙	八時
東昇甲	對	寶路華	八時半
首飾	對	港會乙	九時
仙特霸	對	元朗乙	九時半
光華	對	中華	十時

【本報訊】前天一場雨，足總主席杯七人足球淘汰賽第三日十一場初賽，因而改期於今天下午五時起續在大球場舉行。門票一律五元。後天進行複賽，決賽可能要延至本月廿二日才上演，因由九日起至二十日一連十二日都有聯賽，所以七人賽打完了複賽未能夠即接舉行決賽。

今晚原定第一場為航校對港會甲，但港會甲的球員都以工作關係，未能夠及時趕到球場比賽，故在昨天人信通知足總，聲言棄權，算航校獲勝。因此打少了五時這一場。

昨天續下雨，未知今天天氣如何，如不放晴，恐怕第三日十一場初賽又受阻。賽序由十一場變為十場，五時半才展開戰幔，愉園甲對公民，依次為：駒騰對九果、元朗甲對卜公甲、獄吏對市政甲、東昇乙對精工、西青對南華乙、東昇甲對寶路華、首飾對港會乙、仙特霸對元朗乙、光華對中華，道之間，有航校、愉園甲、公民、駒騰、九果、卜公甲、獄吏、市政甲、東昇乙、精工、西青和南華乙共十二隊，已在第一、二日的初賽露過臉，對誰強誰弱，已知其大概，只有元朗甲、東昇甲、寶路華、首飾、港會乙、仙特霸、元朗乙、光華和中華等九隊，到今晚才出戰，其中元朗甲，本來在第一日初賽要與怡和比賽的，但怡和因未克成軍而棄權，所以元朗甲乃得不勞而獲勝，至今晚才與其乙隊雙雙出戰。

今晚將以駒騰對九果、元朗甲對卜公甲、東昇乙對精工、西青對南華乙四場較有競爭氣氛和有點看頭。但是，昨天還下雨，今天就算放晴，場地也難免濕滑，如在雨中進行角逐，對那些不大懂得踢七人賽的雖然更受影響，踢至拖泥帶水，不夠靈活，但是，基本動作較佳如因氣力稍差的亦會受到濕地的影響，踢得較為吃力，所以，對賽兩隊如實力較為接近，就會有激烈競爭，可能是演出技術較佳者勝，亦可能踢來氣力較好者贏，因而十場角逐，有大冷門或小冷門爆出來不奇，對今晚的比賽進程值得重視的在此。

爭取今後打好每一場國際賽事
港隊今舉行座談會
教練包勤將與球員商操練計劃

【本報訊】香港足球代表隊定於今天上午十一時在足總會議室舉行歇暑後首次會議，領隊周湛樞認為，港代表隊越來越受到各方面的重視，今後將加強操練，爭取打好每一場國際賽事。

港隊自從於上月參加北京國際足球友好邀請賽後，足總教練包勤宣佈放假兩周，現在球季開始，各隊已恢復操練，包勤亦希望港隊恢復練習。

港隊在恢復操練前，特別安排於今天上午舉行職、球員座談會，商討今後的操練計劃。

周湛樞接任港隊領隊後，他認為，當前的港隊有了很大的發展。足總「發展足運委員會」加強培養和關注，盡量給予各種方便。港隊以往拉雜成軍，不受球迷歡迎，但是，現在已完全改觀，當然是足總高層人士和球員們努力及球會大力支持下取得的成績。在現有的基礎上，今後要加強操練，雖然個別位置的人選還未如理想，但只要加倍努力，提拔新秀，增添人選，相信很快會有較佳的成績出現。現將足總昨天發出的廿二名港代表隊球員名單錄下：

門將：馬必雄、張耀東、朱國權；後衛：陳世九、池一坡、蔡育瑜、黎新祥、潘長旺、區永雄、曾廷輝；中場：郭家明、梁能仁、李桂雄、鄧鴻昌、陳發枝；前鋒：馮志明、尹志強、鍾楚維、劉榮業、胡國雄、張家平、施建熙。

宇宙隊賽和委內瑞拉

【合衆國際社加拉加斯四日電】周日在此間舉行的一場足球賽，紐約宇宙隊以一比一打和委內瑞拉的砵他嘉沙隊。有一萬五千名觀衆冒雨觀看比利在委內瑞拉踢的最後一場足球比賽。

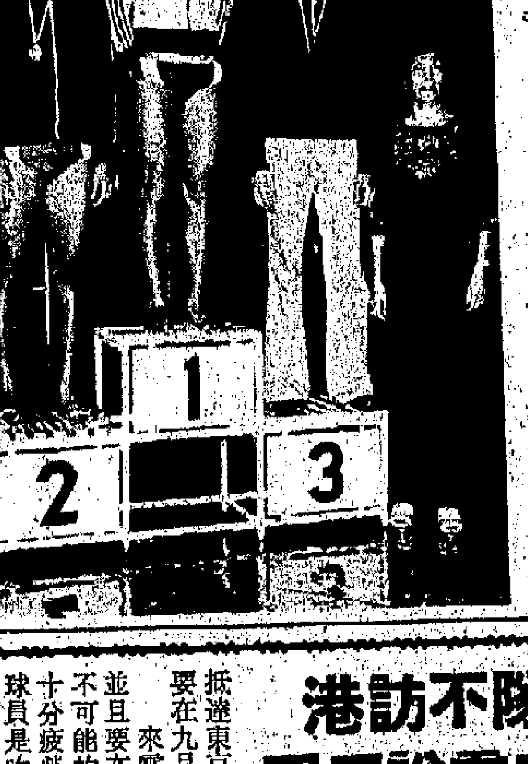
砵他嘉沙隊是委內瑞拉的三次冠軍球隊。宇宙隊的史密夫在上半場先入一球，但是在下半場二十分鐘時，被砵他嘉沙隊的皮圖射入扳平的一球。

我排球隊抵厄瓜多爾 參加國際排球邀請賽
首場友賽中國勝主隊三比零

【據新華社基多一九七七年九月四日電】中國男子排球隊九月三日在厄瓜多爾首都基多與厄瓜多爾全國男子排球亞軍皮欽查省排球隊舉行了第一場友誼比賽。

以孫凱風為領隊的中國男子排球隊是應厄瓜多爾奧林匹克委員會和排球聯合會的邀請於九月一日抵達基多進行友好訪問的，它將參加在基多舉行的厄瓜多爾、哥倫比亞和中國國際排球邀請賽。

九月三日晚，在胡利奧·塞薩爾·伊達爾戈體育館舉行了邀請賽的開幕式。皮欽查省體育協會主席帕特里西奧·羅梅羅在開幕式上的講話中歡迎中國和哥倫比亞隊的來訪。隨後，中國隊和厄瓜多爾隊進行了友誼比賽。比賽結果是三比零，中國隊取勝。



鄧浩光（右二）、劉培在男乙一百公尺自由式泳賽打破大會紀錄後，與泳聯主席羅瑞運合影。另一人為第三名的尹文光。

男女四組角逐二十個項目
華人泳今演滿科戲
旺角及愉園等健兒奪標呼聲高 昨決賽男乙百米自由泳創紀錄

【本報訊】香港中華業餘游泳總會主辦的第三十屆全港公開華人游泳錦標賽，今天下午六時三刻在維多利亞泳池舉行最後一天決賽，共有二十個項目，歡迎參觀。

今天舉行的項目，男甲、男乙、女甲、女乙各佔五項。

男甲四百公尺自由式，旺角鄭榮煊潛力較大，可望奪標；男甲二百公尺蛙式，愉園的張國瑜已逐漸恢復水準，成為「熱門馬」；男甲一百公尺蝶式，旺角陳耀邦實力駕凌其他泳員，可望取得首席。

昨晚在維池舉行第一天決賽，十七項中有一項兩人打破大會紀錄，另一項平大會紀錄。

男乙一百公尺自由式，青年會的鄧浩光以一分一秒五，旺角的劉培（一分一秒八）打破一九七四年南華郭迪明保持的一分二秒正的紀錄。勵進會的袁瑞琴、袁瑞萍、韋可梅、何美玲在女乙二百公尺四人四式接力以二分三九秒平一九七六年海天保持的大會紀錄。昨晚各項冠軍第一名泳員，時間如下：

男甲：一百公尺自由式，陳耀邦（旺角）一分一秒五；二百公尺蝶式，唐廣新（海天）二分三九秒五；一百公尺蛙式，張國瑜（愉園）一分一五秒五；一百公尺背泳，陳耀邦（旺角）一分一二秒一；四百公尺個人四式，梁耀泉（愉園）五分五○秒七；四百公尺四人四式接力，海天四分四五秒四。

男乙：一百公尺自由式，鄧浩光（中青）一分一秒五；一百公尺背泳，鄧浩光（中青）一分一三秒七；一百公尺蛙式，鄭崇進（勵進）一分一九秒五；四百公尺四人四式接力，旺角會，四分五七秒五。

女甲：二百公尺蛙式，劉少芳（南）三分二○秒；二百公尺個人四式，梁慧娜（旺角）二分五六秒五；四百公尺四人四式接力，海天，五分五○秒二。

女乙：二百公尺自由式，韋可梅（勵進）二分四○秒一；一百公尺蛙式，許仲詩（東華）一分二一秒一；一百公尺蝶式，韋可梅（勵進）一分二六秒六；二百公尺四人四式接力，（勵進）二分三九秒。

勇於攀登高峯
——記世界大學生運動會的中國體操運動員
新華社記者

參加世界大學生運動會的中國體操運動員住在索非亞維托沙山腳下。關於這座山有一段傳說：一百多年前，一位旅行家從奧林匹克運動會的發源地——希臘的奧林普山來到保加利亞，登上維托沙山頂，他讚美道座山的壯麗景色。現在中國體操運動員們望着這座被保加利亞人民稱之為「高山」的維托沙山，聯想起各國運動員在這次運動會的體操比賽中競相攀登體操技藝高峯的情景。

由七名男子運動員組成的我國體操隊第一次參加大型的世界性比賽。其中，除了蔡煥宗、潘辰飛在無產階級文化大革命以前接受過體操訓練外，其餘五人都是近幾年成長起來的新手。他們經過刻苦訓練，在技術上有所創新，掌握了一些難度較高的動作。其中，如十九歲的李月久，在這次運動會中為中國隊取得男子體操團體賽第三名作出了重要貢獻，並在單項比賽中獲得自由體操第二名，跳馬第三名的良好成績。由於老運動員潘辰飛在賽前的訓練中腳部受傷，而由年輕運動員熊松良遞補。道個由「一老三新」組成的隊伍，在比賽中不畏強手，鎮定自若，技術發揮良好，表現出了中國年輕運動員敢於勝利和善於勝利的精神面貌。有的觀衆說，中國體操運動員「不但比賽成績使人驚讚不已，而且比賽風格可以得到最高分」。二十歲的熊松良所做的「反吊分腿前空翻抓杠」的高難動作，在平素訓練時成功率僅達百分之五十，而在這次比賽中卻做得準確穩健。當記者問他為什麼有這樣的進步時，他說：「為了祖國的榮譽，拚！」年僅十八歲的彭亞平有闖勁，動作難度與幅度大。但他把賽場作課堂，不放過學習的好機會。新秀在成長，後來居上，形勢喜人。但是，我們的教練員和運動員通過這次比賽，也看到了自己在技術上的不足，找到了差距。例如，日本體操運動員的結束動作完成的輕盈而穩定，而我們有時卻顯得沉重，準確性不足。一位外國體操專家在熱情讚揚中國體操運動水平的同時，也善意地指出了中國運動員下器械時的穩性不夠等不足之處。他認為，今後，在體操強手之間，從分數上來說，往往是在零點零幾分之間的爭奪，從動作本身來說，就是下器械時是否平穩的比賽。（上）

籃聯昨宴星隊
黃建文何家良盼共同提高水平

【本報訊】籃球聯會昨天中午在灣仔輝煌酒樓設宴招待新加坡國家男女子籃球隊。新加坡國家男女子籃球隊今天下午四時搭國泰航機返國。參加道次宴會的有籃聯副會長黃建文、楊植秋，主席程萬琦，副主席李海就，總幹事梁自強，方仲佳及新加坡國家男女子籃球隊全體職、球員。

新加坡國家男女子籃球隊團長何家良贈送紀念品與籃聯副會長黃建文。籃球聯會分別致送一九七七年至八○年國際籃球規則與禮物一份與客隊職球員。

在宴會之前，籃聯副會長黃建文，新加坡國家男子籃球隊團長何家良先後講話，他們希望通過道次比賽，加強聯繫，提高兩地的籃球水平。

裕華國貨公司舉辦乒乓球賽

【本報訊】裕華國貨公司主辦「國慶團結杯」男子乒乓球友好邀請賽，每隊人數最少五人，可派多隊參加，比賽地點為該公司福利會，時間為晚上七時四十五分開始。參加者可於本月十日前致電三一八四零八四內線一四七福利會內秦錦森或吳廉康洽談即可。

宇宙隊不訪港 昨來電說原因

【本報訊】昨日足總接到紐約宇宙隊的來電，闡明宇宙隊不能來港作賽的原因。該隊原定九月十八日在北京及上海作賽，但由於要到北京及上海作賽，因此將賽期押後到九月二十二日。該隊在九月二十日在上海比賽，預算九月二十一日下午四時三十分有飛機到東京，到達東京已是晚上九時多。但乘飛機到東京再轉來港，要在九月二十二日才有班機。來電又說，在九月二十二日到港，當天並無飛機飛到香港，並且要在當晚作賽，宇宙隊方面認為是不可能的，因為球員經過舟車勞頓後，十分疲勞。而且在抵港當晚便要比賽，球員是吃不消的。故此，決定不會在九月二十二日在港作賽。

盧國華傷愈復操 曼紐赤膊上沙場
何應芬談打精工 朴利天改充箭頭

▲愉園與卜公昨日原定在銅鑼灣場進行一場足球熱身賽，但因場地積水，球場管理認為不宜比賽。所以，此場熱身賽被迫取消。

▲雖然賽事取消，愉園球員亦照常在維園進行午練，下午三時開始，練了近兩個小時。開始足打分隊賽，盧國華傷愈亦有參加，「馬毛」的「香港腳」出膿，不能練習。打完分隊賽，「助教香」張子岱、余國傑、吳炳南、賴翊樞等進行「落踭」練習，梁子明及劉榮業、邱永成等則練習射門。

▲市政則在銅鑼灣場操練，曼紐及高信亦赤膊上場練習。曼紐是在市政打散工，高信亦能得到「統帥部」的賞識，重披市政戰衣。昨日操練在雨中進行，教練郭石嶋場指揮，個個精神奕奕，練得起勁。

▲昨晨，東昇亦在雨中照常操練，為打好主席杯賽事，甲、乙隊進行分隊賽，教練何應芬教路。東昇乙將於今日出戰精工，何教練指出，實力雖有距離，但不會輸實，可以一拚。

▲海蜂自從繩國泰上任執教鞭後，原定昨晨作第一課操練，但因大雨所阻，操練又告取消。據胡棣根表示，現時海蜂已有十一人簽約，包括三名南朝鮮外援，中場實力不錯，中場員有陳鴻平、小麥、胡順華等。但現時仍缺一名中鋒，必要時會以朴利天「掛帥」。·小樺·

愉園（上）及市政足球隊昨日分別冒雨進行午練

離港赴星 足球講師

【本報訊】來港為世界足球發展計劃而講授課程的四位西德籍講師希特高、碧加、耶頓及安梳治，已於昨日下午二時五十分乘星航班機離港赴新加坡。

周湛樞談編排球賽 務求預備補賽日期
主席杯決賽廿二或廿三日舉行

【本報訊】由於風雨關係，今屆的足總主席杯七人足球淘汰賽的決賽日期可能在本月廿二日或廿三日（星期五）舉行，確實日期要看今後幾天的天氣而定。

今屆球季剛開始，即出現混亂的情況，足總主席杯七人足球淘汰賽的第三天秩序，因雨關係，被迫改期，延至今天上演，但能否依時舉行，還要視乎天色如何而定。假如今天天氣惡劣，繼續有風雨的話，大球場肯定不能安排任何賽事，因為連續舉行十一場比賽，球場保養有困難。今天如不能舉行，只能再度順延至本月八日（星期四）舉行，至於第四天的八場秩序，將要另行編排賽期。

昨據聯賽管理委員會主委周湛樞透露，雖然因雨影響，但留空三天的賽期，那是本月廿一日（星期三）、廿二日（星期四）、廿三日（星期五）。假設今日的第三天秩序如期上演，第四天秩序在八日（星期四）上演。萬一今天不能舉行，第四天秩序將排在本月廿一日（星期三）舉行，準決賽及決賽的七場秩序，將改在本月廿二日（星期四）上演，本月廿三日（星期五）舉行。

周湛樞指出，上述是足總主席杯七人足球淘汰賽的補救辦法，將來如果因雨而影響到甲組首屆聯賽秩序，聯賽管理委員會亦會利用本月廿一、廿二、廿三日及其他空出的賽期，今後亦會預備補賽日期，務求爭取在指定的時間內如期舉行各項賽事的秩序。

星洲田徑賽結束 港隊得三面獎牌
日本馬來西亞選手創新紀錄

【本報星洲航訊】第卅九屆新加坡公開田徑賽，前天（四日）進行最後一天角逐。結果，日本得十一面金牌、九面銀牌、及一面銅牌；主辦國新加坡獲得的獎牌共三十面，計有八面金牌、十八面銀牌、十四面銅牌。香港隊在最後一天比賽中，再奪得一面銀牌及一面銅牌。香港隊運動員托洛威爾及麥爾斯分別在男子五千米決賽中奪得第二、第三名，連同首天，港隊共得一面銀牌、兩面銅牌。

【法新社新加坡四日電】在此間舉行的新加坡公開田徑賽中，今日有兩項紀錄被刷新。日本的江見明本在女子一百公尺比賽中，以十二秒一刷新由泰國尤沙娟所保持的十二秒二的紀錄；馬來西亞的星加在男子跳高以二公尺一○創下紀錄。

投効海蜂東方 梁偉民葉華偉

【本報訊】昨日續有兩張球員註册紙遞入足總，計為海蜂梁偉民及東方葉華偉。

球賽秩序的編排
波迷

球季「開咧」的前奏曲——主席杯賽，有十一場「因雨」改期。還有「因事」、「因雨」，是無可避免的，是事前不能預料的。若果在九至十個月的漫長球季裏，所有球賽都能「暢通無阻」，那才奇怪呢！

主席杯賽因雨改期，就把決賽日期由原來的八日，延至廿二日舉行，一延就將近半個月。假如，今日老天還是「不開顏」的話，那麼，賽期又不知要如何穿插矣！

至於廿二日決賽，只是暫定而已。因為該日本已編定宇宙隊來港作表演賽，後來宇宙隊聲稱「無暇訪港」，足總遂在「窮追猛打」，希望該隊能夠成行，一開球迷眼界。如果宇宙隊實現來港，主席杯決賽日期又是沒有着落了！

沒有着落，皆因聯賽趕着「開咧」。根據足總編排的秩序，幾乎要球迷天天都到球場。當然，如果主席杯賽要先決高下，勢必影響聯賽秩序，從而打亂了足總的計劃。

據此，足總編排賽事，應該留有餘地，否則，今後的「改期」、「補賽」，又會「亂龍」矣！

今日明日出入口船集

今日入口船隻

	船名	來往港口	停泊地點	公司
東美	EASTERN MINICON(下午八時)	馬尼拉	油蔴地	東源
東發	TUNG FAU(晨早)	基隆	油蔴地	東海
美國太陽神	AM. APOLLO(下午三時)	美國	國際橋	美洋
光榮	AZUMA GLORIA(下午一時)	日本	B12	東安
和平釜山	HWAPYUNG PUSAN(中午)	釜山	B5	東亞
桑達好仙	SONDERHAUSEN(下午五時)	歐洲	A	東基
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK(上午六時)	日本	海廈	馬士基
高力勤	KORRIGAN(上午三時)	歐洲	國際橋	實隆
寶利雅士	BONITA ACE(下午一時)	基隆	葵涌1	東洋
亞馬拿	ASMARA(上午六時)	歐洲	A7	實隆
安渡	ENDURANCE(上午十時)	關島	A16	東盛
弘昌丸	KOSHO MARU(上午七時)	日本	B1	天祥
銀星	SILVER STAR(上午十時)	釜山	B2	新興
金華	KING HWA(下午)	高雄	油蔴地	東海
新基隆	NEW KEELUNG(上午)	花蓮	B20	利通

今日出口船隻

	船名	來往港口	停泊地點	公司
海德	HALLDIS(上午六時)	日本	B33	多利順
士拉和	WLADYSLAWOWO(下午)	日本	A32	天祥
阿波羅峯	APOLLO PEAK(下午)	日本	A24	大三
	BLUE MARS(下午)	檳城	A17	中海
光大	KWANG TA(上午十一時)	高雄	油蔴地	明仁
馬力克	IBN MALIK(上午九時)	新加坡波斯灣	A22	怡和
金湖	GOLDEN LAKE(下午)	新加坡巴生	B18	大源
普樂總統	PRES. POLK(上午六時)	洛杉磯	國際橋	總統
寶利雅士	BONITA ACE(半夜)	美國西岸	葵涌1	山下
大阪灣	OSAKA BAY(半夜)	澳紐南安普頓	葵涌1	太古
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK(下午)	澳紐鹿特丹	海廈	馬士基
斯迪高夫	GRODEKOVO(下午)	拿可嘉	國際橋	華林
美利偉京	MERRY VIKING(上午九時)	歐洲	A26	摩拿
昌達	FORTUNE TRADER(下午)	新加坡	B6	海聯
蓮花	SUN LOTUS(下午)	新加坡航運	B14	東洋
興華	HSING HWA(下午)	高雄	油蔴地	明仁
高力勤	KORRIGAN(下午)	神戶	國際橋	實隆
士打菲芝	STRAAT FIJI(下午)	日本	A12	渣華
斯寶堡馬士基	SEVNDBORG MAERSK(上午七時)	加州紐約	葵涌1	馬士基
大衛山	MT. DAVIS(上午十時)	寶路港	B16	明仁
	PENNHILLS(中午)	馬尼拉	A48	巴必治

明日入口船隻

	船名	來往港口	停泊地點	公司
沙歐芙	SURCOUF	基隆	A	沙喏
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	波斯灣	海廈	馬士基
多力	AEGIS DORIC(中午)	日本	海廈	馬士基
艾森豪總統	PRES. EISENHOWER(上午七時)	美國	國際橋	總統
東明	DONG MIN	釜山	B	東寧
日興	YAT HING	上海	A	日高
	ERISKAY	基隆	A	太古
海隆	HAI LONG	台中	油蔴地	永裕
美上吳	MAH BULAKUL	曼谷	B	振盛行
大和丸	YAMATO MARU(上午四時)	日本	B	中央
富山	TOYAMA(上午十一時)	日本	國際橋	實隆
麗德嘉	LITIJA	曼谷	B	亞運
大同	TA TUNG(下午)	高雄	油蔴地	東海
麥堅利總統	PRES. MCKINLEY	美國	國際橋	總統
加美利亞	CAMELIA(下午十時)	新加坡	葵涌1	新興
日本熊	JAPAN BEAR(下午三時)	加州	葵涌1	海運
東方統帥	ORT. COMMANDER	高雄	國際橋	港郵
翠湖	TSU	馬尼拉	九龍橋	百保利
藍塘洲	LAMTONG CHAU	高雄	A	香島
顧崎碧琪	GUDRUN BAKKE	三藩市	A22	歲行

明日出口船隻

	船名	來往港口	停泊地點	公司
邊維華士	BENWYVIS(上午)	亞榮巴里斯本	A8	太古
	YEM. YAROSLAVSKY	澳洲	國際橋	華林
北極星	LOAD STAR	新加坡	B7	大三
光榮	AZUMA GLORIA(下午)	新加坡	B12	東洋
東美	EASTERN MINICON(晚上)	馬尼拉宿務	油蔴地	東源
弘昌丸	KOSHO MARU(下午)	新加坡巴生	B1	天祥
美國太陽神	AM. APOLLO	神戶加州紐約	國際橋	美輪
安渡	ENDURANCE	關島	A16	東盛
東發	TUNG FAU	基隆	油蔴地	東海
桑達好仙	SONDERHAUSEN(下午)	日本	A	東亞
金華	KING HWA(下午)	高雄	油蔴地	東海
和平釜山	HWAPYUNG PUSAN	釜山	B5	東安
海運	HAI YUN	基隆	B4	永裕
太子田	PRINCE FIELD	新加坡	B13	協成

輪船停泊表

	船名	停泊處	公司
東渢	EASTERN MERCURY	A40	大元
	SANTA TRINIDAD	吉列島	天祥
天海	TIAN HAI	西區	招商局
華寶	WAH PO	油蔴地	永恆
海上企業	SEA ENTERPRISE	吉列島	大興
香港誠實	H.K. TRUTH	西區	大港郵
	HONG HU	A16	招商局
	SALTON SEA	西區	益豐
新海鋒	NEW SEA PIONEER	A44	華夏
福海	FU HAI	A46	招商局
長海	CHANG HAI	A49	招商局
	GUHAI	西區	招商局
海探	SEA ADVENTURE	九龍塢	大三
順生	SHUN SANG	油蔴地	金星
蒼山	CANGSHAN	B15	招商局
和富	WEALTH	B17	順利
保恒	POHENG	A34	華夏
海和	HERO	B21	聯航
	KOMSOMOL SKAYA SLAVA	A11	華林
澳洲企業	AUST. ENTERPRISE	葵涌1	怡和
大嶼山	TAILUNGSHAN	A27	順昌
渤海	POSEA	B8	招商局
海鷹	SEA EAGLE	A6	華夏
	MYONGSIN	油蔴地	聯華
明義	MING YEE	油蔴地	明仁
路環	LUHUAN	西區	招商局
金源	KIM GUAN	油蔴地	源源
	EASTERN JUPITER	太古塢	大元
新基隆	NEW KEELUNG	B20	利通

披襟憑倚大觀樓
——《雲南雜記》之四
本報記者　陳凡

此時此地